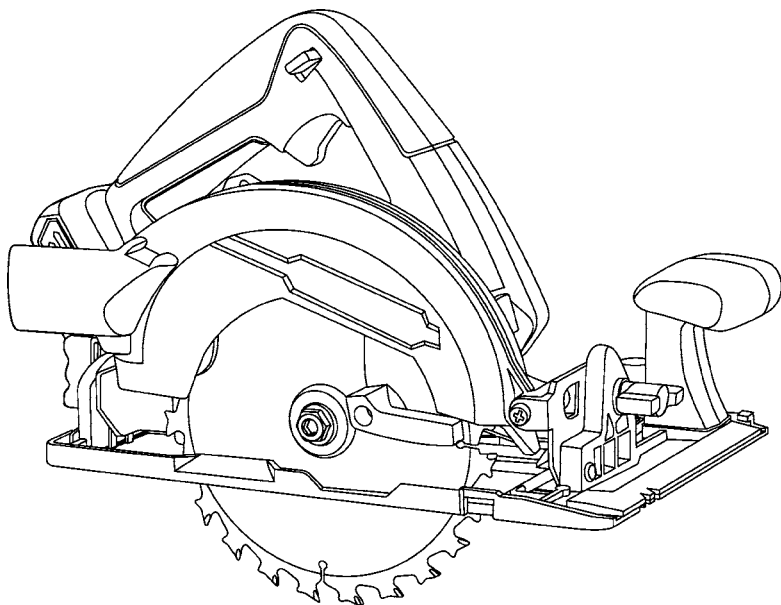


MANUAL DE INSTRUCCIONES
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D' EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUALE D'ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJE OBSŁUGI

Virutex[®]



SRB165



Sierra circular a batería

Cordless circular saw

Scie circulaire à batterie

Akku-handkreissäge

Sega circolare a batteria

Serra circular a bateria

Ручная Циркулярная Пила

Pilarka akumulatorowa



ESPAÑOL	Sierra circular a batería SRB165	7
ENGLISH	SRB165 Cordless Circular saw	14
FRANÇAIS	Scie circulaire à batterie SRB165	21
DEUTSCH	Akku-handkreissäge SRB165	29
ITALIANO	Sega circolare a batteria SRB165	36
PORTUGUÊS	Serra circular a bateria SRB165	44
РУССКИЙ	Ручная Циркулярная Пила SRB165	52
POLSKI	Pilarka akumulatorowa SRB165	60

Fig. 1

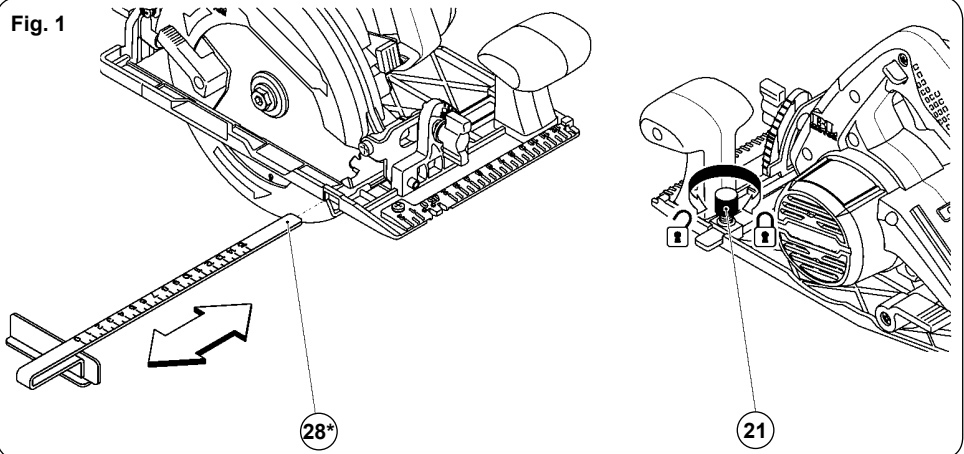


Fig. 2

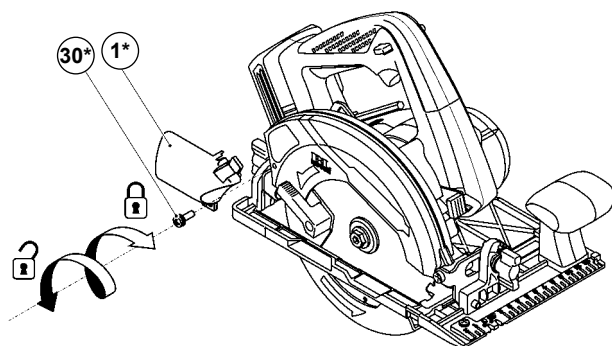


Fig. 3

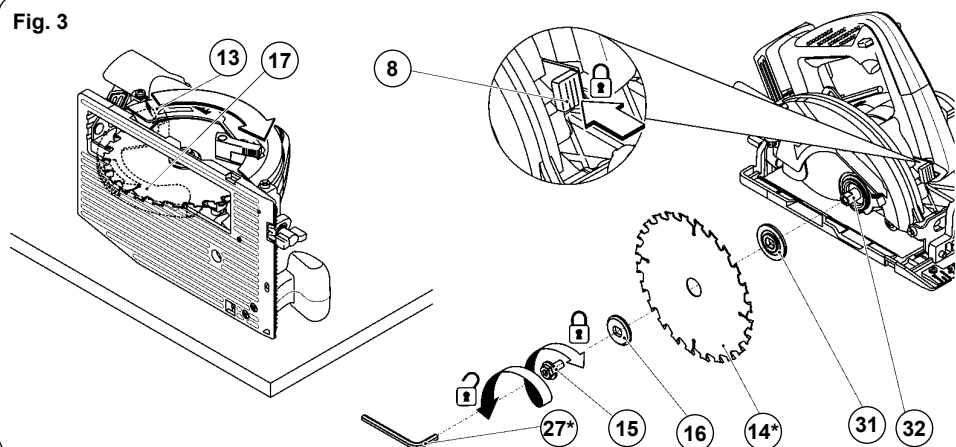


Fig. 4

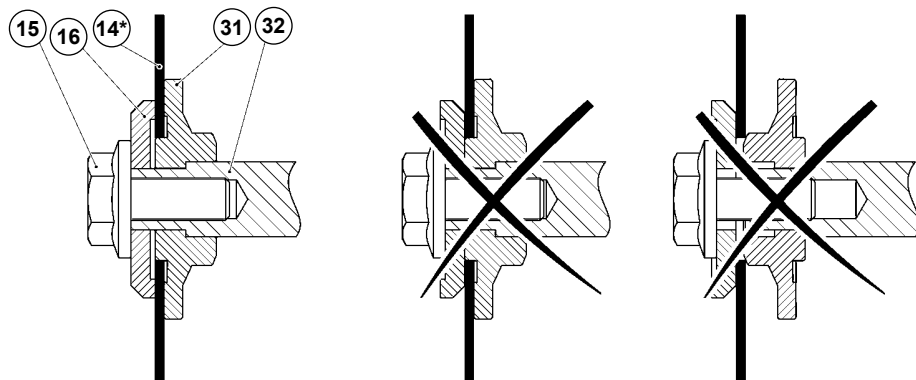


Fig. 5

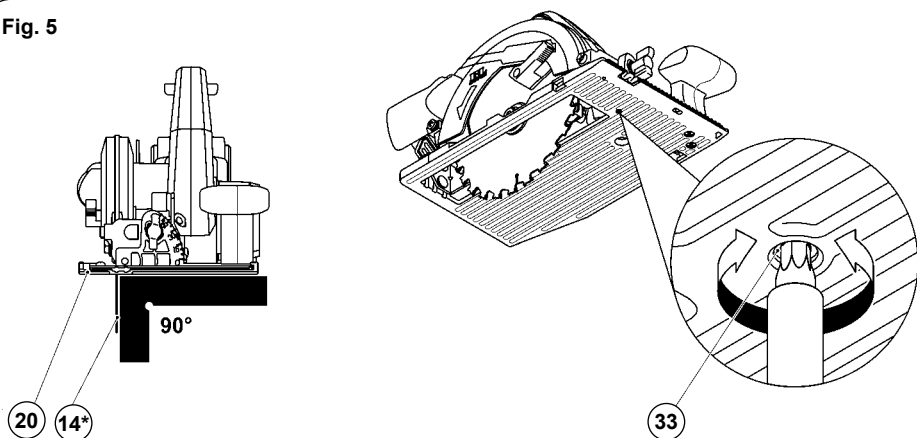


Fig. 6

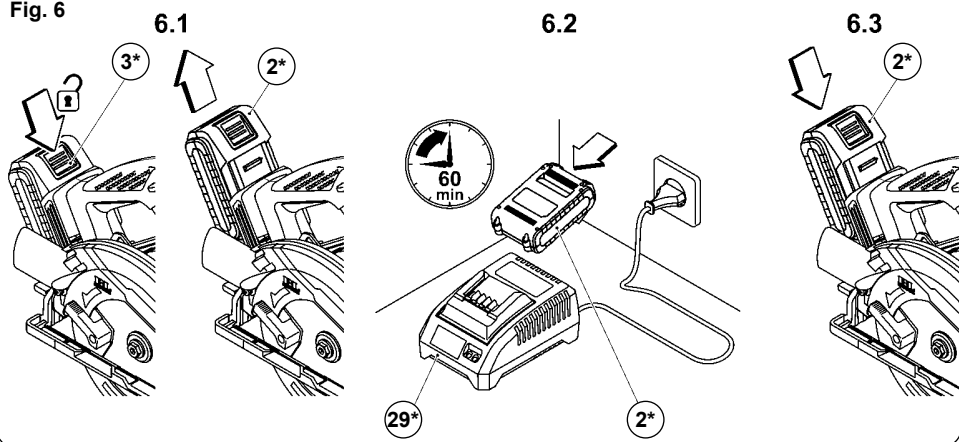


Fig. 7

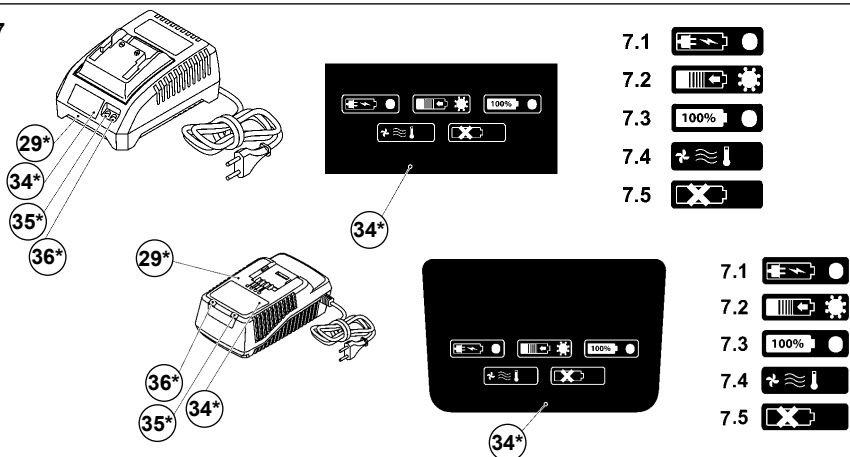


Fig. 8

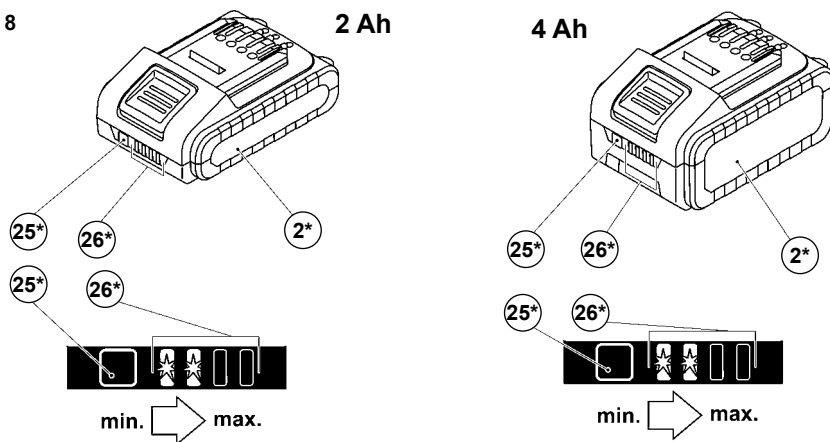


Fig. 9

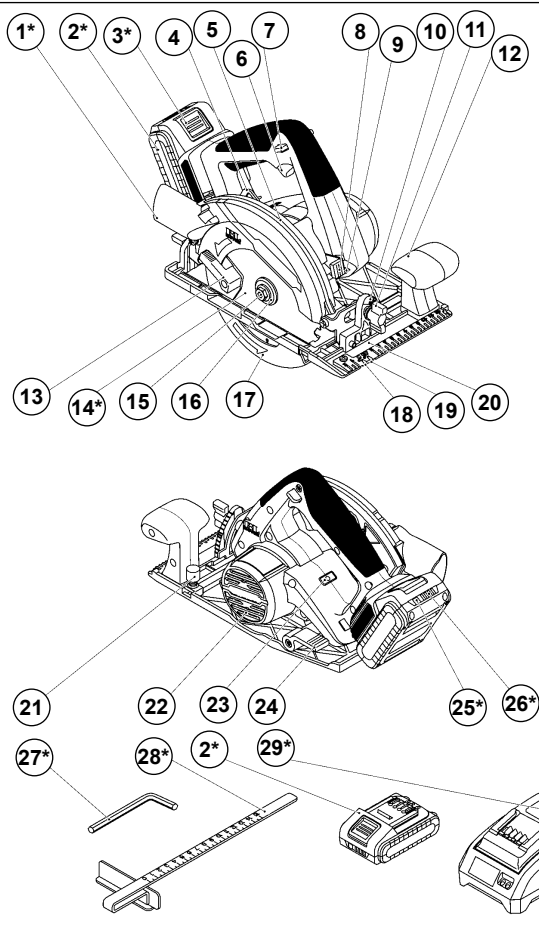


Fig. 10

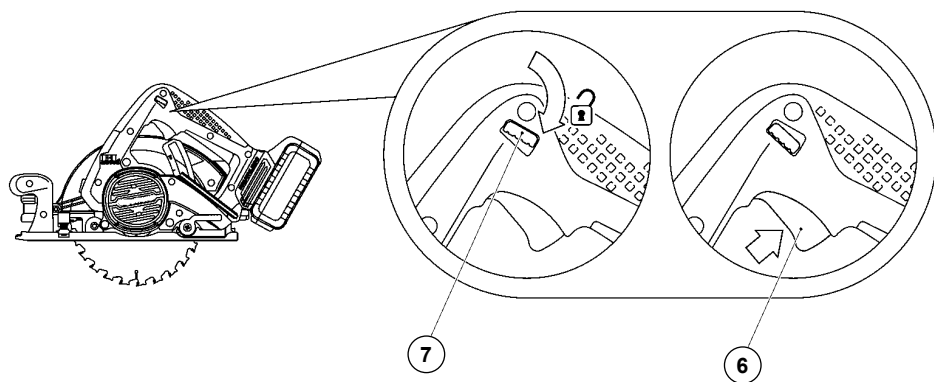


Fig. 11

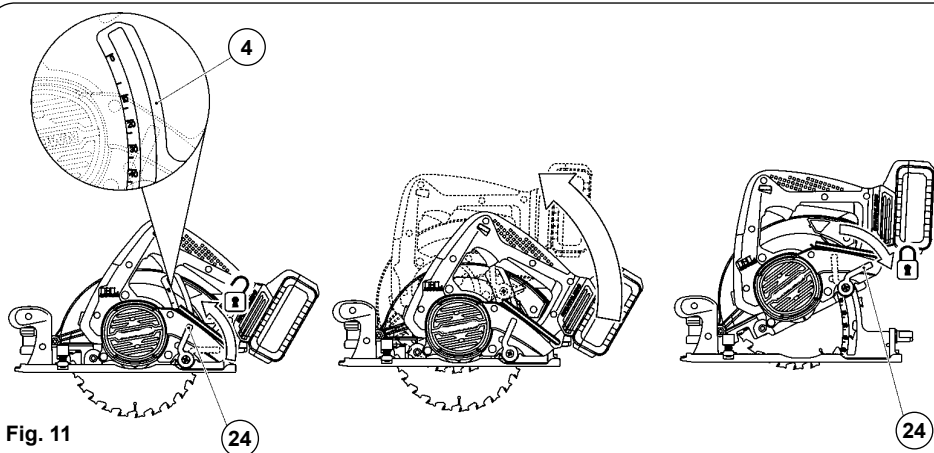


Fig. 12

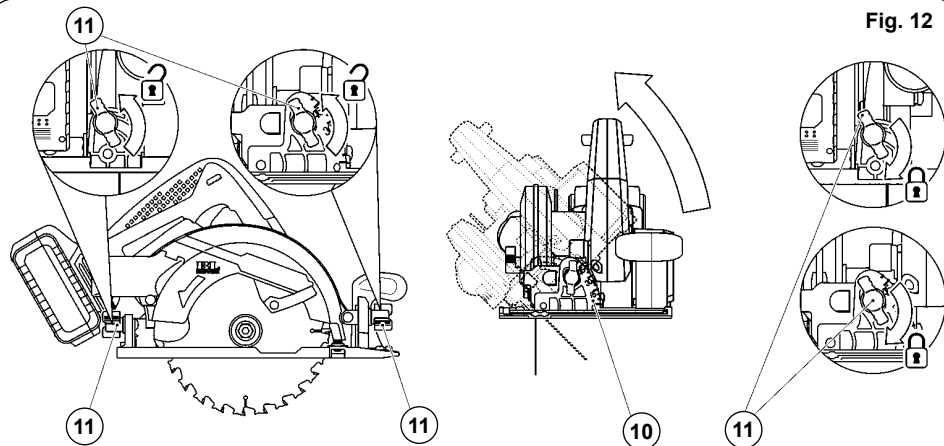
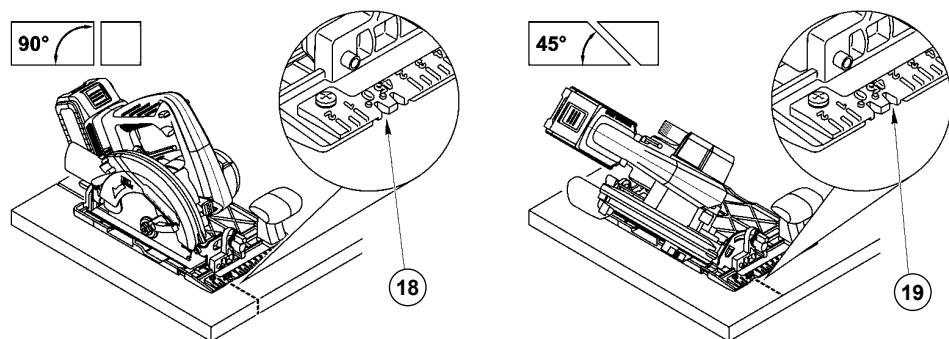


Fig. 13



ESPAÑOL

SIERRA CIRCULAR A BATERÍA SRB165

Importante

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



Antes de utilizar la máquina lea atentamente éste MANUAL DE INSTRUCCIONES. Asegúrese de haberlo comprendido antes de empezar a operar con la máquina.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para referencia en el futuro. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica accionada por la red eléctrica (con cable) o a una herramienta eléctrica accionada por batería (sin cable).



Lea estas instrucciones. La no observación de todas las instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

1) Área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- b) No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o humos.
- c) Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras

maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

2) Seguridad eléctrica

- a) La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- b) Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- d) No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- e) Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- f) Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial. La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No

use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.

b) Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

c) Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición "abierto" antes de enchufar la clavija. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición "cerrado" evita accidentes.

d) Retire llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.

e) No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

g) Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

4) Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas.

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira "cerrado" y "abierto". Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

c) Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y o batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

d) Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

e) Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan

afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

5) Servicio

a) Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

1.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL MANEJO DE LA SIERRA CIRCULAR



Mantener las manos alejadas del área de corte y del disco de sierra. Sujete con la otra mano la empuñadura adicional o la carcasa motor. Si la sierra circular se sujeta con ambas manos, éstas no pueden lesionarse con el disco de sierra.

- No toque por debajo de la pieza de trabajo.

El protector inferior no le protege del contacto con la disco de sierra por la parte inferior de la pieza de trabajo.

- Ajustar la profundidad de corte al grosor de la pieza de trabajo. El disco de sierra no deberá sobresalir más de un diente de la pieza de trabajo.

- Jamás sujete la pieza de trabajo con la mano o colocándola sobre sus piernas. Fije la pieza de trabajo sobre una plataforma estable.

Es importante que la pieza de trabajo quede bien sujeta para reducir el riesgo de accidente, que se atasque el disco de sierra, o perder del control sobre el aparato.

- Únicamente sujete la máquina por las empuñaduras aisladas al realizar trabajos en los que el útil pueda tocar conductores eléctricos ocultos o el propio cable de la máquina. El contacto con conductores portadores de tensión puede hacer que las partes metálicas del aparato le provoquen una descarga eléctrica.

- Al realizar cortes longitudinales emplear siempre un tope, o una guía para ángulos rectos. Esto permite un corte más exacto y además reduce el riesgo de atasco del disco de sierra.

- Siempre use discos de sierra de dimensiones correctas

cuyo orificio se corresponda con el alojamiento en la brida de apoyo (rombooidal o redondo). Los discos de sierra que no ajusten correctamente en los elementos de acoplamiento a la sierra, giran excéntricas y pueden hacerle perder el control sobre la sierra.

- Jamás utilice platos de fijación o tornillos dañados o incorrectos para sujetar el disco de sierra.

Los platos de fijación y los tornillos de sujeción del disco de sierra han sido especialmente diseñados para obtener unas prestaciones y seguridad de trabajo máximas.

- Causas y prevención contra el retroceso de la sierra:

- El retroceso es una fuerza de reacción brusca que se provoca al engancharse, atascarse o guiarse incorrectamente el disco de sierra, lo que hace que la sierra se salga de forma incontrolada de la pieza de trabajo y resulte impulsada hacia el usuario.

- Si el disco de sierra se engancha o atasca al cerrarse la ranura de corte, el disco de sierra se bloquea y el motor impulsa la máquina hacia el usuario.

- Si el disco de sierra se gira lateralmente o se desalinea, los dientes de la parte posterior del disco de sierra pueden engancharse en la cara superior de la pieza de trabajo haciendo que el disco de sierra se salga de la ranura de corte y resulte despedida hacia atrás en dirección al usuario.

El retroceso es ocasionado por la aplicación o manejo incorrecto de la herramienta eléctrica.

Es posible evitarlo ateniéndose a las medidas preventivas que a continuación se detallan.

- Sujete firmemente la sierra con ambas manos manteniendo los brazos en una posición que le permita oponerse a la fuerza de reacción. Mantenga el cuerpo a un lado del disco de sierra y jamás colocándose en línea con el. Aunque la sierra pueda retroceder bruscamente al ser rechazada, el usuario puede controlar esta fuerza de reacción tomando unas precauciones adecuadas.

- Si el disco de sierra se atasca o si tuviese que interrumpir su trabajo, desconecte y mantenga la sierra sin moverla en el material hasta que el disco de sierra se haya detenido completamente. Jamás intente sacar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de ella hacia atrás con el disco de sierra en funcionamiento, puesto que podría ser rechazada. Localice y solucione convenientemente la causa del atasco del disco de sierra.

- Para continuar el trabajo con la sierra, centre primero el disco de sierra en la ranura y cerciorarse de que los dientes de sierra no toquen la pieza de trabajo. Si el disco de sierra está atascado, la sierra puede llegar a salirse de la pieza de trabajo o ser rechazada al ponerse en marcha.

- Sujete los tableros grandes para evitar que se atasque el disco de sierra y provoque un rechazo. Los tableros grandes pueden moverse por su propio peso. Sujételos a ambos lados, tanto cerca de la línea de corte como por los bordes.

- No use discos de sierra mellados ni dañados.

Los discos de sierra con dientes mellados o incorrecta-

mente triscados producen una ranura de corte demasiado estrecha, lo que provoca una fricción excesiva y el atasco o retroceso de del disco de sierra.

- Apriete firmemente los dispositivos de ajuste de la profundidad y ángulo de corte antes de comenzar a serrar. Si la sierra llegase a desajustarse durante el trabajo puede que el disco de sierra se atasque y resulte rechazada.

- Proceda con especial cautela al realizar recortes "por inmersión" en paredes o superficies similares. Al ir penetrando el disco de sierra, ésta puede ser bloqueada por objetos ocultos en el material y hacer que la sierra caiga en retroceso.

- Antes de cada utilización cerciórese de que el protector inferior cierre perfectamente.

No use la sierra si el protector inferior no gira libremente o no se cierra de forma instantánea. Jamás bloquee o ate la caperuza protectora con el disco de sierra descubierto. Si la sierra se le cae puede que se deforme el protector inferior. Abra el protector inferior con la palanca y cerciórese que se mueve libremente sin que llegue a tocar el disco de sierra ni otras partes en cualquiera de los ángulos y profundidades de corte.

- Controlar el funcionamiento del muelle de recuperación del protector inferior.

Antes de su uso haga reparar la máquina si el protector inferior o el resorte no funcionan correctamente.

Las piezas deterioradas, el material adherido pegajoso, o las virutas acumuladas pueden hacer que el protector se mueva con dificultad.

- Solamente abrir manualmente el protector inferior al realizar cortes especiales como "cortes por inmersión o inclinados".

Abra el protector inferior con la palanca y suelte esta última en el momento en que el disco de sierra haya llegado a penetrar en la pieza de trabajo. En todos los demás trabajos, la caperuza protectora deberá trabajar automáticamente.

- No depositar la sierra sobre una base si el protector inferior no cubre el disco de sierra. Un disco de sierra sin proteger, que no esté completamente detenida, hace que la sierra salga despedida hacia atrás, cortando todo lo que encuentra a su paso.

Sea consciente y controle el tiempo que tarda el disco de sierra en pararse después de soltar el interruptor.

- No introduzca los dedos en el expulsor de virutas. Podría lesionarse con las piezas en rotación.

- No trabaje con la sierra por encima de la cabeza. Esta posición no le permite controlar suficientemente la herramienta eléctrica.

- Utilice unos aparatos de exploración adecuados para detectar posibles tuberías de agua y gas o cables eléctricos ocultos. El contacto con cables eléctricos puede electrocutarle o causar un incendio. Al dañar las tuberías de gas, ello puede dar lugar a una explosión. La perforación de una tubería de agua puede redundar en daños materiales o provocar una electrocución.

- No utilice la herramienta eléctrica de forma estacionaria. Ésta no ha sido concebida para ser utilizada en una mesa de corte.
- No use discos de sierra de acero HSS. Los discos de sierra de este tipo pueden romperse fácilmente.
- No sierre metales férricos. Las virutas incandescentes pueden llegar a incendiar el equipo para aspiración de polvo.
- Trabajar sobre una base firme sujetando la herramienta eléctrica con ambas manos. La herramienta eléctrica es guiada de forma más segura con ambas manos.
- Asegure la pieza de trabajo. Una pieza de trabajo fijada con unos dispositivos de sujeción, o en un tornillo de banco, se mantiene sujeta de forma mucho más segura que con la mano.
- Antes de depositarla, esperar a que se haya detenido la herramienta eléctrica. El útil puede engancharse y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- No utilice la herramienta eléctrica si el cable está dañado. No toque un cable dañado, y desconecte el enchufe de la red, si el cable se daña durante el trabajo. Un cable dañado comporta un mayor riesgo de electrocución.

1.3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA Y EL CARGADOR



No caliente la batería por encima de 45°C. Protejala de una exposición prolongada a los rayos de sol directos.



No deseche la batería en el fuego.



Proteja la batería de la lluvia.

- Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de bloque de baterías puede ocasionar un peligro de incendio cuando se usa con otro bloque de baterías.
- Use las herramientas solamente con los bloques de baterías diseñados específicamente. El uso de cualquier otro bloque de baterías puede ocasionar un peligro de daños e incendio.
- Cuando un bloque de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, u otros pequeños objetos metálicos que puedan establecer una conexión de un terminal al otro. Un cortocircuito entre ambos terminales de la batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, puede derramarse líquido de

la batería; evite el contacto. Si accidentalmente tiene lugar un contacto, lávelo con agua. Si el líquido toca a los ojos, busque ayuda médica adicionalmente. El líquido derramado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

- No utilice baterías o útiles dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma imprevisible y no correcta y producir un fuego o explosión y ocasionar un daño.
 - Evite encendidos involuntarios. Asegure que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado antes de colocar la batería.
- Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o insertar la batería con el interruptor en posición encendido da lugar a accidentes.
- No abra las baterías. Existe peligro de dañar el circuito.
 - En caso de daños y uso indebido de la batería, pueden emitirse vapores. En este caso sitúese en un lugar ventilado y busque asistencia médica en caso necesario. Los vapores pueden irritar el sistema respiratorio.
 - Cuando la batería esté defectuosa, el líquido puede escapar y entrar en contacto con componentes adyacentes. Revise las piezas correspondientes, límpielas o reemplácelas si es necesario.
 - Proteja la batería contra el calor, la irradiación solar continua y el fuego. Existe peligro de explosión.



Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

- Proteja el cargador de la batería de la lluvia y la humedad. La entrada de agua en el mismo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No cargue otras baterías. El cargador de la batería sólo es adecuado para cargar baterías de iones de litio dentro del rango de tensión indicado. De lo contrario, existe peligro de incendio y explosión.
- Mantenga el cargador de la batería limpio. La suciedad puede causar peligro de descarga eléctrica.
- Revise el cargador de la batería, el cable y el enchufe siempre antes de usarlos. No utilice el cargador cuando se detecten defectos. No abra el cargador por su cuenta, hágalo reparar sólo por personal cualificado que utilice repuestos originales. Los cargadores, los cables y los enchufes dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cargador de la batería en superficies fácilmente inflamables, por ejemplo, papel, textiles, etc., o en ambientes combustibles. Existe peligro de incendio debido al calentamiento del cargador durante el ciclo de carga.

2. CARACTERÍSTICAS

Tensión.....20 V Max.
 Tipo de batería.....Li-Ion
 Tiempo de carga de la batería.....60 min

Capacidad de la batería.....	2/4 A _h
Velocidad en vacío.....	4.800/min ⁻¹
Diámetro disco sierra.....	165 mm
Ancho del diente.....	1,8 mm
Diámetro interior disco de sierra.....	20 mm
Profundidad de corte a 90°.....	54 mm
Profundidad de corte a 45°.....	41 mm
Ajuste profundidad.....	0-54 mm
Ajuste inclinación.....	0-50°
Peso (sin batería).....	2,9 Kg
Presión acústica.....	80,9 dB (A)
Potencia acústica.....	91,9 dB (A)
Vibración ponderada.....	0,77 m/s ²

3. RECOMENDACIONES

Respetar escrupulosamente las instrucciones contenidas en este manual, conservarlo con atención y tenerlo a mano para eventuales controles de las partes indicadas. Si se utiliza la máquina con cuidado y se cumple el normal mantenimiento, su funcionamiento será prolongado. Las funciones y el uso de la herramienta son sólo y exclusivamente las indicadas en este manual. Está totalmente prohibido cualquier otro uso de la herramienta. Antes de montar la batería, comprobar siempre si el interruptor de conexión/desconexión 6 (Fig. 10) trabaja correctamente y regresa a la posición OFF cuando lo suelta.

4. COMPONENTES

DESCRIPCIÓN (Ver Fig. 9)

1. Adaptador aspiración
2. Batería *
3. Bloqueo batería
4. Escala de profundidad de corte
5. Cubierta protectora
6. Interruptor de encendido 1 apagado
7. Seguro bloqueo
8. Botón bloqueo sierra
9. Lámpara LED
10. Escala inclinación a inglete
11. Tuerca de fijación inglete
12. Empuñadura adicional
13. Palanca protector
14. Disco de sierra
15. Tornillo fijación de la hoja de sierra
16. Platillo hoja
17. Protector basculante
18. Marca de corte a 0°
19. Marca de corte a 45°
20. Placa base
21. Tornillo guía paralela
22. Ranuras de ventilación
23. Indicador de par motor
24. Palanca de fijación
25. Botón de control del estado de carga de la batería *
26. Indicadores del estado de la carga de batería *

27. Llave Allen
 28. Guía paralela
 29. Cargador *
 30. Tornillo
 31. Platillo tope
 32. Tornillo del ajuste de posición vertical del cuerpo
 33. Etiqueta del cargador *
 34. Indicador (rojo) *
 35. Indicador (verde) *
- *No incluido

5. EQUIPO ESTÁNDAR

- Guía paralela
- Llave Allen
- Manual de instrucciones
- Garantía

6. CARACTERÍSTICAS DE LA MÁQUINA

Esta herramienta eléctrica ha sido diseñada especialmente para serrar, sólo en línea recta, tableros de madera y derivados (contrachapado, aglomerado, etc...).



Motor sin escobillas

La herramienta eléctrica está equipada con un motor sin escobillas que proporciona las siguientes ventajas (en comparación con la herramienta eléctrica que tiene un motor con escobillas):

- Alta fiabilidad debido a la falta de piezas que se desgastan (escobillas de carbón, conmutador).
- Mayor tiempo de funcionamiento en una sola carga.
- Diseño compacto y ligero.

Protección de temperatura

El sistema de protección de temperatura permite desactivar automáticamente la herramienta eléctrica en caso de exceso de carga o cuando la temperatura de la batería excede los 70°C. El sistema garantiza la protección de la herramienta eléctrica contra daños en caso de un uso inadecuado.

Protección contra sobrecargas

La batería 2 (Fig. 8) está protegida por el sistema de seguridad contra descarga completa. En este caso, la herramienta eléctrica se desconecta automáticamente.



No intente encender la herramienta eléctrica cuando el sistema de protección esté activado, la batería puede dañarse.

Indicadores del estado de carga de la batería (ver Fig. 8)

Al pulsar el botón 25 los indicadores 26 mostrarán el estado de carga de la batería.

Protección contra sobrecalentamiento

En caso de sobrecalentamiento, el sistema de protección del motor, apaga automáticamente la herramienta eléctrica. Si esto ocurre, deje que la herramienta eléctrica se enfríe antes de volver a encenderla.

Protección contra sobrecargas

El sistema de protección contra sobrecargas del motor apaga automáticamente la herramienta eléctrica cuando se opera de una manera que provoca una corriente anormalmente alta.

Arranque suave

El arranque suave permite que la herramienta eléctrica accione el disco de sierra gradualmente sin sacudidas ni contragolpes.

Desaceleración

La interrupción del trabajo por rotura de la herramienta detiene el eje de sierra 18 dentro de los 2 segundos posteriores a la desactivación.

Modo de par elevado

Cuando se cortan materiales duros (por ejemplo: madera dura como la de roble o haya), se activa el modo de operación con

un par elevado. La activación del modo de par elevado se indica por medio del indicador 23 (Fig. 9).

Cuando se active el modo de par elevado, se recomienda reducir la alimentación de energía de la herramienta eléctrica.

Lámpara LED

Al pulsar el interruptor de encendido / apagado 6, la lámpara LED 9 (Fig. 9) se enciende automáticamente y permite realizar tareas en condiciones de poca iluminación.

7. PROCEDIMIENTO DE CARGA DE LA BATERÍA



Tiempo de carga de la batería

Funcionamiento inicial de la herramienta eléctrica.

Antes del primer uso, la batería se debe cargar completamente.

Proceso de carga (ver Fig. 6)

- Presione el bloqueo de la batería 3 y retire la batería 2 (ver Fig. 6.1).
- Conecte el cargador 29 al suministro de energía.
- Inserte la batería en el cargador (ver Fig. 6.2).
- Después de la carga, desconecte el cargador del suministro de energía.
- Retire la batería del cargador y monte la batería en la herramienta eléctrica (ver Fig. 6.3).

Indicadores del cargador (ver Fig. 7)

Los indicadores del cargador 34 y 35 informan sobre el proceso de carga de la batería. Las señales de los indicadores 34 y 35 se muestran en la etiqueta 33 (ver Fig. 7).

- Fig. 7.1 - (El indicador verde 35 está iluminado, la batería no está colocada en el cargador) - el cargador está conectado a la red eléctrica (listo para cargar).
- Fig. 7.2 - (El indicador verde 35 está parpadeando, la batería está colocada en el cargador) - la batería se está cargando.
- Fig. 7.3 - (El indicador verde 35 está iluminado, la batería está colocada en el cargador) - la batería está completamente cargada.
- Fig. 7.4 - (El indicador rojo 34 está iluminado, la batería está colocada en el cargador) - el proceso de carga de la batería se ha interrumpido debido a una temperatura inadecuada. Cuando las condiciones de temperatura sean normales, el proceso de cargar se reanudará.
- Fig. 7.5 - (El indicador rojo 34 está parpadeando, la batería está colocada en el cargador) - el proceso de carga de la batería se ha interrumpido debido a un fallo en la misma. Sustituya la batería defectuosa está prohibido su posterior uso.

Durante el proceso de carga, la batería y el cargador se calientan, esto es un proceso normal.

8. PUESTA EN MARCHA

Apretar el botón de desbloqueo 7, y presionar el gatillo del interruptor de conexión/desconexión 6 (Fig. 10). Al soltar la presión sobre el mismo, la máquina se para.

9. MONTAJE DEL DISCO DE SIERRA



Quitar la batería de la máquina antes de efectuar cualquier trabajo en la misma.

PRECAUCIÓN: No usar discos de sierra deformados o agrietados, ni discos de sierra de acero rápido. No usar discos de sierra que no cumplan con las características especificadas en estas instrucciones.

1. Apartar hacia atrás la protección móvil 17 (Fig. 3) y sujetarla.
2. Para aflojar o apretar el tornillo 15 con la llave suministrada con la máquina, bloquear el eje de la sierra mediante el pulsador 8 (Fig. 3).
3. Desenroscar el tornillo 15 y quitar el disco de sujeción 16.
4. Colocar el disco de sierra y apretarlo con el disco de sujeción 16 y el tornillo 15.
5. Antes de colocar el nuevo disco de sierra, comprobar que estén limpias las superficies de contacto con los discos de fijación. (La flecha aplicada sobre la protección fija de la máquina indica el sentido de corte de los dientes).

10. AJUSTES

1. Ajuste de la profundidad de corte.

Para obtener un corte limpio y perfecto conviene regular la profundidad de corte según el espesor de la madera a trabajar, de forma que el disco de sierra sobresalga del material la altura de un diente.

Para ajustar la profundidad de corte, se afloja la palomilla 24 (Fig. 13) y se desplaza la máquina hacia arriba o abajo. La escala estampada en la guía paralela, indica la profundidad de corte.

2. Ajuste del ángulo de corte.

Se puede cortar verticalmente y hasta una inclinación de 50°. El ajuste del ángulo se realiza aflojando la palomilla 11 (Fig. 14) y según la escala indicada en la base.

3. Ajuste tope lateral.

Para cortes paralelos se emplea el tope lateral 28 (Fig. 1). La anchura del corte se ajusta con la escala o según el trazado.

Apretar bien la palomilla 21 para trabajar con el tope lateral.

4. Para realizar correcciones de desajuste del disco de sierra a 90° respecto a la base de la máquina actuar sobre el tornillo 33 (Fig. 5) flojando o apretando el mismo. Ajuste en sentido horario 90° - Ajuste en sentido antihorario 90°+

11. ASPIRACIÓN DE POLVO



Quitar la batería de la máquina antes de efectuar cualquier trabajo en la misma.

La aspiración del polvo reduce la suciedad en el puesto de trabajo, evita un alto contenido de polvo en el aire a respirar y facilita la eliminación de residuos.

Estas sierras están provistas de una tobera de expulsión de virutas N en el cual se puede colocar el manguito de conexión (accesorio opcional) 8204077 que permite la conexión del acoplamiento aspirador estandar ref. 6446073 (2,25 m) o 1746245 (5 m) (accesorios opcionales) a nuestros aspiradores AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 o a cualquier otro aspirador industrial.

PRECAUCIÓN: Utilice siempre un aparato de aspiración diseñado de acuerdo con las Directrices aplicables en relación con la emisión de polvo al serrar madera.

12. MANTENIMIENTO



Quitar la batería de la máquina antes de efectuar cualquier trabajo en la misma.

- Inspección del disco de sierra. Los restos de resina y cola sobre el disco de sierra son causa de cortes deficientes. Limpiar el disco de sierra inmediatamente después de su uso.

- Inspeccionar los tornillos de montaje. Regularmente inspeccionar todos los tornillos de montaje y asegurarse de que estén apretados firmemente. Si cualquier tornillo estuviera suelto, volver a apretarlo inmediatamente. El no hacer esto provocaría un riesgo serio.

- Mantenimiento del motor. Prestar el mayor cuidado y asegurarse de que el bobinado del motor no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.

- Mantener siempre libres y limpias las aberturas de ventilación.

- Limpiar esmeradamente la máquina después de utilizarla. Soplar regularmente el motor con aire a presión.

- El protector del disco debe poder moverse y retornar a su posición con facilidad. Mantener siempre limpio de virutas y resina.

- Sólo se deben utilizar accesorios y piezas de repuesto Virutex. Las piezas cuyo recambio no esté descrito en estas instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Virutex.

13. MANTENIMIENTO DE LA BATERIA

Mantenimiento de la herramienta eléctrica/medidas preventivas

Antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica, quite la batería.

Instrucciones de mantenimiento de la batería

- Realice la carga oportunamente, antes de que la batería 2 (Fig. 8) esté completamente agotada. Detenga la operación en baja energía y cárguela inmediatamente.

- No sobrecargue la batería cuando la misma esté completamente cargada, de lo contrario se acortará su vida útil.

- Cargue la batería a temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F). Una carga inadecuada a temperaturas fuera del margen indicado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

- Cargue la batería cada 6 meses si estuvo sin funcionamiento durante un tiempo prolongado.

- Sustituya las baterías usadas a tiempo. La disminución de la producción o un tiempo de ejecución significativamente más corto de la herramienta eléctrica después de la carga, indica que la batería se ha gastado y que se necesita reemplazarla. Se debe tener en cuenta que la batería puede descargarse más rápido si los trabajos tienen con temperaturas inferiores a 0°C.

- En caso de almacenamiento sin uso durante un tiempo prolongado, se recomienda guardar la batería a temperatura ambiente y se debe cargar al 50%.

Servicio:

a) Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de

recambio idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

b) No repare los Acumuladores dañados. El mantenimiento de las baterías y acumuladores sólo debe ser realizado por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Transporte de baterías de Li-Ion

Las baterías de Li-Ion incorporadas están sujetas a los requisitos de la Legislación de mercaderías peligrosas. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin más requisitos.

Cuando se transporta por terceros (por ejemplo: transporte aéreo o empresa de transportes), se deben observar los requisitos especiales sobre embalaje y etiquetado. Para preparar el elemento que se envía, es necesario consultar a un experto en materiales peligrosos. Envíe las baterías sólo cuando la carcasa esté en buen estado. Coloque cinta o tape los contactos abiertos y embale la batería de manera tal que no pueda moverse en el embalaje. Tenga también en cuenta las normativas nacionales que pueden ser más detalladas.

14. NIVEL DE RUIDO Y VIBRACIONES

Los niveles de ruido y vibraciones de esta herramienta eléctrica han sido medidos de acuerdo con la Norma Europea EN60745-2-5 y EN 60745-1 y sirven como base de comparación con máquinas de semejante aplicación. El nivel de vibraciones indicado ha sido determinado para las aplicaciones principales de la herramienta, y puede ser utilizado como valor de partida para la evaluación de la exposición al riesgo de las vibraciones. Sin embargo, el nivel de vibraciones puede llegar a ser muy diferente al valor declarado en otras condiciones de aplicación, con otros útiles de trabajo o con un mantenimiento insuficiente de la herramienta eléctrica y sus útiles, pudiendo llegar a resultar un valor mucho más elevado debido a su ciclo de trabajo y modo de uso de la herramienta eléctrica.

Por tanto, es necesario fijar medidas de seguridad de protección al usuario contra el efecto de las vibraciones, como pueden ser mantener la herramienta y útiles de trabajo en perfecto estado y la organización de los tiempos de los ciclos de trabajo (tales como tiempos de marcha con la herramienta bajo carga, y tiempos de marcha de la herramienta en vacío y sin ser utilizada realmente ya que la reducción de estos últimos puede disminuir de forma sustancial el valor total de exposición).

15. GARANTÍA

Todas las herramientas eléctricas VIRUTEX, tienen una garantía válida de 12 meses a partir del día de suministro, quedando excluidas todas las manipulaciones o daños ocasionados por manejos inadecuados o por desgaste natural de la máquina. Para cualquier reparación, dirigirse al servicio oficial de asistencia técnica de Virutext.

16. RECICLAJE DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

Nunca tire la herramienta eléctrica con el resto de residuos domésticos. Recicle las herramientas, accesorios y embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente. Respete la normativa vigente de su país.

Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos:

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos.



No deseche la batería en un recipiente de basura doméstico.

Conforme a la Directiva Europea 2002/96/CE los usuarios pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

VIRUTEX se reserva el derecho de modificar sus productos sin previo aviso.

ENGLISH

SRB165 CORDLESS CIRCULAR SAW

Warning

1. SAFETY INSTRUCTIONS

1.1 GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



Read these OPERATING INSTRUCTIONS. Make sure you have understood them before operating the machine for the first time.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to the power tool run off the electrical network (with a power cord) or to a battery run power tool (cordless).



Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1) Work area

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.

Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

1.2 SAFETY INSTRUCTIONS FOR HANDLING THE CIRCULAR SAW



Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the work-

piece.

- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

- Never hold the workpiece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

- Hold the power tool only by the insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

- When ripping always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

- Always use blades with correct size and shape of arbour holes. Blades that do not match the coupling elements of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

- Causes and operator prevention of kickback:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

- When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.

Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not

engaged into the material. If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

- Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

- Do not use jagged or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

- Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

- Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

- Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent.

Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

- Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

- Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

- Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

- Do not reach into the saw dust ejector with your hands. They could be injured by rotating parts.

- Do not work overhead with the saw. In this manner you do not have sufficient control over the power tool.

- Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. The contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

- Do not operate the power tool stationary. It is not designed for operation with a saw table.

- Do not use high speed steel (HSS) saw blades. Such

saw blades can easily break.

- Do not saw ferrous metals. Red hot chips can ignite the dust extraction.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more secure with both hands.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- Never use the machine with a damaged cable. Do not touch the damaged cable and pull the mains plug when the cable is damaged while working. Damaged cables increase the risk of an electric shock.

1.3 SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE OF THE BATTERY AND CHARGER



Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 45° C.



Do not incinerate the battery cartridge.



Do not expose battery cartridge to water or rain.

- Only recharge with the manufacturer's specified charger. Only recharge with the manufacturer's specified charger. A charger which is suitable for one type of battery cartridge can cause a fire risk on another type of battery cartridge.
- Only use this power tool with the battery cartridge specifically designed for this model. The use of other types of battery cartridges may cause injury to the operator and a fire risk.
- When the battery cartridge is not in use, keep it away from metal objects, such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can establish contact from one terminal to the other. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
- Battery fluid may be spilled under extreme conditions; avoid contact with this liquid. In case of accidental contact, rinse thoroughly with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek medical attention. Battery fluid may cause irritation or burns.
- Do not use damaged or modified batteries. Damaged or modified batteries can behave in an unpredictable

way and may cause injury to the operator and a fire risk.

- Avoid switching the device on accidentally. Make sure the on/off switch is in the off position before inserting the battery. Carrying the power tool with your finger on the on/off switch or inserting the battery with the switch in the on position can cause accidents.
- Do not open the batteries. You could damage the circuits.
- Fumes may be aired if there is battery damage and improper use. In this case, go to a well-ventilated location and seek medical assistance, if necessary. Fumes cause respiratory irritation.
- When the battery is defective, the liquid may leak and come into contact with adjacent components. Check the corresponding parts. Clean or replace them, if necessary.
- Protect the battery from heat, continued solar radiation and fire. There is an explosion hazard.



Read all instructions and safety warnings.

- Protect the battery charger from rain and moisture. Water entering the charger increases the risk of electric shock.
- Do not charge other batteries. The battery charger is only suitable for charging lithium-ion batteries within the indicated voltage range. Otherwise, there is a fire and explosion hazard.
- Keep the battery charger clean. Dirt can cause a risk of electric shock.
- Always check the battery charger, its cable and plug before using them. Do not use the charger if you see it is damaged. Do not open the charger on your own. Have it repaired by a qualified person who uses original spare parts. Damaged chargers, cables and plugs increase the risk of electric shocks.
- Do not use the battery charger on highly flammable surfaces. For example, paper, textiles, etc., or in combustible environments. A fire hazard exists from the charger heating during the charging cycle.

2. SPECIFICATIONS

Battery voltage.....	20 V Max
Battery type.....	Li-Ion
Time to charge battery.....	60 min
Battery capacity.....	2 or 4 A _h
No-load speed.....	4,800/min ⁻¹
Saw diameter.....	165 mm
Tooth thickness.....	1,8 mm
Bore Ø of circular saw blade.....	20 mm
Depth of cut at 90°.....	54 mm
Depth of cut at 45°.....	41 mm

Depth setting.....	0-54 mm
Inclination setting.....	0-55°
Weight without battery.....	2.9 Kg
Sound pressure.....	80,9 dB (A)
Acoustic power.....	91,9 dB (A)
Weighted vibration.....	0,77 m/s ²

3. RECOMMENDATIONS

Follow very carefully the instructions in this manual, save it and keep it close at hand, ready to carry out any inspection of parts that may be necessary.

If the tool is used with care and normal maintenance is carried out, it will work well for a long time.

The functions and use of the tool you have bought shall be only those described in this manual. Any other use of the tool is strictly forbidden.

Before inserting the battery cartridge into the tool, always check to see that the On/Off trigger 6 (Fig. 10) actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

4. COMPONENTS

DESCRIPTION (See Fig. 9)

1. Dust extraction adapter
2. Battery cartridge *
3. Battery lock
4. Cutting depth scale
5. Protective guard
6. On / off switch
7. Lock-off button
8. Spindle lock button
9. LED light
10. Scale for mitre/bevel angles
11. Wing bolt for mitre/bevel angle preselection
12. EAuxiliary handle
13. Adjusting lever for protective guard
14. Saw blade
15. Clamping bolt for saw blade
16. Clamping flange
17. Retracting blade guard
18. Cut mark 0°
19. Cut mark 45°
20. Base plate
21. Wing bolt for parallel guide
22. Ventilation slots
23. Indicator "High-torque mode"
24. Fixing lever
25. Button for battery charge indicator *
26. Battery charge indicator *
27. Allen Key
28. Parallel guide
29. Cargador *
30. Screw
31. Internal flange
32. Spindle
33. Charger sticker *

34. Indicator (red) *
35. Indicator (green) *

* Not included

5. STANDARD EQUIPMENT

- Parallel guide
- Allen key
- Instructions manual.
- Warranty

6. SPECIFICATIONS OF THE TOOL

The cordless circular saw is designed for cutting, in straight line, wooden piece-parts.



Brushless motor

Power tool equipped with a brushless motor that provides the following advantages (compared to the power tool having a brush motor):

- High reliability due to the lack of wearing parts (carbon brushes, commutator).
- Increased operating time on a single charge.
- Compact design and light weight.

Temperature protection

The temperature protection system enables to automatically deactivate the power tool in case of excess load or when the temperature of the battery is exceeding 70°C. The system guarantees protection of the power tool from damage in case of noncompliance with the operation conditions.

Overdischarge protection

The battery 2 (Fig. 8) is protected by the safety system against deep discharge. In case of complete discharge, the power tool is automatically switched off.



Do not try to switch on the power tool when the protection system is activated the battery can be damaged.

Indicators of the state of battery charge (see Fig. 8)

With the push of the button 25 the indicators 26 show the state of charge of the battery.

Overheating protection

Overheating protection system of the engine automatically switches off the power tool in case of overheating. In this situation, let the tool cool before turning the power tool on again.

Overload protection

Overload protection system of the engine automatically

switches off the power tool when it is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current.

Soft start

Soft start enables smooth start of power tools – the saw blade is being run up gradually with no jerks and kickbacks; no jump-like load is imposed on the motor upon switching.

Break rundown

Break rundown stops the saw blade 18 within 2 seconds after the power tool is turned off.

High-torque mode

When sawing hard materials (for example, hard wood such as oak or beech), the mode of operation with high-torque is activated. The activation of the high-torque mode is indicated by the indicator 23 (Fig. 9). When the high-torque mode is activated, it is recommended to reduce the feed of the power tool.

LED light

By pressing the on/off switch 6, the LED light 9 (Fig. 9) turns on automatically and allows you to perform tasks in low light conditions.

7. HOW TO CHARGE THE BATTERY



Battery charging time

Initial operating of the power tool

Before the first use, the battery must be fully charged.

Charging process (see Fig. 6)

- Press the battery lock 3 and remove the battery 2 (see Fig. 6. 1).
- Connect the charger 29 to the power supply.
- Insert battery into charger (see Fig. 6. 2).
- Disconnect the charger from power supply after charging.
- Remove the battery from the charger and mount battery in the power tool (see Fig. 6. 3).

Charger indicators (see Fig. 7)

Charger indicators 34 and 35 inform of the battery charging process. Signals of the indicators 34 and 35 are shown on the label 33. (see Fig. 7).

- Fig. 7.1 – (The green indicator 35 is on, the battery is not inserted in the charger) – the charger is connected to the power network (ready for charging).
- Fig. 7.2 – (The green indicator 35 is blinking, the battery is inserted in the charger) – the battery is being charged.
- Fig. 7.3 – (The green indicator 35 is on, the battery is inserted in the charger) – the battery is fully charged.
- Fig. 7.4 – (The red indicator 34 is on, the battery is inserted in the charger) – the charging process of the

battery is terminated due to inappropriate temperature. When the temperature conditions are normal, the process of charging will resume.

- Fig. 7.5 – (The red indicator 34 is blinking, the battery is inserted in the charger) – the charging process of the battery is terminated because of its failure. Replace the faulty battery, its further use is prohibited.

In the process of charging the battery and the charger become hot, it is a normal process.

8. TURNING ON THE MACHINE

Press the lock-off button 7, and squeeze the trigger in the on/off switch 6 (Fig. 10). When the on/off switch is released, the machine stops.

9. FITTING THE SAW BLADE



Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool.

CAUTION: Do not use bent or cracked blades or HSS saw blades. Do not use saw blades that do not conform to the specifications contained in these instructions.

1. Move the retracting blade guard 17 (Fig. 3) backwards and hold it in place.
2. To loosen or tighten the clamping bolt 15 with the key supplied with the machine, secure the blade shaft with the aid of the spindle lock button 8 (Fig. 3).
3. Loosen the clamping bolt 15 and remove the clamping flange 16.
4. Fit the saw blade and tighten with the clamping flange 16 and the clamping bolt 15.
5. Before fitting the new blade, make sure the surfaces in contact with the setting discs are clean. (The arrow printed on the protective guard of the machine indicates the cutting direction of the teeth).

10. SETTINGS

1. Cutting depth setting

For a clean perfect cut, the cutting depth should be adjusted to the thickness of the wood to be worked on, so that the saw blade protrudes a tooth's height from the material. To adjust the cutting depth, loosen the fixing lever 24 (Fig. 13) and move the machine upwards or downwards. The scale printed on the parallel guide indicates the cutting depth.

2. Cutting angle setting

It can cut vertically and with an inclination of up to 50°. The angle is adjusted by loosening the wing bolt 11 (Fig. 14) and according to the scale printed on the base.

3. Parallel guide adjustment

For parallel cutting, use the parallel guide 28 (Fig. 1) The cutting width is adjusted with the scale or according to the plotting.
Tighten the wing bolt 21 to work with the parallel guide.

4. It possible to correct the alignment of saw blade and the base at 90° by adjusting the position of screw 33 (Fig. 5). Turning the screw clockwise will reduce the angle 90-, truning the screw anticlockwise will increase the angle 90+.

11. DUST COLLECTION



Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool.

Dust extraction keeps the workplace clean, prevents dust build-up in the air and facilitates waste elimination. This saw is equipped with a dust extraction adaptor N to which the nozzle (optional accessory) 8204077 (Fig. 4) can be connected together our standard dust collection attachment ref. 6446073 (2.25 m) or 1746245 (5 m) (optional accessories) to our dust collectors AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 or to any industrial dust collection system.

CAUTION: Always use a dust collector designed in accordance with the applicable guidelines on sawdust emission.

12. MAINTENANCE



Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool.

- Check the saw blade. Deposits of resin and glue on the saw blade cause inefficient cutting. To avoid them, always clean the blade immediately after use.
- Inspect the mounting screws. Regularly inspect all the mounting screws and ensure they are firmly tightened. Should any screw be loose, tighten it immediately. Failure to do so could put you at serious risk.
- Motor maintenance. Always take the greatest care over this and make sure that the motor winding is not damaged and does not become wet with oil or water.
- The vents should always be kept clean and free of obstacles.
- Clean the machine thoroughly after each use. Blast the motor regularly with compressed air.
- Check the lower guard for proper closing before each use. Always keep it clean from chips and resin.
- Use only Virutex accessories and spares. Parts the changing of which is not showed in this instruction manual, should be replaced in a Virutex official service centre.

13. BATTERY MAINTENANCE

Maintenance of the electric tool / preventive measures
Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool.

Battery maintenance instructions

- Charge the battery cartridge 2 (Fig. 8) before completely discharged. Stop operation in low power and charge it immediately.
- Do not overcharge when the battery is full, other-wise it will shorten the life time.
- Charge the battery cartridge with room temperature at 10° C - 40° C (50°F to 104°F). Charging the battery in temperatures out of this range can damage it and may cause fire.
- Charge battery every 6 months without operation for a long time.
- Replace worn out batteries in time. Decline of production or a significantly shorter runtime of the power tool after charging indicates aging of the battery and the need for replacement. It should be taken into account that the battery may discharge faster if the works take place in the temperature below 0°.
- In case of long time storage without use, it is recommended to store the battery at room temperature, it should be charged to 50%.

Technical service:

- a) To maintain product safety and reliability, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by authorized service senters, always using original replacement parts.
- b) Do not repair damaged batteries. Maintenance of the batteries should be performed only by their producer or authorized service center.

Transport of Li-Ion batteries

The contained Li-Ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations

14. NOISE AND VIBRATION LEVEL

The noise and vibration levels of this device have been measured in accordance with European standard EN60745-2-5 and EN 60745-1 and serve as a basis for

comparison with other machines with similar applications.

The indicated vibration level has been determined for the device's main applications and may be used as an initial value for evaluating the risk presented by exposure to vibrations. However, vibrations may reach levels that are quite different from the declared value under other application conditions, with other tools or with insufficient maintenance of the electrical device or its accessories, reaching a much higher value as a result of the work cycle or the manner in which the electrical device is used.

Therefore, it is necessary to establish safety measures to protect the user from the effects of vibrations, such as maintaining both the device and its tools in perfect condition and organising the duration of work cycles (such as operating times when the machine is subjected to loads, and operating times when working with no-load, in effect, not in use, as reducing the latter may have a considerable effect upon the overall exposure value).

15. WARRANTY

All VIRUTEX power tools are guaranteed for 12 months from the date of purchase, excluding any damage which is a result of incorrect use or of natural wear and tear on the machine. All repairs should be carried out by the official VIRUTEX technical assistance service.

16. RECYCLING ELECTRICAL EQUIPMENT

Never dispose of electrical equipment with domestic waste. Recycle equipment, accessories and packaging in ways that minimise any adverse effect on the environment. Comply with the current regulations in your country.

Applicable in the European Union and in European countries with selective waste collection systems:

If this symbol appears on the product or in the accompanying information, at the end of the product's useful life it must not be disposed of with other domestic waste.



Do not dispose of the battery in a domestic waste container

In accordance with European Directive 2002/96/EC, users may contact the establishment where they purchased the product or the relevant local authority to find out where and how they can take the product for environmentally friendly and safe recycling.

VIRUTEX reserves the right to modify its products without prior notice.

FRANÇAIS

SCIE CIRCULAIRE À BATTERIE SRB165

Important

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



Avant d'utiliser la machine, lisez attentivement ce MANUEL D'INSTRUCTIONS. Assurez-vous de bien avoir tout compris avant de commencer à travailler sur la machine.

Conservez toutes les mises en garde et les instructions pour vous y reporter ultérieurement. Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes désigne un outil électrique fonctionnant sur le secteur (câblé) ou sur batterie (sans fil).



Lire toutes les indications. Le non-respect des instructions indiquées ci-après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. La notion d'«outil électroportatif» mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement).

1) Place de travail

a) Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.

b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables. Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.

c) Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif. En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.

2) Sécurité relative au système électrique

a) La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.

b) Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la

terre tels que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs. Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.

c) N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique.

d) N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation. Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique.

e) Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures. L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique.

f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes.

b) Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.

c) Évitez une mise en service par mégarde. Assurez-vous que l'interrupteur est effectivement en position d'arrêt avant de retirer la fiche de la prise de courant. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher l'appareil sur la source de courant lorsque l'interrupteur est en position de fonctionnement, peut entraîner des accidents.

d) Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement. Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.

e) Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée. Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues.

f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation. Des vêtements amples, des bijoux ou des

cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.

g) Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés. L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.

4) Utilisation et emploi soigneux de l'outil électroportatif

a) Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer. Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu.

b) N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.

c) Retirez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires, ou de ranger l'appareil. Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde.

d) Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions. Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.

e) Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.

g) Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc conformément à ces instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type d'appareil. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

5) Service

a) Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

1.2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE MANIEMENT DE LA SCIE CIRCULAIRE



N'approchez pas les mains à la zone de coupe ni à la scie. Gardez la deuxième main sur la poignée auxiliaire ou sur le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

- N'exposez aucune partie de votre corps sous la pièce à travailler. Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à travailler.

- Réglez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce à travailler. Il convient que moins de la totalité d'une dent parmi toutes les dents de la soit visible sous la pièce à travailler.

- Ne tenez jamais la pièce à couper dans vos mains ou sur vos jambes. Assurez-vous que la pièce à travailler se trouve sur une plateforme stable. Il est important que la pièce à travailler soit soutenue convenablement, afin de minimiser l'exposition du corps, le grippage de la lame, ou la perte de contrôle.

- Tenir l'outil uniquement par les poignées isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble. Le contact de l'accessoire coupant avec un fil sous tension peut également mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.

- Lors d'une coupe, utilisez toujours un guide parallèle ou un guide à bords droits. Cela améliore la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.

- Utilisez toujours des lames dont la dimension et la forme des alésages centraux sont convenables. Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie ne fonctionneront pas bien, provoquant une perte de contrôle.

- N'utilisez jamais de rondelles ou de boulons de lames endommagés ou inadaptés. Les rondelles et les boulons de lames ont été spécialement conçus pour votre scie, afin de garantir une performance optimale et une sécurité de fonctionnement.

- Causes du recul et prévention par l'opérateur:

- Le recul est une réaction soudaine observée sur une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, faisant sortir la scie de la pièce à travailler de manière incontrôlée dans la direction de l'opérateur.

- Lorsque la lame est pincée ou bloquée fermement par le fond du trait de scie, la lame se bloque et le moteur fait retourner brutalement la machine contre l'opérateur.

- Si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent creuser

la face supérieure du bois, ce qui fait que la lame sort du trait de scie et est projetée sur l'opérateur.

Le recul est le résultat d'un mauvais usage de la scie et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions adéquates spécifiées ci-dessous.

- Tenez fermement la scie avec les deux mains et positionnez vos bras afin de résister aux forces de recul. Positionnez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas dans l'alignement de la lame. Le recul peut faire revenir la scie en arrière, mais les forces de recul peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si les précautions adéquates sont prises.

- Lorsque la lame est grippée ou lorsqu'une coupe est interrompue pour quelque raison que ce soit, relâchez le bouton de commande et maintenez la scie immobile dans le matériau, jusqu'à ce que la lame arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la scie de la pièce à travailler ou de tirer la scie en arrière pendant que la lame est en mouvement ou que le recul peut se produire. Recherchez et prenez des mesures correctives afin d'empêcher que la lame ne se grippe.

- Lorsque vous remettez en marche la scie dans la pièce à travailler, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de la scie ne soient pas rentrées dans le matériau. Si la lame de scie est grippée, elle peut se chevaucher sur la pièce à travailler ou en sortir lorsque la scie est remise en fonctionnement.

- Placez des panneaux de grande taille sur un support afin de minimiser les risques de pincement de la lame et de recul. Les grands panneaux ont tendance à fléchir sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.

- N'utilisez pas de lames entaillées ou endommagées. Des lames non aiguisées ou mal fixées entraînent un trait de scie rétréci, provoquant trop de frottements, un grippage de la lame et un recul.

- La profondeur de la lame et les leviers de verrouillage et de réglage du biseau doivent être solides et stables avant de réaliser la coupe. Si le réglage de la lame dérive pendant la coupe, cela peut provoquer un grippage et un recul.

- Soyez d'autant plus prudent lorsque vous faites une coupe plongeante dans des parois existantes ou dans d'autres zones sans visibilité. La lame saillante peut couper des objets qui peuvent entraîner un recul.

- Vérifiez que le protecteur inférieur soit bien fermé avant chaque utilisation. Ne mettez pas la scie en marche si le protecteur inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne serrez jamais ou n'attachez jamais le protecteur inférieur en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le protecteur inférieur peut se tordre. Soulevez le protecteur inférieur avec la poignée rétractive et assurez-

vous qu'il bouge librement et n'est pas en contact avec la lame ou toute autre partie, à tous les angles et profondeurs de coupe.

- Vérifiez le fonctionnement du ressort du protecteur inférieur. Si le protecteur et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant utilisation. Le protecteur inférieur peut fonctionner lentement en raison d'éléments endommagés, de dépôts collants ou de l'accumulation de débris.

- Le protecteur inférieur peut revenir se loger manuellement uniquement pour les coupes particulières telles que les coupes plongeantes et les coupes inclinées. Soulevez le protecteur inférieur par la poignée et dès que la lame entre dans le matériau, le protecteur inférieur doit être relâché. Pour toutes les autres découpes, il convient que le protecteur inférieur fonctionne automatiquement.

- Vérifiez toujours que le protecteur inférieur recouvre la lame avant de poser la scie sur un établi ou sur le sol. Une lame non protégée et continuant à fonctionner par inertie entraînera la scie en arrière, et coupera alors tout ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du temps nécessaire à la lame pour s'arrêter après que l'interrupteur est relâché.

- Ne pas mettre les mains dans l'éjecteur de copeaux. Il y a risque de blessures avec les parties en rotation.

- Ne pas travailler avec la scie au-dessus de la tête. Dans cette position, vous n'avez pas suffisamment de contrôle sur la machine.

- Utiliser des détecteurs appropriés afin de détecter des conduites cachées. Un contact avec des lignes électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.

- Ne pas utiliser la machine de manière stationnaire. Elle n'est pas conçue pour une utilisation avec table de sciage.

- Ne pas utiliser de lames en acier HSS (aciers superrapides). De telles lames se cassent facilement.

- Ne pas scier de métaux ferreux. Les copeaux incandescentes peuvent enflammer l'aspiration des copeaux.

- Toujours bien tenir l'outil électroportatif des deux mains et veiller à toujours garder une position de travail stable. Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé de manière plus sûre.

- Bloquer la pièce à travailler. Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que tenue dans les mains.

- Avant de déposer la machine, attendre que celui-ci soit complètement à l'arrêt. L'outil risque de se coincer, ce qui entraîne une perte de contrôle de la machine.

- Ne jamais utiliser une machine dont le câble est endommagé. Ne pas toucher à un câble endommagé et retirer la fiche du câble d'alimentation de la prise du

courant, au cas où le câble serait endommagé lors du travail. Un câble endommagé augmente le risque d'un choc électrique.

1.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR



Ne chauffez pas la batterie au-dessus de 45° C. Protégez la batterie d'une exposition directe et prolongée aux rayons de soleil.



Ne jetez pas la batterie au feu.



Protégez la batterie de la pluie.

- Ne rechargez qu'avec le chargeur préconisé par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc de batteries peut provoquer un danger d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc de batteries.

- Utilisez les outils uniquement avec les blocs de batteries spécialement conçus. L'usage de tout autre bloc de batteries peut provoquer des dégâts et incendies.

- Quand un bloc de batteries n'est pas utilisé, conservez-le éloigné d'autres objets métalliques comme des clips pour papiers, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal qui peuvent définir une connexion d'un terminal à l'autre. Un court-circuit entre les deux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.

- Dans des conditions abusives, le liquide de la batterie peut couler; évitez le contact. Si un contact a lieu de manière accidentelle, lavez avec de l'eau. Si le liquide rentre en contact avec les yeux, demandez une aide médicale supplémentaire. Le liquide de batterie renversé peut provoquer une irritation ou des brûlures.

- N'utilisez pas des batteries ou autres outils endommagés ou modifiés. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible ou incorrecte et provoquer un incendie ou une explosion pouvant causer des dommages.

- Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'installer la batterie. Utiliser des outils électriques avec votre doigt sur le commutateur ou insérez la batterie avec le commutateur en position d'allumage provoque des accidents.

- N'ouvrez pas les batteries. Il existe un risque d'endommager le circuit.

- En cas de dommages ou d'utilisation incorrecte de

la batterie, des vapeurs peuvent être émises. Dans un tel cas, placez-vous dans un endroit aéré et consultez un médecin si nécessaire. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.

- Lorsque la batterie est défectueuse, du liquide peut s'échapper et entrer en contact avec les composants voisins. Vérifiez les pièces correspondantes, nettoyez-les et remplacez-les si nécessaire.

- Protégez la batterie de la chaleur, du rayonnement solaire continu et du feu. Il existe un risque d'explosion.



Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité.

- Protégez le chargeur de la batterie de la pluie et de l'humidité. L'infiltration d'eau augmente le risque de choc électrique.

- Ne chargez pas d'autres batteries. Le chargeur est réservé à la charge de batteries au lithium-ion dans la tranche de tension indiquée. Autrement, il existe des risques d'incendie et d'explosion.

- Maintenez le chargeur en parfait état de propreté. Les impuretés peuvent constituer un risque d'électrocution.

- Vérifiez le chargeur, le câble et la prise avant chaque utilisation. N'utilisez pas le chargeur lorsque des défaillances sont détectées. Ne l'ouvrez pas vous-même, faites-le réparer uniquement par du personnel qualifié qui utilise des pièces détachées d'origine. Les chargeurs, les câbles et les prises endommagés augmentent le risque de secousse électrique.

- N'utilisez pas le chargeur sur des surfaces inflammables, par exemple: du papier, du textile, etc. ou dans des environnements combustibles. Il existe un risque d'incendie dû au réchauffement du chargeur pendant le cycle de de chargement ou de recharge.

2. CARACTÉRISTIQUES

Battery voltage.....	20 V Max
Type de batterie.....	Li-Ion
Temps de charge de la batterie.....	60 min
Capacité de la batterie.....	2/4 A _h
Vitesse à vide.....	4.800/min ⁻¹
Diamètre lame de scie.....	165 mm
Largeur des dents.....	1,8 mm
Diamètre intérieur lame de scie.....	20 mm
Profondeur de coupe à 90°.....	54 mm
Profondeur de coupe à 45°.....	41 mm
Réglage de la profondeur.....	0-54 mm
Réglage de l'inclinaison.....	0-50°
Poids sans batterie.....	2,9 Kg
Pression acoustique.....	80,9 dB (A)
Puissance acoustique.....	91,9 dB (A)
Vibration.....	0,77 m/s ²

3. RECOMMANDATIONS

Respecter scrupuleusement les instructions figurant dans ce livret, le conserver avec soin et à proximité pour toutes vérifications ou interventions.

Si la machine est utilisée avec soin et son entretien normalement assuré, son fonctionnement sera prolongé. Les fonctions et l'utilisation de cette machine que sont celles indiquées dans ce manuel. Tout autre usage de la machine est formellement interdit.

Avant de monter la batterie, vérifier toujours que l'interrupteur de commande 6 (Fig. 10) fonctionne correctement et revient à la position OFF lorsque vous le lâchez.

4. COMPOSANTS

DESCRIPTION (Voir Fig. 9)

1. Adaptateur d'aspiration
2. Batterie *
3. Verrou de la batterie
4. Échelle de profondeur de coupe
5. Cage de protection
6. Interrupteur d'alimentation 1 éteint
7. Verrouillage sécurisé
8. Bouton de verrouillage de la scie
9. Lampe LED
10. Échelle d'inclinaison d'onglet
11. Écrou de fixation d'onglet
12. Poignée supplémentaire
13. Levier de protection
14. Lame de scie
15. Vis de fixation de la lame de scie
16. Flasque
17. Garde basculante
18. Marque de coupe à 0°
19. Marque de coupe à 45°
20. Plaque de base
21. Vis de guidage parallèle
22. Fentes de ventilation
23. Indicateur du couple moteur
24. Levier de fixation
25. Bouton de contrôle de l'état de charge de la batterie
26. Indicateurs d'état de charge de la batterie
27. Clé Allen
28. Guide parallèle
29. Chargeur *
30. Vis
31. Plaque supérieure
32. Vis de réglage de la position verticale du corps
33. Étiquette du chargeur
34. Indicateur ou voyant (rouge)
35. Indicateur ou voyant (vert)

* Non inclu

5. ÉQUIPEMENT DE LA MACHINE

- Guide parallèle

- Clé de fixation de la lame
- Notice d'utilisation
- Garantie

6. CARACTÉRISTIQUES DE LA MACHINE

Cet outil électrique a été spécialement conçu pour scier, uniquement en ligne droite, planches et dérivés (contreplaqué, aggloméré, etc ...).



Le moteur sans balai

L'outil électrique équipé d'un moteur sans balai qui présente les avantages suivants (par rapport à l'outil motorisé ayant un moteur à balais):

- Une haute fiabilité en raison du manque de pièces d'usure (brosses de carbone, commutateur).
- L'augmentation du temps d'exploitation sur une seule charge.
- Un modèle compact et de poids léger.

Protection contre la température

Le système de protection contre la température permet de couper automatiquement l'outil électrique en cas de surcharge ou lorsque la température de la batterie dépasse 70°C. Le système garantit que le système de protection de l'outil ne soit pas endommagé en cas de manque de conformité aux conditions d'utilisation.

Protection contre les décharges excessives

La batterie 2 (Fig. 8) est protégée par le système de sécurité contre les décharges profondes. En cas de décharge complète, l'outil électrique s'éteint automatiquement.



Ne pas essayer d'allumer l'outil électrique lorsque le système de protection est activé, la batterie peut être endommagée.

Témoins de l'état de charge de la batterie (voir Fig. 8)

Si vous appuyez sur le bouton 25, le voyant 26 se met à indiquer le niveau de charge de la batterie.

Protection contre la surchauffe

Le système de protection contre la surchauffe du moteur arrête automatiquement l'outil électrique en cas de surchauffe. Dans ce cas, laisser refroidir l'outil électrique avant de le remettre en marche.

Protection contre la surcharge

Le système de protection contre les surcharges du moteur arrête automatiquement l'outil électrique lorsqu'il est utilisé d'une manière telle qu'il consomme un courant anormalement élevé.

Démarrage progressif

Le démarrage souple permet un démarrage en douceur des outils électriques – la scie se met en marche se met en marche progressivement sans à-coups ni reculs; aucun sursaut de charge n'est imposé au moteur à son allumage.

Butée d'arrêt

La décélération arrête l'axe de la lame de scie 18 en 2 secondes maximum après l'arrêt de l'outil électrique.

Mode couple élevé

Lorsque des matériaux durs sont coupés (par exemple: bois dur chêne ou hêtre), le mode de fonctionnement est activé avec un couple élevé. L'activation du mode couple élevé est indiqué au moyen de l'indicateur 23 (Fig. 9). Lorsque le mode couple élevé est activé, il est recommandé de réduire l'alimentation de l'outil électrique.

Voyant LED

Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur marche / arrêt 6, la voyant LED 9 (Fig. 9) s'allume automatiquement ce qui permet de travailler sous peu de lumière.

7. MÉTHODE DE RECHARGE DE LA BATTERIE



Temps de chargement de la batterie

Première utilisation de l'outil électrique

Avant de commencer à l'utiliser, la batterie il faut la charger complètement.

Recharge (voir Fig. 6)

- Appuyez sur le verrou de batterie 3 et retirez la batterie 2 (voir Fig. 6.1).
- Branchez le chargeur 29 au secteur.
- Insérez la batterie dans le chargeur (voir Fig. 6.2).
- Débranchez le chargeur de l'alimentation après l'achèvement de l'alimentation.
- Retirez la batterie du chargeur et montez la batterie dans l'outil électrique (voir Fig. 6.3).

Indicateurs du chargeur (voir Fig. 7)

Les voyants 34 et 35 du chargeur indiquent l'avancement du chargement de la batterie. Les signaux des voyants 34 et 35 sont indiqués sur l'étiquette 33 (voir Fig. 7).

- Fig. 7.1 - (Le témoin vert 35 est allumé, la batterie n'est pas connectée au chargeur) - celui-ci est branché sur le réseau électrique (prêt à charger).
- Fig. 7.2 - (Le témoin vert 35 clignote, la batterie est connectée au chargeur) - elle est en charge.
- Fig. 7.3 - (Le témoin vert 35 est allumé, la batterie est connectée au chargeur) - elle est complètement chargée.
- Fig. 7.4 - (Le témoin rouge 34 est allumé, la batterie est connectée au chargeur) - la charge de la batterie a été interrompue à cause d'une température inadaptée. Lorsque les conditions de température seront normales,

la charge reprendra.

• Fig. 7.5 - (Le témoin rouge 34 clignote, la batterie est connectée au chargeur) - la charge de la batterie a été interrompue à cause d'un dysfonctionnement. Changez la batterie défectueuse, il est interdit de continuer à l'utiliser.

Lors du chargement, la batterie et le chargeur se mettent à chauffer; c'est tout à fait normal.

8. MISE EN MARCHÉ

Appuyer sur le bouton de blocage 7 et sur la détente de l'interrupteur marche/arrêt 6 (Fig. 10). En relâchant la pression sur celui-ci, la machine s'arrête.

9. MONTAGE DE LA LAME DE SCIE



Enlever la batterie de la machine, avant de réaliser tout travail.

PRÉCAUTION: Ne pas utiliser de lames déformées ou cassées ni de lames de scie en acier rapide. Ne pas utiliser de lames de scie aux caractéristiques non-conformes à ces instructions.

1. Tirer vers l'arrière la protection mobile 17 (Fig. 3) et la maintenir.
2. Pour desserrer ou serrer la vis 15 à l'aide de la clé livrée avec la machine, bloquer l'axe de la lame de scie, avec le bouton de blocage 8 (Fig. 3).
3. Dévisser la vis 15 et enlever la flasque de serrage 16.
4. Placer la lame de scie et la serrer avec la flasque de serrage 16 et la vis 15E.
5. Avant de placer la nouvelle lame de scie, vérifier que les surfaces en contact avec les flasques sont propres. (La flèche figurant sur la protection fixe de la machine indique le sens de coupe des dents).

10. RÉGLAGES

1. Réglage de la profondeur de coupe

Pour obtenir une coupe nette et parfaite, il convient de régler la profondeur de coupe selon l'épaisseur du bois à travailler, afin que la lame de scie dépasse du matériel d'une hauteur d'une dent.

Pour régler la profondeur de coupe, desserrer la vis à ailettes 24 (Fig. 13) et déplacer la machine vers le haut ou le bas.

L'échelle graduée se trouvant sur le guide parallèle indique la profondeur de coupe.

2. Réglage de l'angle de coupe

Il est possible de couper de 90° et jusqu'à une inclinaison de 50°. Le réglage de l'angle de coupe s'effectue en desserrant la vis à ailettes 11 (Fig. 14) et selon l'échelle graduée.

3. Réglage du guide latéral

Pour les coupes parallèles, on utilise le guide latéral 28 (Fig. 1).

La largeur de la coupe se règle à l'aide de l'échelle graduée ou selon le tracé.

Bien serrer la vis à ailettes 21 pour travailler avec le guide.

4. Pour corriger et réajuster la lame de scie à 90 ° par rapport à la base de la machine agir sur la vis 33 (Fig. 5) en desserrant ou en appuyant sur le même réglage dans le sens des aiguilles d'une montre 90-. Ajuster dans le sens contraire des aiguilles d'une montre 90+.

11. ASPIRATION DE LA POUSSIÈRE



Enlever la batterie de la machine, avant de réaliser tout travail.

L'aspiration de la poussière permet de réduire la saleté du poste de travail, évite la forte concentration de poussière dans l'air et facilite l'élimination des déchets. Ces scies sont équipées d'une buse d'évacuation des copeaux N qui peut être relié à la buse d'aspiration (accessoire en option) 8204077 (Fig. 4) pour sa connexion au flexible d'aspiration 6446073 (2,25 m) ou 1746245 (5 m) (accessoires en option) à un de nos aspirateurs AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 ou à un autre

PRÉCAUTION: Toujours utiliser un extracteur d'aspiration conforme aux Directrices applicables liées à l'émission de poussière due au sciage du bois.

12. ENTRETIEN



Enlever la batterie de la machine, avant de réaliser tout travail.

- Inspection de la lame de scie. Les dépôts de résine et de colle sur la lame de scie entraînent des coupes incorrectes. Il faut donc nettoyer la lame immédiatement après utilisation.

- Examen des vis de montage. Examiner régulièrement toutes les vis de montage et vérifier qu'elles sont bien serrées. Si une vis est desserrée, la resserrer immédiatement. Ne pas le faire pourrait être extrêmement préjudiciable.

- Entretien du moteur. Apporter le plus grand soin à l'entretien du moteur et s'assurer que son bobinage n'est pas endommagé et/ou humidifié avec de l'huile ou de l'eau.

- Maintenez toujours les ouïes de ventilation dégagées et propres.

- Nettoyer soigneusement la machine après utilisation. Nettoyer régulièrement le moteur à l'air comprimé.

- Le protecteur de disque doit pouvoir se déplacer et

revenir sur sa position avec facilité. Toujours garder propre et sans copeaux ou résines..

- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange Virutex. Les pièces détachées hors accessoires doivent être remplacées dans un centre d'assistance technique Virutex.

13. ENTRETIEN DE LA BATTERIE

Maintenance des outils électriques/ mesures préventives

Avant toute manipulation de l'outil électrique, retirez la batterie.

Instructions d'entretien de la batterie

- Chargez à temps la batterie 2 (Fig. 8) avant qu'elle ne soit complètement à plat. Arrêtez l'utilisation en courant faible et chargez-la immédiatement.
- Quand la batterie est chargée, ne la surchargez pas pour ne pas raccourcir sa durée de service.
- Chargez la batterie à température ambiante, de 10°C à 40°C (50°F à 104°F). Une charge inadéquate sous températures hors de la marge indiquée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.
- Chargez la batterie tous les 6 mois lorsqu'elle n'est pas en utilisation pendant longtemps.
- Remplacer les batteries usagées à temps. Une baisse notable de la puissance de l'outil électrique après chargement indique que la batterie est usagée et qu'il faut la remplacer. A noter, que la batterie peut se décharger rapidement si la température de l'environnement de travail est de moins de 0°.
- Si l'outil a été rangé longtemps sans l'avoir utilisé, il est conseillé de ranger la batterie, à température de la pièce; elle devrait être chargée à 50%.

Service:

- a) Faites vérifier votre outil électrique par un service réparation qualifié en utilisant seulement des pièces de rechange identiques. Cela garantira que la sécurité de l'outil électrique soit maintenue.
- b) Ne réparez pas les accumulateurs endommagés. La maintenance des batteries et des accumulateurs doit être effectué par le fabricant ou un service technique agréé.

Transport des Batteries Li-Ion

Les batteries Li-Ion utilisées sont soumises aux exigences réglementaires relatives au transport des marchandises dangereuses. L'utilisateur peut donc transporter les batteries par route sans exigences supplémentaires. Pendant le transport par des tiers (par exemple, une agence de transport aérien ou d'expédition), des exigences particulières relatives à l'emballage et à l'étiquetage doivent être respectées. Pour préparer l'article expédié, il est nécessaire de consulter un expert en matières dangereuses. Expédier les batteries uniquement lorsque le boîtier n'est pas endommagé. Mettre du ruban adhésif ou cache sur les contacts à fermeture et emballer la batterie

de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans l'emballage. Bien vouloir respecter également les réglementations nationales éventuellement plus détaillées.

14. NIVEAU DE BRUIT ET DE VIBRATIONS

Les niveaux de bruit et de vibrations de cet appareil électrique ont été mesurés conformément à la norme européenne EN60745-2-5 et EN 60745-1 et font office de base de comparaison avec des machines aux applications semblables.

Le niveau de vibrations indiqué a été déterminé pour les principales applications de l'appareil, et il peut être pris comme valeur de base pour l'évaluation du risque lié à l'exposition aux vibrations. Toutefois, dans d'autres conditions d'application, avec d'autres outils de travail ou lorsque l'entretien de l'appareil électrique et de ses outils est insuffisant, il peut arriver que le niveau de vibrations soit très différent de la valeur déclarée, voire même beaucoup plus élevé en raison du cycle de travail et du mode d'utilisation de l'appareil électrique.

Il est donc nécessaire de fixer des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur contre les effets des vibrations, notamment garder l'appareil et les outils de travail en parfait état et organiser les temps des cycles de travail (temps de fonctionnement avec l'appareil en service, temps de fonctionnement avec l'appareil à vide, sans être utilisé réellement), car la diminution de ces temps peut réduire substantiellement la valeur totale d'exposition.

15. GARANTIE

Tous les machines électro-portatives VIRUTEX ont une garantie valable 12 mois à partir de la date d'achat, en étant exclus toutes manipulations ou dommages causés par des managements inadéquats ou par l'usure naturelle de la machine. Pour toute réparation, s'adresser au service officiel d'assistance technique VIRUTEX.

16. RECYCLAGE DES OUTILS ÉLECTRIQUES

Ne jetez jamais un outil électrique avec le reste des déchets ménagers. Recyclez les outils, les accessoires et les emballages dans le respect de l'environnement. Veuillez respecter la réglementation en vigueur dans votre pays. Applicable au sein de l'Union Européenne et dans les pays européens dotés de centres de tri sélectif des déchets: Ce symbole présent sur le produit ou sur la documentation informative qui l'accompagne, indique qu'en fin de vie, ce produit ne doit en aucun cas être éliminé avec le reste des déchets ménagers.



Ne pas jeter la batterie dans une poubelle domestique.

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, tout utilisateur peut contacter l'établissement dans

lequel il a acheté le produit, ou les autorités locales compétentes, pour se renseigner sur la façon d'éliminer le produit et le lieu où il doit être déposé pour être soumis à un recyclage écologique, en toute sécurité.

VIRUTEX se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable.

DEUTSCH

AKKU-HANDKREISSÄGE SRB165

Achtung!

1. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



Lesen Sie bitte vor Benutzung der Maschine die beiliegende GEBRAUCHSANWEISUNG sorgfältig durch.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen für die Zukunft auf. Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) oder batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.



Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Fehler bei der Einhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatz

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steck-

dose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Geräten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position "AUS" ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken. Wenn Sie beim Tragen des Gerätes den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten

Situationen besser kontrollieren.

f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

4) Sorgfältiger Umgang und Gebrauch von Elektrowerkzeugen

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

a) Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

1.2 SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BETRIEB DER HANDKREISSÄGE



Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese nicht vom Sägeblatt verletzt werden.

- Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.

- Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.

- Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder auf dem Bein fest.

Befestigen Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Das ist wichtig, um die Gefahr von Körperkontakt, das Einklemmen des Sägeblattes oder den Verlust der Kontrolle zu minimieren.

- Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen an, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Säge (verborgene) Stromleitungen oder das eigene Netzkabel erreichen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

- Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.

- Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. sternförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.

- Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

- Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags:

- Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, was dazu führt, dass die Säge unkontrolliert abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung des Anwenders bewegt.

- Wenn sich das Sägeblatt im Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert dieses, und die Motorkraft erzeugt einen Rückschlag in Richtung des Anwenders.

- Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks

verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt löst und die Säge in Richtung des Anwenders rückschlägt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge.

Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben verhindert werden.

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Stehen Sie immer seitlich vom Sägeblatt, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Säge rückwärts springen, jedoch kann der Anwender durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte kontrollieren.

- Falls sich das Sägeblatt verklemmt oder Sie Ihre Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie diese im Werkstück ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich noch bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblatts.

- Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Ist das Sägeblatt eingeklemmt, kann es sich aus dem Werkstück herausbewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.

- Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein eingeklemmtes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich aufgrund ihres Eigengewichts bewegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, sowohl in Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.

- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, das Blockieren des Sägeblatts und somit einen Rückschlag.

- Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen und Schnittwinkel-Einstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.

- Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in unsichtbaren Bereichen blockieren und einen Rückschlag erzeugen.

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist bzw. sich nicht sofort schließt. Klemmen Sie niemals die untere Schutzhaube in geöffneter Position ein oder blockieren Sie diese. Sollte die Säge

unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann sich die untere Schutzhaube verbiegen.

Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt.

- Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Senden Sie die Säge zum Technischen Kundendienst, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen können die Beweglichkeit der unteren Schutzhaube einschränken.

- Damit der Spaltkeil seine Funktion ausübt, muss er sich im Sägespalt befinden. Bei kurzen Schnitten kann der Spaltkeil keinen Rückschlag verhindern.

- Betreiben Sie die Säge nicht mit verbogenem Spaltkeil. Bereits eine geringe Störung kann das Schließen der Schutzhaube verlangsamen.

- Greifen Sie nicht mit den Händen in den Spanauswurf. Sie können sich an rotierenden Teilen verletzen.

- Arbeiten Sie mit der Säge nicht über Kopf. Sie haben so keine ausreichende Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

- Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu. Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

VBetreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht stationär. Es ist für einen Betrieb mit Säge Tisch nicht ausgelegt.

VVerwenden Sie keine Sägeblätter aus HSS-Stahl. Solche Sägeblätter können leicht brechen.

- Sägen Sie keine Eisenmetalle. Glühende Späne können die Staubabsaugung entzünden.

- Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Arbeiten mit beiden Händen fest und sorgen Sie für einen sicheren Stand. Das Elektrowerkzeug wird mit zwei Händen sicherer geführt.

- Sichern Sie das Werkstück. Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.

- Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen. Das Sägeblatt kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

- Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit beschädigtem Kabel. Berühren Sie das beschädigte Kabel nicht und ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Kabel während des Arbeitens beschädigt wird. Beschädigte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

1.3 SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG UND WARTUNG DES AKKUS UND DES LADEGERÄTS



Den Akku nicht über 45°C aufheizen Vor längerer direkter Sonneneinstrahlung schützen.



Den Akku nicht dem Feuer aussetzen.



Akku vor Regen schützen.

- Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Es besteht Brandgefahr, wenn ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkupack geeignet ist, mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden Sie in den Elektrowerkzeugen nur die speziell gekennzeichneten Akkus. Die Verwendung von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie Akkus fern von Metallgegenständen, wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen können. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Brand zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, bitte Kontakt vermeiden. Bei zufälligem Kontakt betroffene Stelle mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, sofort Arzt aufsuchen. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen. Unbeabsichtigtes Einschalten vermeiden. Stellen Sie vor dem Einlegen des Akkupacks sicher, dass der Ein-/Ausschalter in Aus-Position ist. Der Transport des Elektrowerkzeugs mit dem Finger auf dem Ein-/Ausschalter und Einlegen des Akku-Packs in ein eingeschaltetes Elektrowerkzeug kann zu Unfällen führen.
- Verwenden Sie niemals beschädigte oder veränderte Akkus. Diese können sich entzünden, explodieren und/oder Brände verursachen.
- Öffnen Sie niemals Akkus oder Ladegeräte. Kurzschlussgefahr.
- Bei Beschädigung und unsachgemäßer Verwendung des Akkus können Dämpfe freigesetzt werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und bei Beschwerden suchen Sie einen Arzt auf. Die Dämpfe können das Atemsystem reizen.
- Wenn der Akku defekt ist, kann Flüssigkeit entweichen und mit benachbarten Komponenten in Kontakt

kommen.

Überprüfen Sie alle betroffenen Teile. Es ist erforderlich, diese Teile zu reinigen und ggf. auszutauschen.

- Schützen Sie Akkus vor Hitze, z. B. auch gegen kontinuierliche Sonneneinstrahlung und Feuer. Es besteht Explosionsgefahr.



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen aufmerksam.

- Schützen Sie das Ladegerät vor Regen und Feuchtigkeit. Eindringen von Wasser in ein Akkuladegerät erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Laden Sie keine anderen Akkus auf. Das Akkuladegerät eignet sich nur zum Aufladen von Lithium-Ionen-Batterien im angegebenen Spannungsbereich, da sonst Brand- und Explosionsgefahr besteht.
- Halten Sie das Ladegerät sauber. Bei Verschmutzung besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Überprüfen Sie das Ladegerät, die Kabel und Stecker vor jedem Einsatz. Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn Defekte festgestellt wurden. Öffnen Sie das Ladegerät nicht selbst und lassen Sie es nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren. Beschädigte Akkuladegeräte, Kabel und Stecker erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht auf leicht entflammaren Oberflächen (z. B., Papier, Textilien etc.) oder in brennbarer Umgebung. Es besteht Brandgefahr durch die Erwärmung des Akkuladegeräts während des Ladevorgangs.

2. TECHNISCHE DATEN

Nennspannung.....	20 V Max.
Akku.....	Li-Ion
Akkuladezeit.....	60 min
Akkuleistung.....	2/4 A _n
Drehzahl.....	4.800 U/min ⁻¹
Sägeblatt.....	165 mm
Zahnteilung.....	1,8 mm
Bohrung.....	20 mm
Schneidtiefe bei 90°.....	54 mm
Schneidtiefe bei 45°.....	41 mm
Schnittiefe.....	0-54 mm
Gehrung.....	0-50°
Gewicht (ohne Akku).....	2,9 Kg
Schalldruck.....	80,9 dB (A)
Lautstärke.....	91,9 dB (A)
Beschleunigung.....	0,77 m/s ²

3. VOR DER BENUTZUNG DIESES WERKZEUGS

Bitte beachten Sie strikt die Hinweise dieser Betriebsanleitung. Sie muss stets komplett, in einwandfreies lesbarem Zustand und bei der Arbeit verfügbar sein, um

etwaige Überprüfungen an den verschiedenen Teilen vornehmen zu können.

Durch bestimmungsgemäße Verwendung und Beachtung der entsprechenden Wartungshinweise, kann die Lebensdauer der Maschine wesentlich verlängert werden. Dieses Werkzeug ist nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch vorgesehen. Jeglicher andere Gebrauch der Maschine ist untersagt!

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Akkus, ob der Ein-/Ausschalter 6 (Abb. 10) korrekt funktioniert, und nach dem

Loslassen auf die Position "OFF" springt.

4. ELEKTROWERKZEUG EINZELTEILE

Beschreibung (siehe Abb. 9)

1. Staubsaugadapter
2. Akku *
3. Akku-Verriegelung
4. Skala für die Schnitttiefe
5. Sicherheitshaube
6. An-/Ausschalter
7. Sperrschalter
8. Spindelarretierung
9. LED Leuchte
10. Winkelskala
11. Flügelschraube Winkелеinstellung
12. Zusatzgriff
13. Einstellhebel Sägeblattschutz
14. Sägeblatt
15. Spannschraube Sägeblatt
16. Spannflansch
17. Hebel für die verschiebbare Schutzabdeckung
18. Schnittmarke bei 0° Gehäuseneigungswinkel
19. Schnittmarke bei 45° Gehäuseneigungswinkel
20. Basisplatte
21. Flügelschraube Parallelanschlag
22. Lüftungsschlitze
23. Anzeige "Hohe Drehzahl" *
24. Feststellhebel
25. Kontrollschalter des Akkuladestands *
26. Anzeige des Akkuladestands *
27. Inbusschlüssel
28. Parallelführung
29. Ladegerät *
30. Schraube
31. Flansch
32. Welle
33. Typenschild Ladegerät *
34. Anzeige (rot) *
35. Anzeige (grün)*

* kein Bestandteil der Maschine

5. STANDARDAUSSTATTUNG

- Parallelführung
- Inbusschlüssel

- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

6. FUNKTIONSMERKMALE DES ELEKTROWERKZEUGS

Dieses Werkzeug wurde speziell zum geradlinigen Sägen von Holzplatten und ähnlichen Platten (Furnier, Pressspan, usw.) entwickelt.



Bürstenloser Motor

Das Elektrowerkzeug ist mit einem bürstenlosen Motor ausgestattet, der folgende Vorteile bietet (im Vergleich zum Elektrowerkzeug mit einem Bürstenmotor) bietet:

- Hohe Zuverlässigkeit durch das Fehlen von Verschleißteilen (Kohlebürsten, Kommutator).
- Längere Betriebszeit pro Ladung.
- Kompakte Bauweise und niedriges Gewicht.

Temperaturschutz

Das Temperaturschutzsystem ermöglicht die automatische Abschaltung des Elektrowerkzeugs im Falle einer Überladung oder falls der Akku 7 eine Temperatur von 70°C übersteigt. Das System garantiert den Schutz des Elektrowerkzeugs vor Schäden im Falle einer Nichteinhaltung der Arbeitskonditionen.

Tiefentladungsschutz

Der Akku 2 (Abb. 8) besitzt ein Sicherheitssystem zum Schutz für Tiefentladung. Im Falle einer vollständigen Entladung wird das Elektrowerkzeug automatisch ausgeschaltet.



Versuchen Sie nicht, das Elektrowerkzeug einzuschalten, wenn das Schutzsystem aktiviert ist, ansonsten kann der Akku beschädigt werden.

Anzeige des Akku-Ladestands (siehe Abb. 8)

Durch Drücken des Schalters 25 aktivieren Sie die Ladestandsanzeige 26 des Akkus.

Überhitzungsschutz

Der Überhitzungsschutz schaltet den Motor automatisch ab, wenn eine Überhitzung droht. Lassen Sie das Elektrowerkzeug in dieser Situation abkühlen, ehe Sie es wieder einschalten.

Überlastschutz

Der Überlastschutz des Motors schaltet das Elektrowerkzeug automatisch aus, wenn es in einer Art und Weise verwendet wird, die die Stromaufnahme ungewöhnlich hoch ansteigen lässt.

Softstart

Die Softstartfunktion ermöglicht es, das Elektrowerkzeug "weich" zu starten. Das Sägeblatt wird allmählich, ohne Ruckeln und Rückschlag, auf seine Drehzahl gebracht und beim Anschalten des Motors nicht plötzlich belastet.

Schnellstoppfunktion

Die Schnellstoppfunktion sorgt dafür, dass das Sägeblatt 18 innerhalb von 2 Sekunden anhält, wenn das Elektrowerkzeug ausgeschaltet wird.

Hoher Drehmoment-Modus

Beim Sägen von harten Werkstoffen (beispielsweise Hartholz wie Eiche oder Buche) wird der Betriebsmodus "Hoher Drehmoment" aktiviert. Diese Aktivierung wird durch die Kontrollleuchte 23 (Abb. 9) angezeigt. Im Modus "Hoher Drehmoment" sollte der Vorschub des Elektrowerkzeugs reduziert werden.

LED Leuchte

Mit Schalter 6 aktivieren Sie die LED-Leuchte 9 (Abb. 9) eingeschaltet, so können auch Arbeiten bei schwachem Licht ausgeführt werden.

7. LADEN DES AKKUS



Akkuladezeit

Vor der ersten Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges muss der Akku vollständig geladen werden.

Ladevorgang (siehe Abb. 6)

- Akku-Verriegelung 3 drücken und Akku 2 herausnehmen (siehe Abb. 6.1).
- Ladegerät 29 an die Stromversorgung anschließen.
- Akku in das Ladegerät einlegen (siehe Abb. 6.2).
- Das Ladegerät nach Aufladen vom Netz trennen.
- Akku aus Ladegerät herausnehmen und Akku in Elektrowerkzeug einlegen (siehe Abb. 6.3).

Anzeigen am Ladegerät (siehe Abb. 7)

Die Anzeigen am Ladegerät 34 und 35 informieren Sie über den Akkuladeprozess. Die Signale der Anzeigen 34 und 35 werden auf dem Typenschild 33 angezeigt (siehe Abb. 7).

- Abb. 7.1 - (die grüne Anzeige 35 leuchtet, der Akku ist nicht in das Ladegerät eingesetzt) - das Ladegerät ist mit dem Stromnetz verbunden (ladebereit).
- Abb. 7.2 - (die grüne Anzeige 35 blinkt, der Akku ist in das Ladegerät eingesetzt) - der Akku wird geladen.
- Abb. 7.3 - (die grüne Anzeige 35 leuchtet, der Akku ist in das Ladegerät eingesetzt) - der Akku ist vollständig geladen.
- Abb. 7.4 - (die rote Anzeige 34 leuchtet, der Akku ist in das Ladegerät eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus wurde wegen zu hoher Temperatur abgebrochen. Wenn

die Temperatur wieder auf normale Werte gesunken ist, wird der Ladevorgang fortgesetzt.

- Abb. 7.5 - (die rote Anzeige 34 blinkt, der Akku ist in das Ladegerät eingesetzt) - der Ladevorgang des Akkus wurde wegen eines Akkufehlers abgebrochen. Ersetzen Sie den fehlerhaften Akku. Er darf nicht weiter verwendet werden.

Beim Ladeprozess erhitzen sich der Akku und das Ladegerät 19, das ist ein normaler Prozess.

8. EINSCHALTEN DER MASCHINE

Die Sperrtaste 7 drücken und den Schalter für Ein/Aus 6 (Abb. 10) betätigen. Beim Loslassen des Schalters schaltet die Maschine ab.

9. EINBAU DES SÄGEBLATTS



Immer sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku entfernt wurde bevor Arbeiten an der Maschine erfolgen.

ACHTUNG: Keine verformten, gerissenen Sägeblätter oder Sägeblätter aus HSS-Stahl verwenden. Keine Sägeblätter verwenden, die die spezifischen Merkmale aus dieser Anleitung nicht erfüllen.

1. Den beweglichen Sägeblattschutz 17 (Abb. 3) nach hinten klappen und befestigen.
2. Um die Schraube 15 mit dem mitgelieferten Imbusschüssel lösen oder befestigen zu können, muss das Sägeblatt mit dem Schalter 8 (Abb. 3) Schalter blockiert werden.
3. Die Schraube 15 lösen und die Halterung 16 entnehmen.
4. Das Sägeblatt einlegen und die Halterung 16 mit der Schraube 15 befestigen.
5. Vor Einlegen des neuen Sägeblattes sicherstellen, dass die Kontaktoberflächen der Befestigungsscheibe sauber sind. (Der Pfeil auf der festen Schutzvorrichtung der Maschine zeigt die Schnitttrichtung der Zähne an).

10. EINSTELLUNGEN

1. Einstellen der Schnitttiefe:

Um einen sauberen und einwandfreien Schnitt zu erreichen, muss die Schnitttiefe gemäß der Stärke des zu bearbeitenden Holzes eingestellt werden und zwar so, dass das Sägeblatt max. um die Höhe eines Zahnes aus dem Material herausragt.

Um die Schnitttiefe einzustellen, wird der Hebel 24 (Abb. 13) gelockert und die Maschine nach oben bzw. nach unten geschoben. Die eingestanzte Messskala in der Parallelführung zeigt die Schnitttiefe an.

2. Einstellen des Schnittwinkels:

Das Sägen kann vertikal oder in einem Winkel von 50° erfolgen. Der Winkel wird durch Loslassen des Hebels 11 (Abb. 14) entsprechend der auf der Bodenplatte angegebenen Skala eingestellt.

3. Seitenanschlag:

Für Parallelschnitte den Seitenanschlag 28 (Abb. 1) benutzen!

Die Schnittbreite wird mit der Messkala oder entsprechend der Schnittführung eingestellt. Hebel 21 muss festgestellt werden, um mit dem Seitenanschlag zu arbeiten.

4. Anpassungskorrekturen am Sägeblatt bzw. am Maschinenuß können durch Lösen oder Festziehen der Schraube 33 (Abb. 5) um 90° im Uhrzeigersinn oder entgegen des Uhrzeigersinns durchgeführt werden.

11. STAUBABSAUGUNG



Immer sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku entfernt wurde bevor Arbeiten an der Maschine erfolgen.

Diese Sägen verfügen über einen Spanauswurf, an den ein Adapter 8204077 (Abb. 4) angeschlossen werden kann (optionales Zubehör). An diesem Adapter kann ein Absaugschlauch 6446073 (2,25 m) oder 1746245 (5 m) an die Absaugsysteme AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 oder andere Absaugungen angeschlossen werden.

ACHTUNG: Immer eine Staubabsaugung verwenden, die entsprechend den Richtlinien für Staubeentwicklung bei Holzsägearbeiten entwickelt wurde. An die Staubauslass-öffnung können Schläuche der meisten Staubsauger angeschlossen werden.

12. WARTUNG UND PFLEGE



Immer sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku entfernt wurde bevor Arbeiten an der Maschine erfolgen.

- Prüfung des Sägeblatts: Harz- und Klebstoffablagerungen auf dem Sägeblatt führen zu einem unzureichenden Schnitt. Daher sofort nach Verwendung reinigen.

- Überprüfung der Montageschrauben: Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Montageschrauben festangezogen sind. Lose Schraube müssen sofort wieder angezogen werden. Dies könnte sonst eine ernsthafte Gefahr darstellen.

- Pflege des Motors: Sicherstellen, dass die Spule des

Motors nicht beschädigt und/oder mit Öl oder Wasser in Kontakt kommt.

- Die Belüftungsschlitze immer frei und sauber halten.

- Reinigen Sie die Maschine nach der Arbeit mit trockener Druckluft. Den Motor regelmäßig mit Druckluft abblasen.

- Der Sägeblattschutz muss sich leicht vor und zurück bewegen lassen. Reinigen Sie ihn immer von Spänen und Harz.

- Verwenden Sie nur Ersatzteile und Zubehör von VIRUTEX. Ersatzteile, deren Austausch hier nicht beschrieben ist, müssen vom Technischen Kundendienst von VIRUTEX ausgetauscht werden.

13. BATTERIEWARTUNG

Wartung von Elektrowerkzeugen / Problemvermeidung
Immer sicherstellen, dass die Maschine ausgeschaltet und der Akku entfernt wurde bevor Arbeiten am Werkzeug erfolgen.

Batteriewartung Anweisungen

- Laden Sie den Akku 2 (Abb. 8) auf, bevor er vollständig entladen ist. Bei schwacher Stromversorgung Arbeit unterbrechen und Akku aufladen.

- Akku nicht überladen, das verkürzt seine Lebensdauer.

- Akku bei Zimmertemperatur von 10°C bis 40°C (50°F - 104°F) laden. Laden der Batterie außerhalb dieser Temperaturen kann zu Schäden und Bränden führen.

- Wenn der Akku längere Zeit nicht benutzt wird, alle 6 Monate laden.

- Verbrauchte Akkus rechtzeitig ersetzen. Nachlassende Leistung oder deutlich kürzere Laufzeiten des Elektrowerkzeugs sind ein Hinweis darauf, dass der Akku verbraucht ist und ausgetauscht werden sollte. Beachten Sie, dass sich der Akku bei Temperaturen unter 0°C schneller entlädt.

- Falls das Elektrowerkzeug lange ohne Benutzung gelagert wurde wird empfohlen, den Akku bei Raumtemperatur zu lagern, die Akkuladung sollte bei 50% liegen.

Technischer Service:

a) Um die Zuverlässigkeit und Sicherheit Ihres Produktes beizubehalten sollten jegliche Wartungsarbeiten von einem autorisierten Servicecenter durchgeführt und nur Originalteile verwendet werden.

b) Keine beschädigten Akkus reparieren. Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller und autorisierten Betrieben repariert werden.

Transport von Li-Ionen Akkus

Die Li-Ion enthaltenden Batterien fallen unter die Bestimmungen des Gefahrgutrechts. Der Benutzer kann die Batterien ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportieren.

Wenn der Transport von Dritten durchgeführt wird (z.B. Lufttransport oder Spedition) müssen besondere Anforderungen an Verpackung und Etikettierung beachtet werden. Es ist erforderlich, zur Vorbereitung

des zu versendenden Gegenstands einen Experten für Gefahrgut zu konsultieren.

Batterien dürfen nur transportiert werden, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kontakte isolieren bzw. abkleben und die Batterie so einpacken, dass sie in der Verpackung nicht verrutschen kann. Bitte auch mögliche, detaillierte nationale Regelungen beachten.

14. GERÄUSCH- UND VIBRATIONSWERTE

Die Lärm- und Vibrationswerte dieses Elektrowerkzeugs wurden in Übereinstimmung mit der europäischen Norm EN 60745-2-17 und EN 60745-1 gemessen und dienen als Vergleichsgrundlage bei Maschinen für ähnliche Anwendungen.

Der angegebene Vibrationspegel wurde für die wesentlichen Einsatzzwecke des Werkzeugs ermittelt und kann bei der Beurteilung der Gefahren durch die Aussetzung unter Vibrationen als Ausgangswert benutzt werden. Die Vibrationswerte können sich jedoch unter anderen Einsatzbedingungen, mit anderen Arbeitswerkzeugen oder bei einer ungenügenden Wartung des Elektrowerkzeugs oder seiner Werkzeuge stark vom angegebenen Wert unterscheiden und aufgrund des Arbeitszyklus und der Einsatzweise des Elektrowerkzeugs einen bedeutend höheren Wert aufweisen. Es ist daher erforderlich, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Anwenders vor den Vibrationen festzulegen. Dazu können die Aufrechterhaltung des einwandfreien Zustands des Werkzeugs und der Arbeitsutensilien sowie die Festlegung der Zeiten der Arbeitszyklen gehören (wie Laufzeiten des Werkzeugs unter Last und im Leerlauf, ohne tatsächlich eingesetzt zu werden, wodurch die Gesamtzeit der Vibrationsauswirkungen bedeutend verringert werden kann).

15. GARANTIE

Alle Elektrowerkzeuge von VIRUTEX haben eine Garantie von 12 Monaten ab Lieferdatum. Hiervon ausgeschlossen sind alle Eingriffe oder Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch oder natürlicher Abnutzung des Geräts. Wenden Sie sich im Falle einer Reparatur immer an den autorisierten Kundendienst von VIRUTEX.

16. RECYCLN VON ELEKTROWERKZEUGEN

Entsorgen Sie Elektrowerkzeuge nie zusammen mit den restlichen Hausabfällen. Recyceln Sie die Werkzeuge, das Zubehör und die Verpackungen umweltgerecht. Beachten Sie die geltenden Rechtsvorschriften Ihres Landes.

Anwendbar in der Europäischen Union und in Ländern mit Mülltrennsystemen:

Das Vorhandensein dieser Kennzeichnung auf dem Produkt oder im beiliegenden Informationsmaterial bedeutet, dass das Produkt nach seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.



Elektrowerkzeug nicht in den Hausmüll entsorgen.

Gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG können sich die Nutzer an die Verkaufsstelle, bei der sie das Produkt erworben haben, oder an die zuständigen örtlichen Behörden wenden, um in Erfahrung zu bringen, wohin Sie das Produkt zur umweltgerechten und sicheren Entsorgung bringen können.

VIRUTEX behält sich das Recht vor, die Produkte ohne vorherige Ankündigung zu verändern.

ITALIANO

SEGA CIRCOLARE A BATTERIA SRB165

Importante

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1.1 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA



Prima di utilizzare la macchina, leggere attentamente questo MANUALE DI ISTRUZIONI. Non cominciate a lavorare con la macchina se non siete sicuri di avere compreso integralmente il loro contenuto.

Conservare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per riferimento futuro. Il termine "attrezzo elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile azionato dalla rete elettrica (con cavo) o ad un utensile elettrico azionato dalla batteria (senza cavo).



È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. Eventuali errori nell'adempimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine qui di seguito utilizzato «utensile elettrico» si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad utensili elettrici alimentati a pile (senza linea di allacciamento).

1) Posto di lavoro

a) Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro. Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.

b) Evitare d'impiegare l'utensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.

c) Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'utensile elettrico. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'utensile.

2) Sicurezza elettrica

a) La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad utensili con collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.

b) Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.

c) Custodire l'utensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. L'eventuale infiltrazione di acqua in un utensile elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

d) Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'utensile al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di strumenti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

e) Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

f) Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza. L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

3) Sicurezza delle persone

a) È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'utensile elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'utensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'utensile potrà causare lesioni gravi.

b) Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi. Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antidistrucioleale di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'utensile elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.

c) Evitare l'accensione involontaria dell'utensile. Assicurarsi che il tasto si trovi in posizione di «SPENTO»,

prima d'inserire la spina nella presa di corrente. Il fatto di tenere il dito sopra all'interruttore o di collegare l'utensile acceso all'alimentazione di corrente potrà essere causa di incidenti.

d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'utensile. Un utensile o una chiave inglese che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.

e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.

f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti lenti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.

g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di captazione della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.

4) Maneggio ed impiego accurato di utensili elettrici

a) Non sovraccaricare l'utensile. Impiegare l'utensile elettrico adatto per sbrigare il lavoro. Utilizzando l'utensile elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.

b) Non utilizzare utensili elettrici con interruttori difettosi. Un utensile elettrico che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.

c) Togliere la spina dalla presa di corrente prima di regolare l'apparecchio, di sostituire pezzi di ricambio o di mettere da parte l'apparecchio. Tale precauzione eviterà che l'apparecchio possa essere messo in funzione inavvertitamente.

d) Custodire gli utensili elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'inzeppino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio. Numerosi incidenti vengono causati da utensili elettrici la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.

f) Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'inzeppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.

g) Utilizzare utensili elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di apparecchio. Os-

servare le condizioni di lavoro ed il lavoro da eseguirsi durante l'impiego. L'impiego di utensili elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

5) Assistenza

a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.

1.2 ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO DELLA SEGA CIRCOLARE



Mai avvicinare le mani alla zona operativa e neppure alla lama di sega. Utilizzare la seconda mano per afferrare l'impugnatura supplementare oppure la carcassa del motore. Tenendo la sega con entrambe le mani si evita che la lama di sega possa diventare un pericolo per le mani.

• Mai afferrare con le mani la parte inferiore del pezzo in lavorazione. Nella zona al di sotto del pezzo in lavorazione il protettore inferiore non presenta alcuna protezione contro la lama di sega.

• Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo in lavorazione. Nella parte inferiore del pezzo in lavorazione la lama deve uscire in misura inferiore all'altezza del dente.

• Non tenere mai con le mani il pezzo in lavorazione che si intende tagliare e non appoggiarlo neppure sulla gamba. Assicurare il pezzo in lavorazione su un supporto stabile. Per ridurre al minimo possibile il pericolo di un contatto con il corpo, la possibilità di un blocco della lama di sega oppure la perdita del controllo, è importante fissare bene il pezzo in lavorazione.

• Quando si eseguono lavori in cui vi è pericolo che l'accessorio impiegato possa arrivare a toccare cavi elettrici nascosti oppure anche il cavo elettrico della macchina stessa, tenere l'elettro utensile afferrandolo sempre alle superfici di impugnatura isolate. Un contatto con un cavo elettrico mette sotto tensione anche le parti in metallo dell'elettro utensile e provoca quindi una scossa elettrica.

• In caso di taglio longitudinale utilizzare sempre una battuta oppure una guida angolare diritta. In questo modo è possibile migliorare la precisione del taglio riducendo il pericolo che la lama di sega possa incepparsi.

• Utilizzare sempre lame per sega che abbiano la misura corretta ed il foro di montaggio adatto. In caso di lame per sega inadatte ai relativi pezzi di montaggio, la rotazione non sarà perfettamente circolare e si crea

il pericolo di una perdita del controllo.

• Mai utilizzare rondelle oppure viti per lama di sega che non dovessero essere in perfetto stato o che non dovessero essere adatte. Le rondelle e le viti per lama di sega sono appositamente previste per la Vostra sega e sono state realizzate per raggiungere ottimali prestazioni e massima sicurezza di utilizzo.

• Possibili cause ed accorgimenti per impedire un contraccolpo:

– Un contraccolpo è la reazione improvvisa provocata da una lama di sega rimasta agganciata, che si blocca oppure che non è stata regolata correttamente comportando un movimento incontrollato della sega che sbalza dal pezzo in lavorazione e si sposta in direzione dell'operatore.

– Quando la lama di sega rimane agganciata oppure si blocca nella fessura di taglio che si restringe, si provoca un blocco e la potenza del motore fa balzare la lama di sega indietro in direzione dell'operatore.

– Torcendo la lama nella fessura di taglio oppure regolandola in maniera non appropriata vi è il pericolo che i denti del bordo posteriore della lama restano agganciati nella superficie del pezzo in lavorazione provocando una reazione della lama di sega che sbalza dalla fessura di taglio e la sega salta indietro in direzione dell'operatore.

Un contraccolpo è la conseguenza di un utilizzo non appropriato oppure non corretto della sega. Esso può essere evitato soltanto prendendo misure adatte di sicurezza come dalla descrizione che segue.

• Tenere la sega ben ferma afferrandola con entrambe le mani e portare le braccia in una posizione che Vi permetta di controllare bene le forze di contraccolpi. Tenere sempre una posizione laterale rispetto alla lama di sega e mai mettere la lama di sega in una linea con il Vostro corpo.

In caso di un contraccolpo la lama di sega può balzare all'indietro; comunque, prendendo misure precauzionali adatte l'operatore può essere in grado di controllare le forze di contraccolpo.

• Qualora la lama di sega dovesse bloccarsi oppure dovesse essere interrotto il lavoro, spegnere la sega e tenerla ferma in posizione nel pezzo in lavorazione fino a quando la lama non si sarà fermata completamente. Non tentare mai di togliere la sega dal pezzo in lavorazione e neppure tirarla all'indietro fintanto che la lama di sega si muove. In caso contrario si crea il pericolo di un contraccolpo. Rilevare ed eliminare la causa per il blocco della lama di sega.

• Volendo avviare nuovamente una sega che ancora si trova nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nella fessura di taglio ed accertarsi che la dentatura della sega non sia rimasta agganciata nel pezzo in lavorazione. Una lama di sega inceppata può balzare fuori dal pezzo in lavorazione oppure provocare un contraccolpo nel momento in cui si avvia nuovamente la sega.

- Per eliminare il rischio di un contraccolpo dovuto al blocco di una lama di sega, assicurare bene pannelli di dimensioni maggiori. Pannelli di dimensioni maggiori possono piegarsi sotto il peso proprio. In caso di pannelli è necessario munirli di supporti adatti su entrambi i lati, sia in vicinanza della fessura di taglio che a margine.
- Non utilizzare mai lame per seghe che non siano più affilate oppure il cui stato generale non dovesse essere più perfetto. Lame per seghe non più affilate oppure deformate implicano un maggiore attrito nella fessura di taglio aumentando il pericolo di blocchi e di contraccolpi della lama di sega.
- Prima di eseguire l'operazione di taglio, determinare la profondità e l'angolatura del taglio. Se durante l'operazione di taglio si modificano le registrazioni è possibile che la lama di sega si blocchi e che si abbia un contraccolpo.
- Operare con particolare attenzione in caso di «taglio dal centro» da eseguire in pareti già esistenti oppure in altre parti non visibili. La lama di sega che inizia il taglio su oggetti nascosti può bloccarsi e provocare un contraccolpo.
- Prima di ogni intervento operativo accertarsi che la protezione inferiore chiuda perfettamente. Non utilizzare la sega in caso non fosse possibile muovere liberamente la protezione inferiore e non potesse essere chiusa immediatamente. Mai bloccare oppure legare la protezione inferiore in posizione aperta. Se la sega dovesse accidentalmente cadere a terra è possibile che la protezione inferiore subisca una deformazione. Operando con la leva di ritorno, aprire la protezione ed accertarsi che possa muoversi liberamente in ogni angolazione e profondità di taglio senza toccare né lama né nessun altro pezzo.
- Controllare il funzionamento della molla per la protezione inferiore. Qualora la protezione e la molla non dovessero funzionare correttamente, sottoporre la lama di sega ad un servizio di manutenzione prima di utilizzarla. Componenti danneggiati, depositi di sporizia appiccicosi oppure accumuli di trucioli comportano una riduzione della funzionalità della calotta inferiore di protezione.
- Aprire manualmente la cuffia inferiore di protezione solo in caso di tagli particolari, come potrebbero essere tagli dal centro e tagli ad angolo. Aprire la cuffia inferiore di protezione mediante la leva di ritorno e rilasciare questa non appena la lama di sega sarà penetrata nel pezzo in lavorazione. Nel caso di ogni altra operazione di taglio la cuffia inferiore di protezione deve funzionare automaticamente.
- Non poggiare la sega sul banco di lavoro oppure sul pavimento se la protezione inferiore non copre completamente la lama di sega. Una lama di sega non protetta ed ancora in fase di arresto sposta la sega in senso contrario a quello della direzione di taglio e ta-

glia tutto ciò che incontra. Tenere quindi sempre in considerazione la fase di arresto della sega.

- Non avvicinare mai le mani all'espulsione dei trucioli. Le parti in rotazione costituiscono un concreto pericolo.
- Non lavorare con la sega sopra testa. In questa posizione non si ha un sufficiente controllo sull'elettrotroutensile.
- Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare adeguate apparecchiature di ricerca. Un contatto con linee elettriche può provocare lo sviluppo di incendi e di scosse elettriche. Danneggiando linee del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano seri danni materiali oppure vi è il pericolo di provocare una scossa elettrica.
- Non utilizzare l'elettrotroutensile stazionariamente. Non ne è prevista l'utilizzazione con un tavolo per troncatura multiuso.
- Non utilizzare lame in acciaio extrarapido. Questo tipo di lame possono rompersi facilmente.
- Non tagliare metalli ferrosi. Trucioli incandescenti possono incendiare l'aspirazione polvere.
- Durante le operazioni di lavoro è necessario tenere l'elettrotroutensile sempre con entrambe le mani ed adottare una posizione di lavoro sicura. Utilizzare con sicurezza l'elettrotroutensile tenendolo sempre con entrambe le mani.
- Assicurare il pezzo in lavorazione. Un pezzo in lavorazione può essere bloccato con sicurezza in posizione solo utilizzando un apposito dispositivo di serraggio oppure una morsa a vite e non tenendolo con la semplice mano.
- Prima di posare l'elettrotroutensile, attendere sempre fino a quando si sarà fermato completamente. La lama può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettrotroutensile.
- Mai utilizzare l'elettrotroutensile con un cavo danneggiato. Non toccare il cavo danneggiato ed estrarre la spina di rete in caso che si dovesse danneggiare il cavo mentre si lavora. Cavi danneggiati aumentano il rischio di una scossa di corrente elettrica.

1.3 USO E CURA DELLA BATTERIA E DEL CARICABATTERIE



Non riscaldare la batteria a temperature superiori a 45° C. Proteggila da una esposizione prolungata e diretta ai raggi del sole.



Non scartare la batteria nel fuoco.



Proteggi la batteria dalla pioggia.

- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato da il produttore. Un caricabatterie adatto per a il tipo di blocco batteria può essere pericoloso di fuoco quando usato con un altro blocco batteria.
 - Usa gli strumenti solo con i blocchi di batterie appositamente progettate. L'uso di qualsiasi altro blocco batteria può essere pericoloso e causare incendi.
 - Quando un blocco batteria non è in uso, conservarlo lontano da altri oggetti metallici come clipper documenti, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono fissare una connessione da un terminale all'altro. Un corto circuito tra i due terminali della batteria può causare incendi.
 - In condizioni abusive, il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto. Se hai accidentalmente posizionare un contatto, lavarlo con acqua. Se il liquido tocca negli occhi, cercare ulteriore aiuto medico. Il liquido della batteria versato può causare irritazione o ustioni.
 - Non utilizzare batterie o strumenti danneggiati o modificati. Le batterie danneggiate o modificate potrebbero comportarsi in modo imprevedibile e scoppio e produrre un incendio o esplosione e danni.
 - Evitare accensioni involontarie. Assicurarsi che l'interruttore on / off sia in posizione off prima di inserire la batteria.
- Porta gli utensili elettrici con il dito sul cambiare o inserire la batteria con l'interruttore acceso provoca incidenti.
- Non aprire le batterie. C'è il pericolo di danneggiare il circuito.
 - In caso di danni e uso improprio della batteria, potrebbero essere emessi vapori. In questo caso, posizionarsi in un luogo ventilato e richiedere assistenza medica se necessario. I vapori possono irritare il sistema respiratorio.
 - Quando la batteria è difettosa del liquido potrebbe fuoriuscire e venire a contatto con i componenti adiacenti. Controllare tutte le parti interessate. Pulire queste parti o sostituirle, se necessario.
 - Proteggere la batteria dal calore, per esempio anche dai raggi del sole o fuoco. C'è pericolo di esplosione.



Leggere tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza

- Proteggere il caricabatterie da pioggia e umidità. L'ingresso di acqua all'interno aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non caricare altre batterie. Il caricabatterie è adatto

solo per la ricarica di batterie agli ioni di litio nel range di tensione indicato. Altrimenti, c'è il pericolo di incendio ed esplosione.

- Mantenere pulito il caricabatterie. Lo sporco può causare il rischio di scosse elettriche.
- Controllare sempre il caricabatterie, il cavo e la spina prima di usarli. Non utilizzare il caricabatterie quando vengono rilevati difetti. Non aprire il caricabatterie da soli, farlo riparare solo da personale qualificato che utilizza pezzi di ricambio originali. Caricabatterie, cavi e spine danneggiati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il caricabatterie su superfici facilmente infiammabili, ad esempio carta, tessuti, ecc. O in ambienti combustibili. C'è il pericolo di incendio a causa del riscaldamento del caricatore durante il ciclo di ricarica.

2. CARATTERISTICHE

Voltaggio della batteria.....	20V
Tipo di batteria.....	Li-Ion
Tempo di ricarica della batteria.....	60 min
Capacità della batteria.....	2/4 A _h
Velocità.....	4.800/min ⁻¹
Diametro lama.....	165 mm
Spessore denti.....	1,8 mm
Diametro foro lama.....	20 mm
Profondità di taglio a 90°.....	54 mm
Profondità di taglio a 45°.....	41 mm
Regolazione di profondità.....	0-54 mm
Regolazione di inclinazione.....	0-50°
Peso senza batteria.....	2,9 Kg
Pressione sonora.....	80,9 dB (A)
Potenza acustica.....	91,9 dB (A)
Vibrazione ponderata.....	0,77 m/s ²

3. RACCOMANDAZIONI

Rispettare scrupolosamente le istruzioni contenute in questo manuale, conservarlo con cura e a portata di mano per eventuali controlli delle parti indicate.

Se la macchina viene utilizzata con attenzione e si esegue la normale manutenzione, il suo funzionamento sarà prolungato nel tempo.

Le funzioni e gli usi dell'utensile che avete comprato sono unicamente quelli indicati in questo manuale. È assolutamente proibito ogni altro uso dell'utensile. Prima di montare la batteria, verificare sempre se l'interruttore ON/OFF 6 (Fig. 10) funziona bene e ritorna nella posizione OFF quando viene rilasciato.

4. ILLUSTRAZIONI

DESCRIZIONE (Vedere Fig. 9)

1. Adattatore aspiratore
2. Batteria *
3. Blocco batteria

4. Scala graduata profondità taglio
 5. Copertura protettiva
 6. Interruttore on / off
 7. Blocco sicuro
 8. Pulsante di blocco lama
 9. Luce LED
 10. Scala graduata inclinazione corpo
 11. Dado di fissaggio obliquo
 12. Impugnatura supplementare
 13. Leva di protezione
 14. Lama per sega
 15. Vite di fissaggio della lama
 16. Flangia del disco
 17. Leva copertura sicurezza scorrevole
 18. Angolo inclinazione corpo segno taglio a 0°
 19. Angolo inclinazione corpo segno taglio a 45°
 20. Piastra base
 21. Vite guida parallela
 22. Bocche di ventilazione
 23. Spia "Modalità coppia elevata"
 24. Leva di fissaggio
 25. Pulsante controllo stato carica della batteria *
 26. Spie che indicano stato carica della batteria *
 27. Chiave a brugola
 28. Guida parallela
 29. Caricabatteria *
 30. Vite
 31. Piastra superiore
 32. Vite di regolazione della posizione del corpo verticale
 33. Etichetta caricabatteria *
 34. Spia (rossa) *
 35. Spia (verde) *
- *No includo

5. MATERIALE IN DOTAZIONE

- Guida parallela
- Chiave a brugola
- Manuale di istruzioni
- Garanzia

6. CARATTERISTICHE DELLA MACCHINA

Questo utensile è stato appositamente progettato per segare, soltanto in linea retta, pannelli di legno e derivati (compensato, truciolare, ecc...).



Motore senza spazzole

Utensile con motore senza spazzole che fornisce i seguenti vantaggi (a confronto con quelli che hanno il motore a spazzola):

- Alta affidabilità dovuta alla mancanza di parti di rivestimento. (spazzole a carbone, commutatore).
- Maggiore durata con una singola ricarica.
- Design compatto e peso leggero.

Protezione temperatura

Il sistema di protezione temperature permette di disattivare automaticamente l'apparecchio elettrico nel caso di carico eccessivo o quando la temperatura della batteria eccede i 70°C. Il sistema garantisce la protezione dell'apparecchio elettrico da danni in caso di mancato rispetto delle condizioni di funzionamento.

Protezione per evitare che le batterie si scarichino eccessivamente

La batteria 2 (Fig. 8) è protetta dal sistema di sicurezza che evita che si scarichi in profondità. Qualora dovesse scaricarsi completamente, l'elettro utensile si spegnerà automaticamente.



Non tentare di accendere l'elettro utensile quando il sistema di protezione è attivato, la batteria potrebbe esserne danneggiata.

Indicatori dello stato di carica della batteria (vedi Fig. 8)

Premendo il pulsante 25 le spie 26 mostrano lo stato di carica della batteria.

Protezione dal surriscaldamento

Il sistema di protezione da surriscaldamento del motore spegne automaticamente l'elettro utensile in caso di surriscaldamento. In questa situazione, lasciar raffreddare l'elettro utensile prima di riaccenderlo.

Protezione dal sovraccarico

Il sistema di protezione da sovraccarico del motore spegne automaticamente l'elettro utensile quando viene azionato in modo tale da indurre corrente eccessiva.

Avviamento progressivo

L'avvio graduale consente di avviare in modo regolare gli elettro utensili: la lama della sega viene sollevata gradualmente senza strappi e contraccolpi; al momento della commutazione non viene imposto alcun carico simile a un salto.

Fase d'interruzione

L'interruzione graduale arresta la la esse della lama 18 entro 2 secondi dallo spegnimento dell'elettro utensile.

Modalità coppia elevata

Quando si segano materiali tenaci (per esempio legno duro come quercia o faggio), viene attivata la modalità operativa a coppia elevata. L'attivazione della modalità a coppia elevata è indicata dalla spia 23 (Fig. 9). Quando la modalità coppia elevata è attivata, si consiglia di ridurre l'avanzamento dell'elettro utensile.

Luce LED

Quando l'interruttore on / off 6 e' premuto, la luce LED

9 (Fig. 9) si accende automaticamente consentendo di eseguire lavori in condizioni di scarsa illuminazione.

7. PROCEDURA DI CARICA DELLA BATTERIA



Tempo di ricarica per la batteria

Funzionamento iniziale dell'utensile elettrico

Prima di farla funzionare per la prima volta, la batteria deve essere completamente carica.

Procedura per la ricarica (vedi Fig. 6)

- Premere il pulsante blocco batteria 3 e rimuovere la batteria 2 (vedi Fig. 6.1).
- Connettere il caricatore 29 dalla rete elettrica.
- Inserire la batteria sul caricatore (vedi Fig. 6.2).
- Disconnettere il caricatore dall'alimentatore dopo la ricarica.
- Rimuovere la batteria dal caricatore e montare la batteria sull'apparecchio elettrico (vedi Fig. 6.3).

Spie luminose caricatore (vedi Fig. 7)

Le spie 34 e 35 del caricabatteria, indicano lo stato di carica della batteria. I segnali dati dalle spie 34 e 35 sono mostrati nell'etichetta 33 (vedi Fig. 7).

- Fig. 7.1 - (L'indicatore verde 35 è acceso, la batteria non è inserita nel caricatore) - il caricatore è collegato alla rete di alimentazione (pronto per caricare).
- Fig. 7.2 - (L'indicatore verde 35 lampeggia, la batteria è inserita nel caricatore) - la batteria viene caricata.
- Fig. 7.3 - (L'indicatore verde 35 è acceso, la batteria è inserita nel caricatore) - la batteria è completamente carica.
- Fig. 7.4 - (L'indicatore rosso 34 è acceso, la batteria è inserita nel caricatore) - il processo di carica della batteria viene interrotto a causa di temperature inadeguate. Quando le condizioni di temperatura sono normali, il processo di ricarica riprenderà.
- Fig. 7.5 - (L'indicatore rosso 34 lampeggia, la batteria è inserita nel caricatore) - il processo di carica della batteria viene interrotto a causa del suo guasto. Sostituire la batteria difettosa, il suo ulteriore utilizzo è vietato.

È normale, che durante l'operazione di carica della batteria il caricabatteria diventa caldo.

8. ACCENSIONE

Premere il pulsante di bloccaggio 7 e premere il grilletto dell'interruttore ON/OFF 6 (Fig. 10). Quando il bottone viene rilasciato la macchina si spegne.

9. MONTAGGIO DELLE LAME DELLA SEGA



Accertarsi sempre la batteria viene rimossa la macchina prima di qualsiasi manipolazione.

PRECAUZIONE: Non usare lame deformate o incrinati, né lame di acciaio rapido. Utilizzare solo lame conformi alle specifiche contenute in questo libretto di istruzioni.

1. Rimuovere verso la parte posteriore il coprilama mobile 17 (Fig. 3) e fissarlo.
2. Per allentare o stringere la vite 15 mediante la chiave fornita in dotazione, bloccare il disco della sega usando il pulsante 8 (Fig. 3)
3. Svitare la vite 15 e togliere il disco di fissaggio 16.
4. Collocare il disco della sega e stringerlo mediante il disco di fissaggio 16 e la vite 15.
5. Prima di collocare il nuovo disco della sega, verificare che le superfici di contatto dei dischi di fissaggio siano pulite. (La freccia applicata sulla protezione fissa della macchina indica il senso nel quale i denti eseguono il taglio).

10. REGOLAZIONI

1. Regolazione della profondità di taglio

Per ottenere un taglio pulito e perfetto è consigliabile regolare la profondità di taglio in base allo spessore del legno da lavorare, in modo tale che il disco della sega fuoriesca dal materiale di una misura pari all'altezza di un dente. Per regolare la profondità di taglio, si allenta la vite a farfalla 24 (Fig. 13) e si sposta la macchina verso l'alto oppure verso il basso. La scala stampata nella guida parallela indica la profondità di taglio.

2. Regolazione dell'angolo di taglio

Può essere effettuato sia il taglio verticale che il taglio inclinato, fino ad un angolo massimo di 50°. La regolazione dell'angolo si esegue allentando la vite a farfalla 11 (Fig. 14) in base alla scala indicata sulla base.

3. Regolazione guida laterale

Per eseguire tagli paralleli si utilizza la guida laterale 28 (Fig. 1).

La larghezza del taglio viene regolata mediante la scala o in base al formato.

Serrare bene la vite a farfalla 21 per eseguire la lavorazione con la guida laterale.

4. Per apportare correzioni di mancata corrispondenza della lama della sega a 90° rispetto alla base della macchina agire sulla vite 33 (Fig. 5) allentando o premendo la stessa regolazione in direzione programma 90- Regolare in senso antiorario 90+

11. ASPIRAZIONE DELLA POLVERE



Accertarsi sempre la batteria viene rimossa la macchina prima di qualsiasi manipolazione.

L'aspirazione della polvere riduce la presenza di sporcizia nel locale di lavoro, evita le elevate concentrazioni di polvere nell'aria che si respira e agevola la rimozione dei residui.

Queste seghe sono dotate di un tubo per l'espulsione dei trucioli N in cui si può sistemare il connettore di aspirazione (fornito come accessorio optional) 8204077 per la sua connessione al tubo flessibile 6446073 (2,25 m) oppure 1746245 (5 m) agli aspiratori AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 o qualsiasi altro aspiratore industriale. PRECAUZIONE: Usare sempre un dispositivo aspiratore conforme alle direttive applicabili alla produzione di polvere durante la lavorazione del legno.

12. MANUTENZIONE



Accertarsi sempre che la batteria viene rimossa dalla macchina prima di qualsiasi manipolazione.

- Controllo della lama. Eventuali depositi di resina e di colla sulla lama sono causa di una cattiva qualità del taglio. È perciò necessario pulire la lama subito dopo l'uso.
- Ispezionare le viti di assemblaggio. Ispezionare regolarmente tutte le viti di assemblaggio e verificare che siano ben serrate. Se una vite dovesse allentarsi, serrarla immediatamente. In caso contrario si possono correre seri pericoli.
- Manutenzione del motore. Dedicarvi la massima cura e accertarsi che l'avvolgimento del motore non si guasti e/o non si bagni d'olio o d'acqua.
- Mantenere sempre le aperture di ventilazione libere e pulite.
- Pulire accuratamente la macchina dopo l'uso. Soffiare con aria compressa sul motore a intervalli regolari.
- La protezione del disco deve essere in grado di muoversi e tornare alla tua posizione con facilità. Tieniti sempre pulito patatine e resina.
- Usare solo accessori e ricambi originali Virutex. Per quanto riguarda i pezzi la cui sostituzione non è descritta in queste istruzioni per l'uso, farli sostituire presso un centro di assistenza tecnica autorizzato Virutex.

13. MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

Manutenzione e misure preventive dell'utensile elettrico

Accertarsi sempre che la batteria viene rimossa dalla macchina prima di qualsiasi manipolazione.

Istruzioni per la manutenzione della batteria

- Caricare dovutamente la batteria 2 (Fig. 8) prima che sia completamente scarica. Interrompere l'operazione in bassa potenza e caricarla immediatamente.
- Non caricare ulteriormente se la batteria è già comple-

tamente carica; questo provoca la diminuzione della vita della batteria.

- Carica la batteria ad una temperatura compresa tra 10°C e 40°C (50°F e 104°F). Un carico inadeguato a temperature al di fuori dell'intervallo indicato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- Caricare la batteria ogni 6 mesi se non usata per lunghi periodi.
- Rimpiazzare le batterie scariche per tempo. Un declino di performance o un accorciamento della durata massima d'utilizzo indica l'invecchiamento della batteria e la necessità di rimpiazzarla. Si dovrebbe tenere conto che la batteria può durare meno se si opera a temperature inferiori agli 0°C.
- Nel caso in cui l'apparecchio elettrico non è usato per un lungo periodo, si consiglia di conservare la batteria a temperatura ambiente, con un livello di carica al 50%.

Servizio:

- a) Controllare l'assistenza del proprio elettroutensile da un servizio di riparazione qualificato usando solo parti di sostituzione identica. Ciò garantirà tale sicurezza dell'utensile elettrico viene mantenuto.
- b) Non riparare gli accumulatori danneggiati. Le batterie e accumulatori devono essere eseguiti solo dal produttore o da un servizio tecnico autorizzato.

Trasporto di batterie al Li-Ion

Le batterie al Li-Ion disponibili sono soggette alla Legislazione requisiti Merci Pericolose. L'utente può trasportare le batterie su strada senza ulteriori requisiti. Quando trasportate da terzi (es: trasporto aereo o agenzia spedizioni), devono essere osservati dei requisiti speciali per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura. È richiesto la consultazione da parte di un esperto in materiali pericolosi, nella preparazione del prodotto per la spedizione.

Le batterie possono essere trasportate solo se il contenitore è intatto. Mettere del nastro o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in modo che non possa muoversi all'interno della confezione. Si prega di osservare anche le eventuali norme nazionali più dettagliate.

14. LIVELLI DI RUMORE E DI VIBRAZIONI

I livelli di rumore e vibrazioni di questo apparato elettrico sono stati misurati in conformità con la Norma Europea EN60745-2-5 e EN 60745-1 e fungono da base di confronto con macchine per applicazioni simili.

Il livello di vibrazioni indicato è stato determinato per le principali applicazioni dell'apparato e può essere utilizzato come punto di partenza per la valutazione dell'esposizione al rischio delle vibrazioni. Ciononostante, il livello di vibrazioni può variare notevolmente rispetto al valore dichiarato in altre condizioni di applicazione, con altri strumenti di lavoro o in caso di manutenzione

insufficiente dell'apparato elettrico e dei suoi strumenti, e può aumentare notevolmente come conseguenza del ciclo di lavoro e del modo d'uso dell'apparato elettrico. Pertanto è necessario stabilire misure di sicurezza per la protezione dell'utente dall'effetto delle vibrazioni, ad esempio mantenendo l'apparato e gli strumenti di lavoro in perfetto stato e pianificando i tempi dei cicli lavorativi (ad esempio i tempi di funzionamento dell'apparato sotto carico e i tempi di funzionamento a vuoto quando l'apparato non viene realmente utilizzato, dato che la riduzione di questi ultimi può ridurre in modo sostanziale il valore totale dell'esposizione).

15. GARANZIA

Tutte le macchine elettroportatili VIRUTEX hanno una garanzia di 12 mesi valida a partire dalla data di consegna, con l'esclusione di tutte le manipolazioni o danni derivanti da un uso inadeguato o dall'usura normale della macchina.

Per qualunque riparazione rivolgersi al servizio autorizzato di assistenza tecnica VIRUTEX.

16. SMALTIMENTO DI APPARECCHI ELETTRICI

Non buttare mai gli apparecchi elettrici con il resto dei rifiuti domestici. Smaltire gli apparecchi, gli accessori e gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente. Rispettare la normativa vigente nazionale.

Applicabile nell'Unione Europea e nei paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti:

La presenza di questo marchio sul prodotto o sul materiale informativo che lo accompagna indica che, al termine della sua vita utile, non dovrà essere eliminato insieme ad altri rifiuti domestici.



Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici.

Conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE, gli utenti possono contattare il punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto, o le autorità locali pertinenti, per informarsi su come e dove portarlo per il suo smaltimento ecologico e sicuro.

La VIRUTEX si riserva il diritto di modificare i propri prodotti senza preavviso.

PORTUGUÊS

SERRA CIRCULAR A BATERIA SRB165

Importante

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1 INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



Antes de utilizar a máquina leia atentamente este MANUAL DE INSTRUÇÕES. Assegure-se de os ter compreendido antes de começar a trabalhar com a máquina.

Guarde todos os avisos e instruções para futuras referências. O termo "ferramenta elétrica" nos avisos diz respeito à sua ferramenta alimentada pela rede (com fio) ou com bateria (sem fio).



Leia todas as instruções. O desrespeito das instruções a seguir podem causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. O termo "ferramenta elétrica" utilizado a seguir refere-se a ferramentas elétricas com conexão a rede (com cabo) e a ferramentas operadas a pilhas (sem cabo).

1) Área de trabalho

a) Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. Desordem e áreas de trabalho com fraca iluminação podem causar acidentes.

b) Não trabalhar com a ferramenta elétrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.

c) Mantenha crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta elétrica durante o trabalho com a ferramenta. Distrações podem causar a falta de controle sobre o aparelho.

2) Segurança elétrica

a) A ficha das ferramentas elétricas devem caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas de adaptação junto com ferramentas elétricas ligadas à terra. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.

b) Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e geladeiras. Há um risco elevado de choques elétricos, caso o corpo for ligado à terra.

c) A ferramenta elétrica não deve ser exposta à chuva nem humidade. A penetração de água na ferramenta

eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d) O cabo do aparelho não deve ser utilizado para o transporte, para pendurar o aparelho, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou partes em movimento do aparelho. Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

e) Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para áreas externas. O uso de um cabo apropriado para áreas externas reduz o risco de choques eléctricos.

f) Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria. A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.

3) Segurança de pessoas

a) Esteja alerta, observe o que está a fazer, e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não use a ferramenta eléctrica se estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de falta de atenção durante a operação da ferramenta eléctrica pode causar graves lesões.

b) Usar um equipamento pessoal de protecção. Sempre utilizar um óculos de protecção. Equipamento de segurança, como por exemplo, máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduzem o risco de lesões.

c) Evite um accionamento involuntário. Assegure-se de que o interruptor esteja na posição "desligar", antes de introduzir a ficha na tomada. Manter o dedo sobre o interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou conectar o aparelho já ligado à rede, pode levar a graves acidentes.

d) Remover chaves de ajustes ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica. Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa parte móvel do aparelho, pode levar a lesões.

e) Não se sobrestime. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma poderá ser mais fácil controlar o aparelho em situações inesperadas.

f) Use roupa apropriada. Não use roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastadas de partes em movimento. Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser agarradas por partes em movimento.

g) Se for prevista a montagem de dispositivos de aspiração de pó e de dispositivos de recolha, assegure-se de que estão conectados e que sejam utilizados de forma correcta. A utilização destes dispositivos reduz os riscos provocados por pó.

4) Uso e tratamento de ferramentas eléctricas

a) Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Use para

o seu trabalho a ferramenta eléctrica correcta. A ferramenta correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura dentro da faixa de potência indicada.

b) Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado. Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor de ligar-desligar, é perigosa e deve ser reparada.

c) Puxar a ficha da tomada antes de efectuar ajustes no aparelho, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta eléctrica. Esta medida de segurança evita que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.

d) Guarde ferramentas eléctricas que não estiverem sendo utilizadas, for a do alcance de crianças. Não permita que o aparelho seja utilizado por pessoas não familiarizadas com o mesmo ou que não tenham lido estas instruções. Ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de pessoas sem treinamento.

e) Trate a sua ferramenta eléctrica com cuidado. Verifique se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas, que possam influenciar o funcionamento do aparelho. Peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.

f) Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas. Ferramentas de cortes devidamente tratadas, com cantos afiados travam com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.

g) Use a ferramenta eléctrica, os acessórios os bits da ferramenta etc., de acordo com estas instruções e da maneira determinada para este tipo especial de ferramenta eléctrica. Considere também as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado. A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que os previstos, pode resultar em situações perigosas.

5) Serviço

a) A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais. Desta forma é assegurada a segurança da ferramenta eléctrica.

1.2 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O MANEJO DA SERRA CIRCULAR



As suas mãos não devem entrar na área de corte nem em contacto com a lâmina de serra. Segurar o punho adicional ou a carcaça do motor com a outra mão. Se as mãos estiverem a segurar a serra, não poderão ser feridas pela lâmina de serra.

- Não tocar na peça a ser trabalhada pelo lado de baixo. A cobertura de protecção não poderá protegê-lo contra o disco da serra por debaixo da peça a ser

trabalhada.

- Adaptar a profundidade de corte à espessura da peça a ser trabalhada. Deveria estar visível, menos do que uma completa altura de dente por debaixo da peça a ser trabalhada.

- Jamais segurar a peça a ser serrada com a mão ou com a perna. Fixar a peça a ser trabalhada numa admissão firme. É importante fixar bem a peça a ser trabalhada, para minimizar o perigo de contacto com o corpo, de emperramento do disco da serra ou perda de controlo.

- Ao executar trabalhos durante os quais possam ser atingidos cabos eléctricos ou o próprio cabo de rede, deverá sempre segurar a ferramenta eléctrica pelas superfícies isoladas do punho. O contacto com um cabo sob tensão pode colocar peças de metal da ferramenta eléctrica sob tensão e levar a um choque eléctrico.

- Sempre utilizar um esbarro ou um guia recto de cantos ao serrar longitudinalmente. Isto aumenta a exactidão de corte e reduz a possibilidade de um emperramento do disco de serra.

- Sempre utilizar discos de serra do tamanho correcto e com orifício de admissão apropriado. Discos de serra não apropriada para as peças de montagem da lâmina, funcionam desequilibradamente e levam à perda de controlo.

- Jamais utilizar arruelas planas ou parafusos de discos de serra incorrectos ou danificados. As arruelas planas e os parafusos da discos de serra foram especialmente construídos para a sua serra e para uma potência e segurança de trabalho optimizadas.

- Causas e evitação de contra-golpes:

- Um contra-golpe é uma reacção repentina provocada por uma disco de serra emperrada, enganchada ou incorrectamente alinhada, que leve uma serra descontrolada a saltar para fora da peça a ser trabalhada e se movimentar na direcção do operador.

- Se o disco de serra emperrar ou enganchar na fenda de corte a se fechar, esta será bloqueada e a força do motor atira a serra no sentido da pessoa a operá-la.

- Se a disco da serra for torcida ou incorrectamente alinhada no corte de serra, é possível que os dentes do canto posterior da disco da serra se emperrem na superfície da peça a ser trabalhada, de modo que a disco da serra se movimente para fora do corte de serra e a serra pule no sentido da pessoa a operar.

Um contragolpe é a consequência de uma utilização incorrecta ou errónea da serra. Ele pode ser evitado por apropriadas medidas de cuidado, como descrito a seguir.

- Segurar a serra firmemente com ambas as mãos e colocar os braços numa posição em que possa suportar as forças de contra-golpe. Sempre manter o corpo na lateral da disco da serra, jamais colocar a disco da serra numa linha com o corpo. No caso de um contra-golpe é possível que a serra pule para trás, no entanto a pessoa a operar poderá controlar as forças de contra-

golpe através de apropriadas medidas de segurança.

- Se o disco da serra emperrar ou se o trabalho for interrompido, deverá desligar a serra e mantê-la inerte na peça a ser trabalhada, até a disco da serra parar. Jamais tente remover a serra da peça a ser trabalhada, nem puxá-la para trás enquanto a disco da serra estiver em movimento, caso contrário poderá ocorrer um contragolpe. Verificar e eliminar a causa do emperramento do disco da serra.

- Se desejar recolocar em funcionamento uma serra emperrada, deverá centrar o disco da serra na fenda de corte e verificar se os dentes da serra não estão emperrados na peça a ser trabalhada. Se o disco da serra estiver emperrada, poderá movimentar-se para fora da peça a ser trabalhada ou causar um contra-golpe se a serra for religada.

- Apoiar placas grandes, para reduzir um risco de contragolpe devido a um disco da serra emperrada. Placas grandes podem curvar-se devido ao próprio peso. Placas devem ser apoiadas de ambos os lados, tanto nas proximidades do corte, como nos cantos.

- Não utilizar discos de serra embotadas ou danificadas. Discos de serra com dentes embotados ou incorrectamente alinhados causam um atrito maior, um contra-golpe e emperram devido à fenda de corte apertada.

- Antes de serrar, deverá apertar os ajustes de profundidade de corte de ângulo de corte. Se ao serrar forem alterados ajustes, é possível que o disco da serra fique emperrado ou que ocorra um contragolpe.

- Tenha muito cuidado ao efectuar "cortes de imersão" em paredes existentes ou em outras superfícies, onde não é possível reconhecer o que há por detrás. Ao imergir, o disco da serra pode ser bloqueado por objectos escondidos e causar um contra-golpe.

- Verificar antes de cada utilização, se a cobertura de protecção inferior fecha perfeitamente. Não utilizar a serra, se a cobertura de protecção inferior não se movimentar livremente e se não se fechar imediatamente. Jamais fixar ou amarrar a cobertura de protecção inferior na posição aberta. Se a serra cair inesperadamente no chão, é possível que a capa de protecção inferior seja entortada.

Abrir a capa de protecção com a alavanca para puxar para trás, e assegurar que se movimente livremente e não entre em contacto com o disco da serra nem com outras partes ao efectuar todos os tipos de cortes angulares e em todas profundidades de corte.

- Controlar a função da mola para a cobertura de protecção inferior. Permita que seja efectuada uma manutenção da serra antes de utilizá-la, caso a cobertura de protecção inferior e a mola não estiverem funcionando perfeitamente. Peças danificadas, resíduos aderentes ou acumulações de aparas fazem com que a cobertura de protecção inferior trabalhe com atraso.
- Só abrir a cobertura de protecção inferior manual-

mente em certos tipos de corte, como cortes de imersão e cortes angulares. Abrir a cobertura de protecção inferior com uma alavanca de reposição e em seguida soltar, logo que o disco da serra tenha penetrado na peça a ser trabalhada. Em todos os outros trabalhos de serra é necessário que a cobertura de protecção inferior trabalhe automaticamente.

- Não depositar a serra sobre a bancada de trabalho nem sobre o chão, sem que a cobertura de protecção inferior encubra o disco da serra. Um disco da serra desprotegida, e funcionando por inércia, movimenta a serra no sentido contrário do corte e serra tudo que estiver pela frente. Observe o tempo de funcionamento por inércia da serra.
- Não colocar as mãos na expulsão de aparas. Poderá ser ferido pelas peças em rotação.
- Não trabalhar com a serra por cima da cabeça. Esta posição de trabalho não oferece controlo suficiente sobre ferramenta eléctrica.
- Utilizar detectores apropriados, para encontrar cabos escondidos. O contacto com cabos eléctricos pode provocar fogo e choques eléctricos. Danos em tubos de gás podem levar à explosão. A penetração num cano de água causa danos materiais ou pode provocar um choque eléctrico.
- Não operar a ferramenta eléctrica de forma estacionária. Esta não é destinada para o funcionamento com uma mesa de serra.
- Não utilizar discos de serra de aço HSS. Estes discos de serra podem quebrar facilmente.
- Não serrar metais ferrosos. Aparas incandescentes podem inflamar a aspiração de pó.
- Segurar a ferramenta eléctrica firmemente com ambas as mãos durante o trabalho e manter uma posição firme. A ferramenta eléctrica é conduzida com segurança com ambas as mãos.
- Fixar a peça a ser trabalhada. Uma peça a ser trabalhada fixa com dispositivos de aperto ou com torno de bancada está mais firme do que segurada com a mão.
- Espere a ferramenta eléctrica parar completamente, antes de depositá-la. A ferramenta de aplicação pode emperrar e levar à perda de controlo sobre a ferramenta eléctrica.
- Não utilizar a ferramenta eléctrica com um cabo danificado. Não tocar no cabo danificado nem puxar a ficha da tomada, se o cabo for danificado durante o trabalho. Cabos danificados aumentam o risco de um choque eléctrico.

1.3 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA UTILIZAÇÃO E CUIDADO COM A BATERIA E CARREGADOR



Não deixe a bateria aquecer acima de 45°C. Proteja-a duma exposição prolongada aos raios de sol diretos.



Não despeje a bateria no fogo.



Proteja a bateria da chuva.

- Recarregue a bateria somente no carregador específico do fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria, pode causar risco de incêndio, quando usado com outro tipo de bateria.
 - Use ferramentas apenas com o tipo de bateria projetados especificamente. O uso de qualquer outro tipo de bateria pode causar risco de danos e incêndio.
 - Quando uma bateria não estiver em uso, mantenha-a longe de outros objetos de metal, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam estabelecer uma conexão de um terminal ao outro. Um curto-circuito entre os dois terminais da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.
 - Sob condições abusivas, o líquido da bateria pode derramar; Evite contato. Se um contato ocorrer acidentalmente, lave-o com água. Se o líquido tocar os olhos, procure ajuda médica com dicção. O líquido derramado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
 - Não use baterias ou ferramentas danificadas ou modificadas. Baterias danificadas ou modificadas podem se comportar de forma imprevisível e inadequada e causar incêndio ou explosão e causar danos.
 - Evite uma ligação sem intenção. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de inserir a bateria.
- Trazer ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou inserir a bateria com o interruptor na posição ligado leva a acidentes.
- Não abra a bateria. Existe o perigo de curto - circuito.
 - No caso de danos e utilização imprópria da bateria, podem ser emitidos vapores. Vá para uma zona onde haja ar fresco e procure ajuda médica caso sinta queixas. Os vapores podem irritar o sistema respiratório.
 - Quando a bateria estiver defeituosa, pode escapar líquido e entrar em contacto com os componentes adjacentes. Verifique quaisquer peças que sejam abrangidas. Limpe tais peças ou substitua - as caso seja necessário.
 - Proteja a bateria do calor, incluindo da exposição constante à luz solar e fogo. Existe o perigo de explosão.



Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.

- Proteja o carregador da bateria da chuva ou humidade. A entrada de água no carregador da bateria aumenta o

risco de choque elétrico.

- Não carregue outras baterias. O carregador da bateria é adequado apenas para carregar baterias de íão e lítio inseridas no raio de voltagem que é listada. Caso contrário, existe o perigo de fogo e explosão.

- Mantenha o carregador da bateria limpo. A contaminação pode dar origem ao perigo de choque elétrico.

- Verifique o carregador da bateria, fio e ficha antes de cada utilização. Não use o carregador da bateria quando encontrar defeitos. Não abra o carregador da bateria. Leve-a para ser reparada por pessoal qualificado com peças sobresselentes originais. Os carregadores de bateria, físe fichas danificados aumentam o risco de choque elétrico.

- Não utilize o carregador da bateria em superfícies facilmente inflamáveis (por ex., papel, têxteis, etc.) ou ambientes combustíveis. Existe o perigo de fogo devido ao aquecimento do carregador da bateria durante o carregamento.

2. CARACTERÍSTICAS

Voltagem nominal.....	20 V Max
Tipo de bateria.....	Li-Ion
Tempo de carregamento da bateria.....	60 min
Capacidade da bateria.....	2 o 4 A _h
Velocidade.....	4.800/min ⁻¹
Diâmetro serra.....	165 mm
Espessura dos dentes.....	1,8 mm
Diâmetro furo do disco.....	20 mm
Profundidade de corte a 90°.....	54 mm
Profundidade de corte a 45°.....	41 mm
Ajuste profundidade.....	0-54 mm
Ajuste inclinação.....	0-50°
Peso sem bateria.....	2,9 kg
Pressão sonora.....	80,9 dB (A)
Potência sonora.....	91,9 dB (A)
Vibrações.....	0,77 m/s ²

3. RECOMENDAÇÕES

Respeite escrupulosamente as instruções contidas neste manual, conserve-o e tenha-o sempre à mão para eventuais verificações dos componentes indicados. Utilizando a máquina com cuidado e cumprindo a manutenção normal, o seu funcionamento será prolongado.

As funções e a utilização da ferramenta que você comprou são só e exclusivamente as indicadas neste manual. É totalmente proibida qualquer outra utilização da ferramenta. Antes de montar a bateria e ligar a ferramenta, verifique sempre se o interruptor de ligar/desligar 6 (Fig. 10) funciona correctamente e se volta à posição OFF quando o solta.

4. COMPONENTES

DESCRIÇÃO (Ver Fig. 9)

1. Adaptador do aspirador

48

2. Bateria *

3. Bloqueio bateria

4. Escala da profundidade de corte

5. Guarda protectora

6. Interruptor de ligar / desligar

7. Botão de bloqueio

8. Botão de bloqueio da serra

9. Luz LED

10. Escala de inclinação

11. Porca de fixação de esquadria

12. Pega adicional

13. Alavanca de protecção

14. Lâmina da serra

15. Parafuso de fixação do disco de serra

16. Anel exterior de fixação do disco

17. Alavanca da cobertura de protecção deslizante

18. Marca de corte com um ângulo de inclinação da estrutura de 0°

19. Marca de corte com um ângulo de inclinação da estrutura de 45°

20. Placa da base

21. Parafuso guia paralela

22. Fendas de ventilação

23. Indicador "Modo de binário elevado"

24. Alavanca de fixação

25. Botão de controlo do estado da carga da bateria *

26. Indicadores do estado da carga da bateria *

27. Chave sextavada

28. Guia paralela

29. Carregador *

30. Parafuso

31. Anel interior de fixação do disco

32. Parafuso de ajuste da posição vertical do corpo

33. Etiqueta do carregador *

34. Indicador (vermelho) *

35. Indicador (verde) *

*Não incluído

5. EQUIPAMENTO DA MÁQUINA

- Guia paralela
- Chave sextavada
- Manual de instruções
- Garantia

6. CARACTERÍSTICAS DA MÁQUINA

Esta ferramenta foi especialmente concebida para serrar, só em linha recta, placas de madeira e derivados (contraplacado, aglomerado, etc...).



Motor sem escovas

A ferramenta elétrica vem equipada com um motor que fornece as seguintes vantagens (quando comparada com ferramentas elétricas com motores com escovas):

- Alta segurança, devido à falta de peças de desgaste

(escovas de carbono, comutador).

- Maior tempo de funcionamento com uma única carga.
- Design compacto e leve.

Protecção da temperatura

O sistema de protecção da temperatura permite desactivar automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de carga excessiva ou quando a temperatura da bateria exceder os 70°C. O sistema garante protecção da ferramenta eléctrica contra danos no caso de não conformidade com as condições de funcionamento.

Protecção contra descargas excessivas

A bateria 2 (Fig. 8) está protegida pelo sistema de segurança contra descargas acentuadas. No caso de descarga completa, a ferramenta eléctrica é desligada automaticamente.



Não tente ligar a ferramenta eléctrica quando o sistema de protecção for ativado. A bateria pode ficar danificada.

Indicadores do estado da carga da bateria (consulte Fig. 8)

Premindo o botão 25, os indicadores 26 mostram o estado da carga da bateria.

Protecção contra o sobreaquecimento

O sistema de protecção contra sobreaquecimento do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica no caso de sobreaquecimento. Neste caso, deixe a ferramenta eléctrica arrefecer antes de a voltar a ligar.

Protecção contra sobrecarga

O sistema de protecção contra sobrecarga do motor desliga automaticamente a ferramenta eléctrica quando esta for utilizada de um modo que a faça requerer uma corrente muito acima do normal.

Início suave

Um arranque suave permite um arranque calmo das ferramentas eléctricas. O disco da serra circular vai aumentando gradualmente a velocidade sem solavancos ou ressaltos.

Desaceleração

Um arranque suave permite um arranque calmo das ferramentas eléctricas. O disco da serra 18 vai aumentando gradualmente a velocidade sem solavancos ou ressaltos. Não é imposta carga aos saltos no motor após a ligação.

Modo de binário elevado

Quando serrar materiais duros (por exemplo, madeira dura como carvalho ou faia), o modo de funcionamento

com binário elevado é ativado. A ativação do modo de binário elevado é indicada pelo indicador 23 (Fig. 9). Quando o modo de binário elevado for ativado, recomendamos que reduza o avanço da ferramenta eléctrica.

Luz LED

Quando o interruptor de ligar / desligar 6 for premido, a luz LED 9 (Fig. 9) é ligada automaticamente. Isso permite efectuar trabalhos em condições com pouca iluminação.

7. PROCEDIMENTO DE CARREGAMENTO DA BATERIA



Tempo de carregamento da bateria

Operação inicial da ferramenta eléctrica

Antes da primeira utilização, a bateria tem de ser completamente carregada.

Processo de carregamento (consulte Fig. 6)

- Prima o fixador da bateria 3 e retire a bateria 2 (consulte Fig. 6.1).
- Ligue o carregador 29 à alimentação.
- Insira a bateria no carregador (consulte Fig. 6.2).
- Desligue o carregador da alimentação após o carregamento.
- Retire a bateria do carregador e monte a bateria na ferramenta eléctrica (consulte Fig. 6.3).

Indicadores do carregador (consulte Fig. 7)

Os indicadores do carregador 34 e 35 informam acerca do processo de carregamento da bateria. Os sinais dos indicadores 34 e 35 são apresentados na etiqueta 33 (consulte Fig. 7).

- Fig. 7.1 - (O indicador verde 35 está aceso, a bateria não está inserida no carregador) - o carregador 19 está ligado à rede eléctrica (pronto para carregamento).
- Fig. 7.2 - (O indicador verde 35 está a piscar, a bateria está inserida no carregador) - a bateria está a ser carregada.
- Fig. 7.3 - (O indicador verde 35 está ligado, a bateria está inserida no carregador) - a bateria está completamente carregada.
- Fig. 7.4 - (O indicador vermelho 34 está aceso, a bateria está inserida no carregador) - o processo de carregamento da bateria terminou devido a uma temperatura inadequada. Quando a temperatura ficar normal, o processo de carregamento recomeça.
- Fig. 7.5 - (O indicador vermelho 34 está a piscar, a bateria está inserida no carregador) - o processo de carregamento da bateria terminou devido a falhas. Substitua a bateria danificada. É proibido continuar a utilizá-la.

No processo de carregamento, a bateria e o carregador ficam quentes. Isto é normal.

8. ENTRADA EM FUNCIONAMENTO

Premir o botão de bloqueio 7 e pressionar o gatilho do interruptor de ligar/desligar 6 (Fig. 10). Ao soltá-lo, a máquina pára.

9. MONTAGEM DOS DISCOS DE SERRA



Certifique-se sempre de que a bateria está retirada da a máquina antes de qualquer manipulação.

PRECAUÇÃO: Não utilizar discos de serra deformadas ou rachadas nem os discos de serra de aço rápido. Não utilizar discos de serra que não cumpram as características especificadas nestas instruções.

1. Afastar a protecção móvel 17 para trás e segurá-la.
2. Para afrouxar ou apertar o parafuso 15 com a chave fornecida com a máquina, fixar o disco de serra usando o botão 8 (Fig. 3)
3. Desapertar o parafuso 15 e retirar o disco de fixação 16.
4. Colocar o disco de serra e apertá-lo com o disco de fixação 16 e o parafuso 15.
5. Antes de colocar o novo disco de serra, verificar se as superfícies de contacto dos discos de fixação estão limpas. (A seta aplicada na protecção fixa da máquina indica o sentido de corte dos dentes).

10. AJUSTES

1. Ajuste da profundidade de corte

Para obter um corte limpo e perfeito, é aconselhável regular a profundidade de corte de acordo com a espessura da madeira a trabalhar, de modo a que o disco de serra sobressaia do material com a altura de um dente. Para ajustar a profundidade de corte deve-se afrouxar o parafuso 24 (Fig. 13) e deslocar a máquina para cima ou para baixo. A escala estampada na guia indica a profundidade de corte.

2. Ajuste do ângulo de corte

É possível cortar verticalmente e até a uma inclinação de 50°. O ajuste do ângulo efectua-se ao afrouxar o parafuso 11 (Fig. 14) e de acordo com a escala indicada na base.

3. Ajuste da guia paralela

Para cortes paralelos utiliza-se a guia de cortes paralelos 28 (Fig. 1). A largura do corte ajusta-se com a escala ou de acordo com o traçado.

Apertar bem o parafuso 21 para trabalhar com a guia paralela.

4. Para realizar Correções de ajuste do disco de serra 90° relativamente à base da máquina actuar sobre o parafuso 33 (Fig. 5) afrouxando ou apertando o mesmo. Ajuste em sentido horário 90° - Ajuste em sentido anti-horário 90°+ 50

11. ASPIRAÇÃO DA POEIRA



Certifique-se sempre de que a bateria está retirada da a máquina antes de qualquer manipulação.

A aspiração da poeira reduz a sujidade no local de trabalho, evita um elevado conteúdo de poeira no ar a respirar e facilita a eliminação de resíduos.

Estas serras estão munidas de um bocal de expulsão de aparas N, no qual se pode colocar o conector 8204077 (Fig. 4) para sua conexão com o tubo d'aspiração 6446073 (2,25 m) ou 1746245 (5 m) para aspiradores AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 ou qualquer outro dispositivo industrial de aspiração.

PRECAUÇÃO: Utilize sempre um extractor de aspiração concebido de acordo com as normas aplicáveis relativas à emissão de poeira ao serrar madeira.

12. MANUTENÇÃO



Certifique-se sempre de que a bateria está retirada da a máquina antes de qualquer manipulação.

- Inspecção do disco de serra. A acumulação de resina e de cola no disco da serra origina cortes deficientes. Por conseguinte, limpe o disco da serra imediatamente após a sua utilização.

- Inspeccionar os parafusos de montagem. Inspeccione regularmente todos os parafusos de montagem e certifique-se de que estão bem apertados. Se algum parafuso se encontrar solto, volte a apertá-lo imediatamente. O não cumprimento desta regra poderá resultar num risco grave para si.

- Manutenção do motor. Preste o maior cuidado e certifique-se de que as bobinas do motor não ficam danificadas e/ou húmidas com óleo ou água.

- Mantenha sempre as aberturas de ventilação livres e limpas.

- Limpe bem a máquina após a sua utilização. Sobre regularmente o motor com ar comprimido.

- A protecção do disco deverá poder mover-se livremente e retornar à sua posição inicial com facilidade. Manter sempre limpo de serrim e de resina.

- Só devem utilizar-se acessórios e peças sobressalentes Virutex.

As peças sobressalentes não descritas nestas instruções de utilização, devem ser substituídas num serviço de assistência técnica Virutex.

13. MANUTENÇÃO DA BATERIA

Manutenção da ferramenta eléctrica/medidas pre-

ventivas

Certifique-se sempre de que a bateria está desconectada da

máquina antes de qualquer manipulação.

Instruções de manutenção de bateria

- Carregue a bateria 2 (Fig. 8) antes que esta descarregue por completo. Pare o funcionamento se a bateria estiver fraca e carregue-a imediatamente.

- Não sobrecarregue a bateria quando esta estiver completamente carregada, caso contrário, diminui o tempo de vida dela.

- Carregue a bateria à temperatura ambiente de 10°C a 40°C (50°F a 104°F). Uma carga inadequada a temperaturas fuera del margen indicado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

- Carregue a bateria a cada 6 meses, caso não efetue qualquer operação durante um longo período de tempo.

- Substitua as baterias gastas quando chegar a hora de o fazer. Quando a produção diminuir ou o tempo de utilização da ferramenta eléctrica ficar significativamente mais curto após o carregamento, isso significa que a bateria está viciada e que tem de ser substituída. Deverá ter em conta que a bateria pode descarregar mais depressa se os trabalhos forem efectuados a temperaturas abaixo dos 0°.

- No caso de armazenamento prolongado sem utilizar a ferramenta, recomendamos que guarde a bateria à temperatura ambiente. Ela deverá estar carregada a 50%.

Serviço:

a) Verifique sua ferramenta elétrica por um serviço de reparo qualificado, usando apenas peças de reposição idênticas. Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

b) Não repare carregadores danificados. A manutenção das baterias e carregadores só deve ser realizada pelo fabricante ou por um serviço técnico autorizado.

Baterias Li-Ion

As baterias Li-Ion fornecidas estão sujeitas aos requerimentos da Legislação sobre os Bens Perigosos. O utilizador pode transportar as baterias por via rodoviária sem quaisquer outros requerimentos.

Quando for transportado por terceiros (ex: transporte aéreo ou agência de transporte), têm de ser observados requerimentos especiais na caixa e etiquetagem.

Para preparação do item a ser transportado, é necessário consultar um perito em materiais perigosos.

Envie as baterias apenas quando a estrutura não apresentar quaisquer sinais de danos. Coloque fita - cola ou tape os contactos abertos e coloque a bateria na caixa de modo a que não se mova. Tenha também em conta normas nacionais mais detalhadas.

14. NÍVEL DE RUÍDO E VIBRAÇÕES

Os níveis de ruído e vibrações desta ferramenta eléc-

trica foram medidos de acordo com a Norma Europeia EN60745-2-5 e EN 60745-1 e servem como base de comparação com uma máquina de aplicação semelhante. O nível de vibrações indicado foi determinado para as principais aplicações da ferramenta e pode ser utilizado como valor de partida para a avaliação da exposição ao risco das vibrações. Contudo, o nível de vibrações pode alcançar valores muito diferentes do valor indicado noutras condições de aplicação, com outros dispositivos de trabalho ou com uma manutenção deficiente da ferramenta eléctrica e respectivos dispositivos, podendo resultar num valor muito mais elevado devido ao seu ciclo de trabalho e modo de utilização.

Por conseguinte, é necessário estabelecer medidas de segurança para protecção do utilizador contra o efeito das vibrações, tais como a manutenção da ferramenta, conservação dos respectivos dispositivos em perfeito estado e organização dos períodos de trabalho (tais como os períodos de trabalho com a ferramenta em carga e períodos de trabalho com a ferramenta em vazio e sem ser realmente utilizada, uma vez que a redução da carga pode diminuir de forma substancial o valor total da exposição).

15. GARANTIA

Todas as máquinas electro-portáteis VIRUTEX possuem uma garantia válida por 12 meses contados a partir do dia do seu fornecimento, ficando dela excluídas todas aquelas manipulações ou danos ocasionados por utilizações não adequadas ou pelo desgaste natural da máquina. Para qualquer reparação, há que se dirigir ao Serviço Oficial de Assistência Técnica VIRUTEX.

16. RECICLAGEM DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Nunca elimine a ferramenta eléctrica com os restantes resíduos domésticos. Recicle as ferramentas, os acessórios e as embalagens de uma forma que respeite o meio ambiente. Respeite os regulamentos em vigor no seu país.

Aplicável na União Europeia e nos países europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos:

A presença deste símbolo no produto ou no material informativo que o acompanha indica que, no final da sua vida útil, não se deve proceder à sua eliminação em conjunto com outros resíduos domésticos.



Não elimine a ferramenta eléctrica juntamente com o lixo doméstico comum.

Nos termos da Diretiva Europeia 2002/96/CE, os utilizadores podem contactar o estabelecimento onde adquiriram o produto, ou as autoridades locais competentes, para obter informações sobre como e onde poderão levar o produto para que este seja submetido a uma reciclagem ecológica e segura.

РУССКИЙ

ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА SRB165

Важно

1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Перед началом эксплуатации оборудования внимательно прочитайте данную ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ и прилагаемую ОБЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. Перед запуском инструмента в первый раз убедитесь в том, что все изложенное в данных документах Вам понятно.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования. Термин "электроинструмент", используемый в тексте предупреждений, относится к электроинструменту с питанием от электросети (проводной) или электроинструменту с питанием от аккумулятора (беспроводной).



Прочтите все указания. Ошибки при соблюдении приведенных ниже указаний могут привести к поражению электрическим током, пожару, и/или вызвать тяжелые травмы. Использованное ниже понятие «электроинструмент» обозначает электрический инструмент с питанием от электрической сети (с кабелем питания) и аккумуляторный электроинструмент (без кабеля питания).

1) Рабочее место

а) Соблюдайте на Вашем рабочем месте чистоту и порядок. Беспорядок на рабочем месте и его плохое освещение могут привести к несчастным случаям.

б) Не работайте с прибором во взрывоопасном окружении, в котором находятся горючие жидкости, газы или пыли. При работе электроинструмент искрит и искры могут воспалить пыль или пары.

с) Не допускайте детей и других лиц к Вашему рабочему месту при работе с электроинструментом. При отвлечении другими лицами Вы можете потерять контроль над прибором.

2) Электрическая безопасность

а) Вилка подключения прибора должна отвечать штепсельной розетке. Не производите на вилке никаких изменений. Не применяйте штекерные адаптеры для приборов с защитным заземлением. Подлинность штекеры и соответствующие сетевые розетки снижают риск возникновения электрического удара.

б) Избегайте контакта с заземленными поверхностями, как-то трубами, системами отопления, плитами и холодильниками. При соприкосновении с «землей» возникает повышенный риск электрошока.

с) Защищайте прибор от воздействий дождя и сырости. Проникновение воды в электроприбор повышает риск электрического удара.

д) Не используйте кабель не по назначению и не носите за него прибор, не используйте его для подвешивания прибора или для вытягивания вилки из розетки. Оберегайте кабель от воздействий высоких температур, масла, острых кромок или движущихся частей прибора. Поврежденный или запутанный кабель повышает риск электрического удара.

е) При работе с электроинструментом под открытым небом используйте только такой удлинительный кабель, который допущен для наружного применения. Использование допущенного для наружных работ удлинительного кабеля снижает риск электрического удара.

ф) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

3) Безопасность людей

а) Будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете и выполняйте работу с электроинструментом обдуманно. Не пользуйтесь прибором в усталом состоянии или если Вы находитесь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Момент невнимательности при работе с прибором может привести к серьезным травмам.

б) Носите индивидуальные средства защиты и всегда защитные очки. Индивидуальные средства защиты, применяемые в зависимости от вида и использования электроинструмента, как то пылезаститный респиратор, нескользящая обувь, защитный шлем, средства защиты слуха, сокращают риск травм.

- с) Избегайте случайного включения электроинструмента. Проверьте положение выключателя, он должен стоять в положении «Выкл.» перед тем как Вы вставите вилку в штепсельную розетку. Если Вы при ношении прибора держите пальцы на выключателе или если Вы подключаете включенный прибор к электропитанию, то это может привести к несчастным случаям.
- д) Выньте инструменты для настройки и установки или гаечный ключ из прибора перед его включением. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части прибора, может привести к травмам.
- е) Не переоценивайте свои способности. Обеспечьте себе надежное и устойчивое положение, чтобы Вы в любой момент держали свое тело в равновесии. В таком положении Вы сможете лучше держать под контролем прибор в неожиданных ситуациях.
- ф) Носите подходящую рабочую одежду, прилегающую к телу и откажитесь от украшений. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от находящихся в движении частей прибора. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены находящимися в движении частями.
- г) При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств убедитесь в том, что они присоединены и правильно используются. Использование этих устройств снижает опасность от воздействия пыли.

- 4) Заботливое обращение с электроинструментом и его правильная эксплуатация
- а) Не перегружайте прибор. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- б) Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, не поддающийся включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- с) Выньте вилку из штепсельной розетки перед тем как Вы начнете выполнять настройку прибора, смену принадлежностей или перед уборкой Вашего рабочего места. Эта мера предосторожности предотвращает случайный старт прибора.
- д) Неиспользуемый электроинструмент храните в недоступном для детей месте. Не позволяйте использовать прибор лицам, которые не ознакомлены с ним или не читали настоящих указаний. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных лиц.
- е) Тщательно ухаживайте за Вашим прибором.

- Проверяйте безупречную функцию подвижных частей, легкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могли бы отрицательно повлиять на функционирование прибора. Сдайте поврежденные части прибора на ремонт до его использования. Причины большого числа несчастных случаев вытекали из плохого обслуживания электроприбора.
- ф) Держите в заточенном и чистом состоянии режущие инструменты. Хорошо ухоженный режущий инструмент с острыми режущими кромками реже заклинивается и его легче вести.
- г) Используйте электроинструменты, принадлежности, рабочий инструмент и т. п. в соответствии с настоящими указаниями и так, как это предписано для этого специального типа прибора. Учитывайте при этом рабочие условия и подлежащую выполнению работу. Использование электроинструментов не по назначению может привести к опасным ситуациям.

5) Сервис

- а) Поручайте ремонт Вашего прибора только квалифицированному специальному персоналу при использовании подлинных запасных частей. Этим обеспечивается сохранение безопасности прибора.

1.2 ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛОЙ



Держите руки как можно дальше от зоны раскроя и пильного диска. Держите Вашу вторую руку на дополнительной ручке или на корпусе мотора. Если удерживать пилу обеими руками, то пильный диск не сможет их порезать.

- Держите руки как можно дальше от зоны раскроя и от пильного диска. Держите Вашу вторую руку на дополнительной ручке или на корпусе мотора. Если удерживать пилу обеими руками, то пильный диск не сможет их порезать.
- Не касайтесь нижней части заготовки. Защитный кожух не сможет защитить руку от пильного диска, если рука находится под заготовкой.
- Отрегулируйте глубину пропила в зависимости от толщины заготовки. При пилении вылет пильного диска из обрабатываемой детали не должен быть больше высоты зуба.
- Никогда не держите распиливаемую заготовку в руках или поперек Ваших ног. Закрепляйте заготовку на устойчивой опоре. Важно надежно зафиксировать заготовку, чтобы уменьшить

риски повреждения тела, заклинивания диска или потерю управления над процессом.

- Удерживайте инструмент только за изолированные поверхности для захвата инструмента при выполнении операции, при которой режущий инструмент может контактировать со скрытой проводкой или с собственным проводом. Контакт диска с проводом под напряжением повлечет передачу напряжения на металлические части электроинструмента и может стать причиной поражения оператора электрическим током.
- При продольном резе всегда используйте боковой упор или направляющую шину. Это улучшит точность реза и уменьшит риск заклинивания пильного диска.
- Всегда используйте пильные диски соответствующего внешнего диаметра и размера посадочного отверстия. Диски, которые не соответствуют соединительным элементам пилы, будут вращаться эксцентрически, приводя к потере контроля над инструментом.
- Никогда не используйте поврежденные или неправильные гайки или прижимные шайбы для фиксации пильного диска. Элементы крепления пильного диска были специально разработаны под Вашу пилу для оптимальной работы и безопасности при обработке.
- Причины и способы предотвращения отдачи (обратного вылета инструмента в сторону оператора):
 - Отдача – это внезапная реакция на заклинивание, изгиб или повреждение пильного диска, вызывающая неконтролируемое поднятие пилы и ее выброс из заготовки в сторону оператора.
 - Когда диск застревает или заклинивается в пропиле, то он блокируется, и крутящий момент мотора быстро перемещает инструмент назад вверх в сторону оператора.
 - При деформации пильного диска или при отклонении от прямолинейного движения при раскрое зубья на задней кромке диска могут войти во взаимодействие с верхней поверхностью заготовки, вызывая вылет диска из пропила и его выброс в сторону оператора. Отдача является результатом неправильного использования пилы и / или неправильных рабочих процедур или условий и может быть предотвращена путем принятия надлежащих мер предосторожности, как указано ниже.
 - Хорошо зафиксируйте пилу обеими руками и надежно удерживайте ее в процессе работы. Расположите Ваш корпус на той же стороне, что и пильный диск, но не на одной линии с диском. Обратная отдача может вызвать вылет диска назад, но этот выброс может контролироваться оператором, если соблюдаются соответствующие меры предосторожности.
 - Если диск заклинило, если рез прерывается по

любой причине, освободите кнопку включения и удерживайте пилу неподвижно в заготовке, пока диск полностью не остановится. Никогда не пытайтесь извлечь диск при работе или вытянуть его назад, пока он в движении. Выявите причину заклинивания пильного диска и примите меры к ее устранению.

- При повторной обработке заготовки расположите диск в прорези и проверьте, чтобы зубья пилы не входили в зацепление с деталью. Если диск заклинило, то он может выйти из своей позиции или вылететь из заготовки при повторном запуске пилы.
- Для минимизации риска заклинивания или обратного выброса диска большие детали следует поддерживать. Большие детали обычно прогибаются под своим собственным весом. Опоры должны размещаться под панелью с обеих сторон рядом с линией реза и около кромки панели.
- Не используйте деформированные или поврежденные диски. Затупленные или не корректно установленные диски образуют узкую прорезь, вызывая излишнее трение, заклинивание диска и его выброс.
- Регулировочные рычаги для настройки глубины и наклона диска должны быть затянуты и зафиксированы перед началом реза. Если настройка диска меняется во время раскроя, то это может вызвать заклинивание диска и его выброс.
- Будьте очень осторожны при выполнении погружного реза в стенах или других невидимых зонах. Выходящий диск может вступить с объектами внутри и вызвать обратную отдачу.
- Перед каждым использованием проверяйте, чтобы защитный кожух был полностью закрыт. Не работайте с пилой, если защитный кожух не движется свободно или не закрывается моментально. Никогда не блокируйте защитный кожух в открытой позиции. При случайном падении инструмента возможно повреждение или деформация защитного кожуха. При помощи специальной ручки откройте защитный кожух и убедитесь, что кожух свободно движется и не касается пильного диска или любой другой части при любом угле и глубине пропила.
- Проверяйте состояние пружины защитного кожуха. Если кожух и пружина не корректно работают, то их следует отремонтировать перед использованием. Защитный кожух может работать медленно из-за поврежденных частей, отложений смолы или образования осколков.
- Защитный кожух должен управляться вручную только при специальных резах, например, при погружных или сложных резах. Поднимите защитный кожух, перемещая ручку назад, и как только диск войдет в материал, освободите его. При всех других видах раскроя защитный кожух

должен работать в автоматическом режиме.

- Прежде чем опускать пилу на лавку или пол убедитесь в том, что защитный кожух закрывает пильный диск. Незакрытый, вращающийся по инерции диск вызовет перемещение пилы назад, разрезая все, что находится на ее пути. Следует учитывать время, которое требуется для остановки диска после разблокировки выключателя.

- Не просовывайте Ваши руки в отверстия для выброса пыли, т.к. они могут быть повреждены вращающимися частями.

- Не работайте пилой над головой, так как таким образом Вы не имеете достаточный контроль над инструментом.

- Используйте соответствующие детекторы для обнаружения скрытых линий электропередачи в рабочей зоне или вызовите локальные сервисные службы для помощи. Контакт с электропроводами может привести к пожару или к удару током. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение системы водоснабжения может вызвать повреждение имущества или привести к удару током.

- Не используйте инструмент при его стационарной установке. Он не предназначен для работы со столом для раскроя.

- Не используйте пильные диски из быстрорежущей стали (HSS). Такие диски могут легко ломаться.

- Не распиливайте железосодержащие материалы. Искры могут воспламенить образующуюся пыль.

- При работе с инструментом всегда крепко удерживайте его обеими руками и сохраняйте безопасное расположение ног. Более безопасно управлять электроинструментом обеими руками.

- Зафиксируйте заготовку. Фиксировать заготовку при помощи зажимных устройств более безопасно, чем руками.

- Всегда ожидайте полной остановки диска перед тем, как опустить его вниз. Контакт с вращающимся режущим инструментом может привести к потере контроля над оборудованием.

- Никогда не используйте инструмент с поврежденным кабелем. Не притрагивайтесь к поврежденному кабелю и отключите инструмент от сети, если кабель поврежден во время работы. Поврежденные кабели увеличивают риск удара током.

1.3 ПРИБОР ЗА БАТЕРИИ - УПОТРЕБА И ГРИЖА



Не нагревайте батарея над 45°C.
Предпазвайте от продължително излагане на директна слънчева светлина.



Не изхвърляйте батериите в огън.



Защитете батерията от дъжд.

- Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядното устройство, съвместимо за един тип батерии може да създаде риск от пожар при употреба с друг тип батерии.

- Използвайте само електроинструменти с означените батерии. Употребата на други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

- Когато батерията не се използва, съхранявайте далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове или други малки метални предмети, който могат да направят връзка между клемите. Окисляването на клемите на батерията може да причини изгаряния или пожар.

- При злоупотреба от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт, промийте обилно с вода. При контакт на течността с очите, потърсете и лекарска помощ. Течността, изхвърлена от батерията може да причини възпаление или изгаряния.

- Избягвайте неволно включване. Уверете се, че превключвателя вкл. / изкл. е в положение изкл., преди да монтирате батерията. Държането на електроинструмента с пръст на превключвателя вкл. / изкл. или вкарването на батерия в електроинструменти, които са включени води до инциденти.

- Не отваряйте батерията. Опасност от късо съединение.

- В случай на повреда или неправилна употреба на батерията, може да бъде изпуснати изпарения. Осигурете свеж въздух и потърсете медицинска помощ в случай на оплаквания. Изпаренията могат да възпалят респираторната система.

- Когато батерията е дефектна, може да изпусне течност, която да влезе в контакт с близки компоненти. Проверете всички засегнати части. Почистете такива части или ги сменете, ако е необходимо.

- Защитете батерията от нагряване, напр. постоянно слънчево нагряване и пламък. Съществува опасност от експлозия.

- Не допускайте перегрева акумулатора, например, вследствие дълготрайного въздействия солнечных лучей или огня. Невыполнение этого условия может стать причиной взрыва аккумулятора.



Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции.

- Защитете зарядното устройство от дъжд и влага. Проникването на вода в зарядното устройство увеличава риска от електрически удар.
- Не зареждайте други батерии. Зарядното устройство е подходящо само за зареждане на литиево йонни батерии в посочения диапазон на напрежение. В противен случай съществува опасност от пожар и експлозия.
- Поддържайте чисто зарядното устройство. Замърсяването може да доведе до опасност от електрически удар.
- Проверете зарядното устройство, кабела и щепсела, всеки път когато го използвате. Не използвайте зарядното устройство при наличие на дефекти. Не отваряйте зарядното устройство сами и го ремонтирайте само от квалифициран персонал с оригинални резервни части. Повредени зарядни устройство, кабели и щепсели повишават риска от електрически удар.
- Не работете със зарядното устройство върху лесно възпламеними повърхности (напр. хартия, текстил и пр.) или във възпламеними среди. Съществува опасност от пожар поради нагряване на зарядното устройство по време на зареждане.

2. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напрежение.....	20 V Max.
Вид батерия.....	Li-ion
Време за зареждане на батерията.....	60 min
Капацитет на батерията.....	2 или 4
Скорост без натоварки.....	4.800/мин ⁻¹
Диаметр пили.....	165 мм
Толщина зъба.....	1,8 мм
Диаметр отвърстия диска.....	20 мм
Глубина реза при 90°.....	54 мм
Глубина реза при 45°.....	41 мм
Глубина пропила.....	0-54 мм
Угол наклона.....	0-50°
Тегло (безбатареи).....	2,9Kg
Звуково давление.....	80,9 dB (A)
Акустическая мощность.....	91,9 dB (A)
Вибрация.....	0,77 m/s ²

3. РЕКОМЕНДАЦИИ

Тщательно соблюдайте инструкции в данном руководстве, сохраняйте его и держите под рукой, чтобы в любой момент обратиться к необходимому разделу.

При бережном отношении и регулярном обслуживании инструмент прослужит Вам долгое время.

Область применения и способы использования приобретенного инструмента должен быть такими, как описано в данном руководстве. Любое другое использование инструмента строго запрещено.

Перед подключением аккумулятора 2 или 4 Ач, всегда проверяйте работоспособность основного выключателя 16 (Рис. 10). Убедитесь в том, что при его освобождении он возвращается в положение Off.

4. ЭЛЕМЕНТЫ

ОПИСАНИЕ (см. Рис. 9)

1. Переходник для подключения пылесоса
2. Аккумулятор *
3. Фиксатор аккумулятора
4. Шкала глубины пропила
5. Защитный кожух
6. Включатель / выключатель
7. Кнопка блокировки включателя / выключателя
8. Фиксатор шпинделя
9. LED фонарь
10. Шкала угла наклона корпуса
11. Зажимная гайка шкалы угла наклона корпуса
12. Дополнительная рукоятка
13. Кожух защитный подвижный
14. Пильный диск
15. Болт крепления пильного диска
16. Внешний фланец
17. Рычаг подвижного защитного кожуха
18. Метка пропила при наклоне корпуса 0°
19. Метка пропила при наклоне корпуса 45°
20. Опорная плита
21. Зажимной винт параллельного упора
22. Вентиляционные отверстия
23. Индикатор "Высокий крутящий момент"
24. Фиксирующий рычаг
25. Кнопка проверки степени заряда аккумулятора *
26. Индикаторы степени заряда аккумулятора *
27. Ключ шестигранный
28. Параллельный упор
29. Зарядное устройство *
30. Винт
31. Внутренний фланец
32. Винт регулировки вертикального положения корпуса
33. Наклейка зарядного устройства *
34. Индикатор (красный) *
35. Индикатор (зеленый) *

* не включено

5. СТАНДАРТНОЕ ОСНАЩЕНИЕ

- Параллельный упор
- Ключ шестигранный
- Инструкция по технике безопасности
- Гарантийный талон

6. ФУНКЦИИ ДИЗАЙНА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Этот инструмент предназначен для прямолинейного распила плоских деталей из древесины и ее производных (клееная фанера, ДСП и т.д.).



Бесщеточный двигатель

Электроинструмент оснащен бесщеточным двигателем, который обеспечивает следующие преимущества (по сравнению с коллекторным мотором):

- высокая надежность из-за отсутствия изнашиваемых деталей (угольных щеток, коллектора и др.).
- увеличенное время работы на одной зарядке.
- компактный дизайн и легкий вес.

Температурная защита

Температурная защита автоматически отключает электроинструмент при чрезмерной нагрузке, либо если температура аккумулятора превышает 70°C. Это защищает электроинструмент от повреждения при несоблюдении условий эксплуатации.

Защита от глубокого разряда

Аккумулятор 2 (Рис. 8) имеет систему защиты от глубокого разряда. В случае полной разрядки аккумулятора, электроинструмент автоматически выключается.



не пытайтесь включать электроинструмент, при срабатывании системы защиты - в этом случае аккумулятор может быть поврежден.

Индикаторы степени заряда аккумулятора (см. рис. 8)

При нажатии на кнопку 25 индикаторы 26 показывают степень заряда аккумулятора.

Защита от перегрева

Система защиты двигателя от перегрева автоматически чesки отключает электроинструмент в случае перегрева. В этой ситуации дайте электроинструменту остыть, прежде чем снова включить его.

Защита от перегрузки

Система защиты двигателя от перегрузки автоматически отключает электроинструмент, в случае если он работает таким образом, что потребляет чрезмерно высокий ток.

Плавный пуск

Плавный пуск позволяет плавно включать электроинструмент - пильный диск раскручивается постепенно без рывка и отдачи.

Тормоз выбега

Тормоз выбега останавливает шпиндель 18 электроинструмента в течение 2 секунд после выключения электроинструмента.

Режим работы с повышенным крутящим моментом

При распиловке твердых материалов (например, твердой древесины, такой как дуб или бук), может включиться режим работы с повышенным крутящим моментом. Индикатор 23 (Рис. 9) сигнализирует о включении режима с повышенным крутящим моментом. При включении этого режима рекомендуется уменьшить подачу электроинструмента.

LED фонарь

При нажатии включателя / выключателя 6, автоматически включается LED фонарь 9 (Рис. 9), который позволяет вести работы в условиях недостаточной освещенности.

7. ПРОЦЕДУРА ЗА ЗАРЕЖДАНИЕ НА БАТЕРИЯ



Время зарядки аккумулятора.

Ввод в эксплуатацию электроинструмента
Перед первым использованием обязательно произведите полную зарядку аккумулятора
Процесс зарядки (см. рис. 6)

- Нажмите на фиксатор 3 и снимите аккумулятор 2 (см. Рис. 6.1).
- Подключите зарядное устройство к сети.
- Вставьте аккумулятор в зарядное устройство (см. Рис. 6.2).
- Отключите зарядное устройство от сети после завершения зарядки.
- Извлеките аккумулятор из зарядного устройства и установите аккумулятор в электроинструмент (см. Рис. 6.3).

Индикаторы процесса зарядки (см. Рис. 7)

Индикаторы зарядного устройства 34 и 35 информируют о ходе процесса зарядки аккумулятора. Информация о значениях сигналов индикаторов 34 и 35 представлена на наклейке 33 (см. рис. 7).

- Рис. 7.1 - (Зеленый индикатор 35 светится, аккумулятор не вставлен в зарядное устройство) - зарядное устройство подключено к сети (состояние готовности к зарядке).
- Рис. 7.2 - (Зеленый индикатор 35 мигает, аккумулятор вставлен в зарядное устройство) - идет процесс зарядки аккумулятора.
- Рис. 7.3 - (Зеленый индикатор 35 светится, аккумулятор вставлен в зарядное устройство) - аккумулятор полностью заряжен.
- Рис. 7.4 - (Красный индикатор 34 светится, аккумулятор вставлен в зарядное устройство) - процесс зарядки аккумулятора остановлен из-за

неподходящего температурного режима. При нормализации температурного режима, процесс зарядки возобновится..

• Рис. 7.5 - (Красный индикатор 34 мигает, аккумулятор вставлен в зарядное устройство) - процесс зарядки аккумулятора остановлен из-за его неисправности. Замените неисправный аккумулятор, его дальнейшее использование запрещено.

В процессе зарядки аккумулятор и зарядное устройство нагреваются - это нормально.

8. РЗАПУСК

Подключайте инструмент к электрической сети, только когда выключатель находится в позиции «off» (выкл.). Для пуска инструмента нажмите кнопку блокировки 7 и, не отпуская ее, кнопку выключателя 6 (Рис.10). При освобождении кнопки К инструмент останавливается.

9. УСТАНОВКА ПИЛЬНОГО ДИСКА



До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте деформированные или поврежденные пильные диски или диски из быстрорежущей стали. Не используйте пильные диски, не соответствующие характеристикам, указанным в данном руководстве.

1. Переместите защитный кожух 17 (Рис. 3).
- 3). назад и зафиксируйте его в выбранном положении.
2. Чтобы ослабить или затянуть винт 15 при помощи ключа, поставляемого со станком, зафиксируйте вал диска при помощи кнопки 8 (Рис. 3).
3. Отверните винт 15 и извлеките прижимную шайбу 16.
4. Установите пильный диск, прижимную шайбу 16 и зафиксируйте винтом 15.
5. Перед установкой нового диска убедитесь, что поверхности, контактирующие с прижимной шайбой, чистые. Зубья пилы должны выступать за пределы расклинивающего ножа. (Стрелка на неподвижном кожухе инструмента указывает направления вращения зубьев).

10. НАСТРОЙКИ

1. Настройка глубины пропила.

Для чистого идеального реза глубина должна быть отрегулирована в соответствии с 58

толщиной обрабатываемой заготовки так, чтобы пильный диск выступал на высоту зубьев из материала. Для настройки глубины пропила ослабьте регулировочную гайку 24 (Рис. 13) и переместите инструмент вверх или вниз. Шкала, расположенная на параллельной направляющей, указывает глубину пропила.

2. Настройка угла наклона.

Диск может устанавливаться вертикально или с углом наклона до 50°. Угол регулируется посредством откручивания гайки 11 (Рис. 14) и в соответствии со шкалой на станине.

3. Настройка бокового упора.

Для параллельного раскроя используйте боковой упор 28 (Рис. 1). Ширина реза регулируется при помощи шкалы в соответствии со схемой. Затяните гайку-барашек 21 для работы с боковым упором.

4. Чтобы исправить настройку набора на 90°, необходимо затянуть или ослабить винт 33 (Рис. 5). Повернуть в линию по часовой стрелке уменьшит угол на 90- и поворачивая в противоположном направлении к направлениям часы увеличат угол наклона 90+.

11. АСПИРАЦИЯ ПЫЛИ



До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента

Убедитесь в том, что инструмент был выключен и отсоединен от сети перед установкой или снятием любого устройства для аспирации пыли.

Аспирационная установка способствует поддержанию чистоты на рабочем месте, предотвращает образование пыли в воздухе и облегчает удаление отходов.

Пила осн N. Пылеудаление осуществляется с использованием пылеудаляющих аппаратов AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 или других промышленных систем при помощи шлангов арт. 6446073 (2.25 м) или арт. 1746245 (5 м) с присоединением к инструменту через патрубок арт. 8204077 (дополнительная комплектация).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте аспирационную установку разработанную в соответствии с применимыми предписаниями по допустимому выбросу пыли.

12. ОБСЛУЖИВАНИЕ



До начала работ по техобслуживанию, смене инструмента и т. д., а также при транспортировке и хранении извлекайте аккумулятор из электроинструмента

Проверка пильного диска. Остатки смолы и клея на диске приводят к неэффективному резу. Чтобы этого избежать, всегда очищайте диски сразу после использования.

- Проверка установочных винтов. Регулярно проверяйте все установочные винты, убедитесь в том, что они хорошо затянуты. Если какой-либо винт открутился, немедленно затяните его. Если этого не сделать, то может возникнуть серьезный риск повреждения.

- Обслуживание мотора. Всегда уделяйте особое внимание мотору и проверяйте, чтобы обмотка мотора не была повреждена и не была мокрая от смазки или воды.

- Вентиляционные каналы всегда должны держаться в чистоте и не иметь внутренних загрязнений.

- Тщательно очищайте инструмент после каждого использования. Регулярно продувайте мотор при помощи струи сжатого воздуха.

- Не пользуйтесь пилой, если движение нижнего защитного кожуха притормаживается и он закрывается с замедлением. Откройте защитный кожух за рычаг и убедитесь в его свободном движении при любом угле распила и любой глубине пиления без соприкосновения с пильным диском или другими частями.

- Используйте аксессуары и запасные части только компании Virutex. Части, замена которых не упомянута в данном руководстве, должна производиться в официальном сервисном центре Virutex.

13. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА

Обслуживание / профилактика электроинструмента

Перед проведением всех процедур извлеките из электроинструмента аккумулятор.

Рекомендации по эксплуатации аккумулятора

- Своевременно заряжайте аккумулятор 2, (Рис. 8) не дожидаясь его полной разрядки. Если при работе наблюдается падение мощности, необходимо прервать работу и зарядить аккумулятор.

- Не заряжайте полностью заряженный аккумулятор, это сократит срок его службы.

- Заряжайте аккумулятор при температуре 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Зарядка аккумулятора

в другой температуре, может привести к повреждению аккумулятора и может привести к пожару.

- Если электроинструмент не используется длительное время, заряжайте аккумулятор один раз в 6 месяцев.

- Своевременно заменяйте аккумуляторы, вырабатывшие свой ресурс. Падение производительности или значительное сокращение времени работы

электроинструментом после зарядки указывает на старение аккумулятора и необходимость его замены. Также следует учитывать, что аккумулятор может разряжаться быстрее, если работы ведутся при температуре ниже 0°C.

- При длительном хранении без использования рекомендуется хранить аккумулятор при комнатной температуре, заряженным на 50%.

Сервис:

a) Сервисизируйте свой электроинструмент в квалифицирован сервис или от такого лица, выполняющего самоидентичные сменные части. Также осигурьте поддержание безопасности на электроинструмента.

b) Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы. Обслуживать аккумуляторы разрешается только производителю или авторизованной сервисной организации.

Транспортировка батареи Li-Ion

На Li-Ion аккумуляторы распространяются специальные правила транспортировки опасных грузов.

Нет необходимости соблюдения дополнительных норм только при перевозке аккумуляторов самим пользователем на автомобильном транспорте. Соблюдайте особые требования к упаковке и маркировке при перевозке с привлечением третьих лиц (например: самолетом). В этом случае, при подготовке груза к отправке, необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Возможна отправка аккумуляторов только с неповрежденным корпусом. Необходимо изолировать открытые контакты и упаковать аккумулятор так, чтобы он не перемещался внутри упаковки. Также необходимо соблюдать дополнительные национальные предписания.

14. УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Уровень шума и вибрации этого устройства были измерены в соответствии с европейским стандартом 60745-2-5 и EN 60745-1 и служат основанием для сравнения с другими машинами с подобными характеристиками.

Обозначенный уровень вибрации был определен для основных операций и может использоваться как начальное значение для того, чтобы оценить риски, возникающие вследствие вибрации. Однако, колебания могут достигнуть

PILARKA AKUMULATOROWA SRB165

Ważne

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1.1 GENERALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Przeczytaj dokładnie niniejszą INSTRUKCJĘ OBSŁUGI zanim zaczniesz korzystać z urządzenia. Upewnij się, że je dobrze zrozumiałeś zanim przystąpisz do pracy z urządzeniem po raz pierwszy.

Zachowaj oba zestawy instrukcji na przyszłość.



Należy przeczytać wszystkie przepisy. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Użyte w dalszej części pojęcie “elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z kablem zasilającym) i do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

уровней, которые отличаются от объявленного значения при других условиях эксплуатации, с другими инструментами или с недостаточным техническим обслуживанием устройства или его приспособлений, достигая намного более высокой величины в результате цикла работы или способа, которым используется устройство. Необходимо принять меры по обеспечению безопасности пользователя от повышенной вибрации, например, поддержание устройства в чистоте и своевременное техническое обслуживание устройства, приспособлений и инструмента, а также организация продолжительности циклов работы (например, операционное время под нагрузкой и время простоя, т.к. сокращение последнего может существенно влиять на уровень вибрации).

15. ГАРАНТИЯ

Все изделия фирмы VIRUTEX имеют гарантию 12 месяцев с момента поставки. Гарантия не распространяется на ущерб или повреждения, возникшие в результате некорректного использования или естественного износа изделия. Любой ремонт должен выполняться на уполномоченных станциях техобслуживания VIRUTEX.

16. ПЕРЕРАБОТКА ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

Никогда не утилизируйте электрооборудование с бытовыми отходами. Оборудование, оснастка и упаковка должны подвергаться переработке, минимизирующей любое отрицательное воздействие на окружающую среду. Утилизацию необходимо производить в соответствии с правилами, действующими в вашей стране.

Для стран, входящих в Европейский Союз и стран с системой селективного сбора отходов: Если нижеприведенный символ указан на продукте или в сопровождающей документации, в конце срока его использования запрещается утилизация данного изделия совместно с бытовыми отходами.



Не извѳрляйте батерията в контейнер за домакински отпадѳци.

В соответствии с Европейской Директивой 2002/96/EC, пользователь может уточнить у продавца или соответствующих местных властей, где и как можно утилизировать данное изделие без вреда для окружающей среды с целью его безопасной переработки.

Фирма VIRUTEX оставляет за собой право на внесение изменений в свои изделия без предварительного уведомления.

1) Miejsce pracy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek i nie oświetlone zakresy pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- Nie należy pracować tym narzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne cieczы, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą podpalić ten pył lub parę.
- Elektronarzędzie trzymać podczas pracy z daleka od dzieci i innych osób. Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemnionymi narzędziami. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemnionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy Państwa ciało jest uziemnione.
- Urządzenie należy trzymać zabezpieczone przed deszczem i wilgocią. Wniknięcie wody do

elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

d) Nigdy nie należy używać kabla do innych czynności. Nigdy nie używać kabla do noszenia urządzeń za kabel, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Kabel należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) W przypadku, gdy z elektronarzędziem pracuje się na świeżym powietrzu należy używać kabla przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz. Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz kabla przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osób

a) Należy być uważnym, zważać na to co się robi i pracę elektronarzędziem rozpoczynać z rozsądkiem. Nie należy używać urządzenia gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu urządzenia może doprowadzić do poważnych urażeń ciała.

b) Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego jak maska przeciwpyłowa, nie ślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik znajduje się w pozycji "AUS" ("wyłączony") zanim włożona zostanie wtyczka do gniazda. W przypadku, że przy noszeniu urządzenia trzyma się palec na włączniku/wyłączniku lub włączone urządzenie podłączone zostanie do prądu, to może to doprowadzić do wypadków.

d) Zanim urządzenie zostanie włączone należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, które znajdują się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.

e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę. Przez to możliwa jest lepsza kontrola urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

f) Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać ujęte przez poruszające się części.

g) W przypadku, że możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub podchwytyjących należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo użyte. Użycie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.

4) Staranne obcowanie oraz użycie elektronarzędzi

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane. Odpowiednim narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.

b) Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.

c) Przed podjęciem nastawienia urządzenia, wymiany narzędzi lub odłożeniem narzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

d) Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dać narzędzia do użytku osobom, które jego nie znają lub nie przeczytały tych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.

e) Urządzenie należy pieczołowicie pielęgnować.

Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.

f) Narzędzia tnące należy utrzymywać ostre i czyste. Staranne pielęgnowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi zablokują się rzadziej i łatwiej się je prowadzi.

g) Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia itd. należy używać odpowiednio do tych przepisów i tak, jak jest to przewidziane dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględnić należy przy tym warunki pracy i czynność do wykonania. Użycie elektronarzędzi do innych niż przewidziane prace może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Serwis

a) Naprawę urządzenia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

1.2 INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DO PILARKI



Nie wolno zbliżać rąk do tarczy ani do strefy cięcia. Drugą ręką należy trzymać na pomocniczym uchwycie lub obudowie silnika. Trzymanie narzędzia oburącz chroni ręce przed zranieniem przez tarczę.

- Nie wolno sięgać rękoma pod spód przecinanego elementu. Poniżej przecinanego elementu osłona nie chroni przed tarczą.
- Głębokość cięcia należy dostosować do grubości przecinanego elementu. Poza dolną powierzchnię elementu może wystawać najwyżej jeden cały ząb tarczy.
- Przecinanego elementu nie wolno trzymać w rękach bądź na nodze. Element należy zamocować do stabilnej podstawy.
- Prawidłowe podparcie elementu jest istotne, ponieważ minimalizuje stopień zagrożenia dla operatora i ryzyko zakleszczenia się tarczy oraz utraty kontroli.
- Gdy narzędzie tnące podczas pracy może zetknąć się z ukrytymi przewodami elektrycznymi bądź własnym przewodem zasilającym, należy trzymać urządzenie wyłącznie za izolowane uchwyty. Zetknięcie z przewodem elektrycznym pod napięciem spowoduje, że również odsłonięte elementy metalowe narzędzia znajdują się pod napięciem i mogą grozić porażeniem operatora prądem elektrycznym.
- Podczas cięcia wzdłużnego należy zawsze stosować prowadnicę wzdłużną lub prowadnicę prostą. Zwiększa to dokładność cięcia i zmniejsza prawdopodobieństwo uwiecznienia tarczy.
- Zawsze należy używać tarcz o prawidłowym rozmiarze i kształcie (romb lub koło) otworu na wałek. Tarcze, które nie pasują do osprzętu do ich montażu w narzędziu, będą obracać się mimośrodowo, grożąc utratą kontroli.
- Nie wolno używać uszkodzonych albo niewłaściwych podkładek albo śrub do mocowania tarczy. Podkładki i śruba do mocowania tarczy zostały zaprojektowane specjalnie pod kątem opisywanego narzędzia w celu zapewnienia jego optymalnego działania i bezpieczeństwa obsługi.
- Przyczyny odrzutu i związane z nim ostrzeżenia:
 - odrzut stanowi nagłą reakcję zakleszczoną, zablokowaną lub wygiętą tarczy, polegającą na niekontrolowanym uniesieniu pilarki w górę i wyrzuceniu jej z przecinanego elementu w kierunku operatora;
 - gdy wskutek zaciskania się materiału z obu stron rządu tarcza zakleszczy się, wówczas reakcja silnika spowoduje gwałtowne wypchnięcie urządzenia w tył w kierunku operatora;
 - jeżeli podczas cięcia prowadzona w materiale tarcza zostanie skręcona lub wygięta, zęby znajdujące się na jej tylnej krawędzi mogą wkląć się w górną powierzchnię drewna wypychając tarczę z rządu i powodując odskoczenie narzędzia w tył w kierunku operatora.
- Odrzut jest wynikiem nieprawidłowej eksploatacji pilarki i/lub niewłaściwych procedur lub warunków jej obsługi. Można go uniknąć podejmując odpowiednie środki ostrożności, które podano poniżej.
- Przez cały czas pilarkę należy trzymać mocno oburącz, ustawiając ręce w taki sposób, aby

- przeciwdziałać siłom odrzutu. Nie wolno stawać na linii tarczy, lecz po jednej albo po drugiej jej stronie.
- Odrzut może spowodować odskoczenie narzędzia w tył. Operator może jednak kontrolować siły odrzutu, jeżeli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- W przypadku zakleszczenia się tarczy lub przerwania operacji cięcia z jakiegokolwiek powodu należy zwolnić język spustowy przełącznika, trzymając narzędzie w materiale do momentu całkowitego zatrzymania się tarczy. Nie wolno wyciągać lub wycofywać narzędzia z przecinanego elementu, gdy tarcza znajduje się w ruchu, bowiem w przeciwnym razie może wystąpić odrzut. Należy zbadać
- przyczynę zakleszczania się tarczy i podjąć stosowne środki zaradcze, aby ją wyeliminować.
- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia znajdującego się w elemencie należy ustawić tarczę tnącą w środku rzazu i sprawdzić, czy zęby tarczy nie są wbite w materiał. Jeżeli tarcza będzie zablokowana, wówczas w momencie uruchomienia pilarki może zostać wypchnięta ku górze albo wystąpi odrzut.
- Duże płyty należy podpieierać, aby zminimalizować ryzyko zakleszczenia tarczy i odrzutu. Duże płyty mają tendencję do wyginania się pod własnym ciężarem. Podpory powinny być ustawione pod płytą w sąsiedztwie linii cięcia po obu jej stronach oraz w pobliżu końców płyty.
- Nie wolno używać tępych lub uszkodzonych tarcz. Nienaostrome lub niewłaściwie zainstalowane tarcze dają wąski rząz, który jest przyczyną nadmierne-go tarcia, zakleszczania się tarczy i odrzutu.
- Przed przystąpieniem do cięcia należy dobrze dokręcić i zablokować dźwignie ustawienia głębokości i kąta cięcia. Przesunięcie się elementów regulacyjnych w trakcie cięcia może doprowadzić do zakleszczenia tarczy i odrzutu narzędzia.
- Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku wykonywania cięcia w ścianach bądź innych pustych przestrzeniach. Wystająca tarcza tnąca może zagłębić się w niewidoczne elementy, które z kolei mogą wywołać odrzut.
- Każdorazowo przed użyciem sprawdzić, czy osłona dolna prawidłowo się zamyka. Nie wolno uruchamiać pilarki, jeżeli osłona nie przesuwa się swobodnie i zamyka się z opóźnieniem. Osłony dolnej nie wolno w żadnym wypadku przywiyzywać ani w inny sposób unieruchamiać w pozycji otwartej. Jeżeli narzędzie przypadkowo upadnie, osłona może ulec wygięciu. Należy więc ją unieść za pomocą uchwytu cofania i upewnić się, czy swobodnie się przesuwa i nie dotyka tarczy lub innego elementu przy wszystkich ustawieniach kąta i głębokości cięcia.
- Sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeżeli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, wówczas przed użyciem narzędzia należy zlecić ich naprawę. Osłona dolna może przesuwać się z oporami wskutek uszkodzonych elementów, osadów żywicy oraz

nagromadzonych zabrudzeń.

- Oslonę dolną wolno cofać ręcznie tylko w przypadku specjalnych cięć, typu "cięcia wgłębne" i "cięcia złożone". Unieść osłonę dolną za pomocą uchwytu cofania i, gdy tylko tarcza wejdzie w materiał, zwolnić ją. W przypadku pozostałych operacji cięcia osłona dolna powinna działać w sposób automatyczny.

- Przed odłożeniem narzędzia na stół lub podłogę należy zwrócić uwagę, czy osłona dolna zasłania tarczę. Nieosłonięta tarcza, obracająca się siłą bezwładności, spowoduje ruch narzędzia w tył, które będzie cięło wszystko co napotka na swojej drodze. Należy mieć świadomość, że od momentu zwolnienia przełącznika do chwili zatrzymania się tarczy upływa pewien czas.

- Nie należy wkładać palców do otworu odpylającego. Znajdujące się tam wióra mogą spowodować uszkodzenie palców.

- Nie pracować z urządzeniem nad głową. W tej pozycji kontrola nad urządzeniem nie jest wystarczająca.

- Użyj odpowiednich urządzeń skanujących, aby wykryć kanalizację wodną i gazową oraz ukryte przewody elektryczne. Zetknięcie z przewodem elektrycznym może grozić porażeniem operatora prądem elektrycznym lub spowodować pożar. Uszkodzenie kanalizacji gazowej może grozić wybuchem. Uszkodzenie kanalizacji wodnej może spowodować straty materialne lub porażenie prądem.

- Nie wolno podejmować prób cięcia pilarką zamocowaną w stole roboczym. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy stacjonarnej.

- Zalecamy nie używać ostrzy z wysoko hartowanej stali. Ten typ ostrzy łatwo się łamie.

- Nie tnij gwoździ ani metali. Rozgrzane metalowe wióra mogą zapalić system odpylania urządzenia.

- Narzędzie należy trzymać zawsze oburącz i na solidnej podstawie. Ten sposób pracy jest dużo bezpieczniejszy.

- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Przedmiot zamocowany za pomocą zacisków lub imadła jest zabezpieczony dużo lepiej, niż trzymany ręką.

- Przed odłożeniem narzędzia po zakończonej operacji cięcia należy upewnić się, czy urządzenie kompletnie się zatrzymało. Tarcza może się zaciąć i spowodować utratę kontroli operatora nad urządzeniem.

- Nie używaj elektronarzędzi, jeśli kabel jest uszkodzony. Nie dotykaj uszkodzonego kabla i odłącz wtyczkę sieciową, jeżeli kabel uszkodzi się podczas pracy. Uszkodzony kabel niesie większe ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

1.3 INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DO UŻYWANIA I KONSERWACJI AKUMULATORA I ŁADOWARKI



Nie ogrzewać baterii powyżej temperatury 45°C. Nie wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych



Nie wyrzucać baterii do śmieci domowych.



Chronić baterię przed deszczem.

- Ładować akumulator tylko ładowarką określoną przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru, gdy jest używana do ładowania akumulatora innego typu.

- Używać elektronarzędzi tylko z akumulatorami przeznaczonymi do tych narzędzi. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko zranienia i pożaru.

- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od różnych przedmiotów metalowych, jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogą spowodować zwarcie między zaciskami akumulatora. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- W warunkach nieprawidłowego użytkowania, z akumulatora może wytrysnąć płyn - unikać kontaktu z nim. W przypadku kontaktu, przepłukać miejsce kontaktu wodą. Jeżeli płyn z akumulatora dostanie się do oczu, skorzystać z pomocy lekarza.

- Płyn, który wydostał się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

- Nie należy pracować z akumulatorami uszkodzonymi lub zmodyfikowanymi. Akumulatory uszkodzone lub zmodyfikowane są nieprzewidziane i mogą spowodować pożar lub wybuch i obrażenia ich użytkownika.

- Zapobiegać przypadkowemu włączeniu.

- Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że wyłącznik narzędzia znajduje się w położeniu OFF (wyłączony). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub wkładanie akumulatora do elektronarzędzia z wyłącznikiem w położeniu ON (włączony) może doprowadzić do wypadku.

- Nie otwierać akumulatora. Niebezpieczeństwo spowodowania zwarcia.

- W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego używania akumulatora mogą z niego wydobywać się opary. W przypadku złego samopoczucia, wyjść na świeże powietrze i zasięgnąć pomocy lekarza. Opary mogą podrażnić układ oddechowy.

- W przypadku uszkodzenia akumulatora może się z niego wylać płyn i wejść w kontakt z sąsiednimi komponentami. Sprawdzić każdą zalaną część. Oczyszczyć ją lub wymienić, jeśli trzeba.

- Chronić akumulator przed działaniem źródeł ciepła, również przed ciągłym działaniem promieni słonecznych i obecnością ognia. Ponieważ mogą one być przyczyną wybuchu.



Przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

- Chronić ładowarkę akumulatora przed deszczem i wilgocią. Dostanie się wody do wnętrza ładowarki stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie ładować innych akumulatorów. Ta ładowarka przeznaczona jest do ładowania tylko akumulatorów litowo - jonowych w danym zakresie napięcia. Ładowanie innych akumulatorów może być przyczyną pożaru i wybuchu.
- Utrzymywać ładowarkę w czystości. Zabrudzenia stwarzają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Przed użyciem sprawdzić stan ładowarki, jej przewód zasilania i wtyki. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, nie używać ładowarki. Nie otwierać ładowarki samemu, oddawać ją do naprawy tylko w wykwalifikowanym serwisie używającym oryginalnych części. Uszkodzone ładowarki, przewody i wtyki zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać ładowarki akumulatora na powierzchniach łatwopalnych (np. papier, tkaniny, etc.) lub w łatwopalnym środowisku. Ładowarka podczas pracy nagrzewa się i istnieje ryzyko spowodowania pożaru.

2. DANE TECHNICZNE

Napięcie.....	20 V
Typ baterii.....	Li-Ion
Czas ładowania baterii.....	60 min
Pojemność baterii.....	2 lub 4 Ah
Obroty bez obciążenia.....	4.800/min
Średnica tarczy.....	165 mm
Grubość zębów.....	1,8 mm
Średnica wewnętrzna tarczy	20 mm
Głębokość cięcia przy 90°.....	54 mm
Głębokość cięcia przy 45°.....	41 mm
Regulacja głębokości	0-54 mm
Regulacja pochyłu.....	0-50°
Waga bez akumulatora.....	2,9 Kg
Ciśnienie akustyczne.....	80,9 dB (A)
Moc akustyczna.....	91,9 dB (A)
Obciążenie wibracjami.....	0,77 m/s ²

3. ZALECENIA

Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy dokładnie przeczytać niniejszą INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. Należy zachować obie instrukcje w razie konieczności użycia ich w przyszłości.

Szanuj urządzenie i używaj go zgodnie z przeznaczeniem, przedłuż to jego okres żywotności. Przeznaczenie i korzystanie z urządzenia są tylko i wyłącznie te wskazane w tej instrukcji. Jest całkowicie zabronione użytkowanie urządzenia w innym celu.

Przed podłączeniem akumulatora upewnij się zawsze, czy włącznik / wyłącznik 6 (Rys.10) działa poprawnie i powraca do pozycji OFF w momencie zwolnienia.

4. CZĘŚCI SKŁADOWE ELEKTRONARZĘDZIA

OPIS (patrz Rys. 9)

1. Łącznik do odkurzacza
 2. Akumulator *
 3. Zamek akumulatora
 4. Skala głębokości cięcia
 5. Osłona tarczy
 6. Przełącznik wł. / wyt.
 7. Przycisk odblokowujący
 8. Blokada wrzeciona
 9. Lampa LED
 10. Skala kąta cięcia
 11. Śruba motylkowa do ustawiania kąta cięcia
 12. Uchwyt pomocniczy
 13. Dźwignia przestawna osłony
 14. Tarcza tnąca
 15. Wkręt mocujący tarczę tnącą
 16. Kołnierz mocujący
 17. Dźwignia osłony przesuwnej
 18. Oznaczenie cięcia pod kątem 0°
 19. Oznaczenie cięcia pod kątem 45°
 20. Płyta podstawy
 21. Śruba motylkowa do prowadnicy równoległej
 22. Włoty wentylacyjny
 23. Wskaźnik "Tryb pracy z dużym momentem obrotowym"
 24. Dźwignia mocująca
 25. Przycisk kontroli stanu naładowania akumulatora *
 26. Wskaźniki stanu naładowania akumulatora *
 27. Klucz imbusowy
 28. Prowadnica równoległa
 29. Ładowarka *
 30. Śruba
 31. Kołnierz wewnętrzny
 32. Wrzeciono
 33. Tabliczka informacyjna ładowarki *
 34. Wskaźnik (czerwony) *
 35. Wskaźnik (zielony) *
- * Opcjonalnie

5. WYPOSAŻENIE STANDARDOWE

- Prowadnica równoległa
- Klucz imbusowy
- Instrukcja obsługi
- Gwarancja

6. CECHY KONSTRUKCYJNE URZĄDZENIA

Urządzenie przeznaczone jest do wykonywania cięć (tylko w linii prostej) w drewnie i materiałach jak płyta wiórowa, sklejka, itp.



Silnik bezszczotkowy

Elektronarzędzie wyposażone jest w silnik bezszczotkowy, który zapewnia następujące korzyści (w porównaniu do elektronarzędzia z silnikiem szczotkowym):

- Wysoka niezawodność dzięki brakowi części zużywalnych (szczotki węglowe, komutator);
- Dłuższy czas eksploatacji po naładowaniu;
- Kompaktowy design i niewielka masa

Zabezpieczenie temperaturowe

Układ zabezpieczenia temperaturowego zapewnia automatyczne wyłączenie elektronarzędzia w przypadku przeciążenia go lub gdy temperatura akumulatora przekroczy 70°C. Układ ten zapewnia ochronę elektronarzędzia przed uszkodzeniem w przypadku niezgodności z wymaganymi warunkami pracy.

Zabezpieczenie przed nadmiernym rozładowaniem

Akumulator 2 (Rys. 8) jest chroniony przez układ zabezpieczający przed głębokim rozładowaniem. W przypadku rozładowania akumulatora elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane.



Nie próbować włączać elektronarzędzia, gdy zadziałał układ zabezpieczający, ponieważ akumulator może ulec uszkodzeniu.

Wskaźnik stanu naładowania akumulatora (patrz Rys. 8)

Gdy zostanie naciśnięty przycisk 25, wskaźniki stanu naładowania 26 przedstawiają stan naładowania akumulatora.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Układ zabezpieczający przed przegrzaniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik osiągnie nadmierną temperaturę. W takim przypadku pozostawić elektronarzędzie, aby wystygło przed ponownym włączeniem.

Zabezpieczenie przed przeciążeniem

Układ zabezpieczający przed przeciążeniem automatycznie wyłącza silnik elektronarzędzia, gdy silnik jest używany w sposób powodujący pobór nienormalnie dużego prądu.

Miękki start

Układ miękkiego rozruchu umożliwia łagodny rozruch elektronarzędzia - prędkość ruchu tarczy wzrasta płynnie bez szarpnięć i odbić. Silnik w momencie włączenia nie jest gwałtownie obciążany.

Hamulec

Hamulec wybiegowy zatrzymuje tarczę 18 w ciągu 2 sekund po wyłączeniu elektronarzędzia.

Tryb pracy z dużym momentem obrotowym

Podczas piłowania twardych materiałów (np. twarde drewno, jak dąb lub buk), włączany jest tryb pracy z dużym momentem obrotowym. Włączenie trybu pracy z dużym momentem obrotowym jest sygnalizowane przez wskaźnik 23 (Rys. 9). Gdy włączony jest tryb pracy z dużym momentem obrotowym, zaleca się zmniejszenie posuwu elektronarzędzia..

Lampa LED

Po naciśnięciu wyłącznika 6 lampa LED 9 (Rys. 9) włącza się automatycznie, umożliwiając wykonywanie pracy w warunkach słabego oświetlenia.

7. PROCEDURA ŁADOWANIA BATERII



Czas ładowania baterii

Przygotowanie elektronarzędzia do pracy
Przed pierwszym użyciem akumulator należy całkowicie naładować.

Proces ładowania (patrz Rys. 6)

- Nacisnąć blokadę akumulatora 3 i wyjąć akumulator 2 (patrz Rys. 6.1).
- Podłączyć ładowarkę 29 do zasilania.
- Włożyć akumulator do ładowarki (patrz Rys 6.2).
- Odłączyć ładowarkę od zasilania po zakończeniu ładowania.
- Wyjąć akumulator z ładowarki i włożyć akumulator do elektronarzędzia (patrz Rys. 6.3).

Wskaźniki ładowarki (patrz Rys. 7)

Wskaźniki 34 i 35 informują o stanie procesu ładowania akumulatora. Sygnały wskaźników 34 i 35 przedstawione są na tabliczce informacyjnej 33 (patrz Rys. 7).

- Rys. 7.1 - (wskaźnik zielony 35 się świeci, akumulator nie jest włożony do ładowarki) - ładowarka jest podłączona do sieci elektrycznej (gotowa do ładowania).
- Rys. 7.2 - (wskaźnik zielony 35 miga, akumulator jest włożony do ładowarki) - akumulator jest w trakcie ładowania.
- Rys. 7.3 - (wskaźnik zielony 35 świeci, akumulator jest włożony do ładowarki) - akumulator jest całkowicie naładowany.
- Rys. 7.4 - (wskaźnik czerwony 34 się świeci, akumulator jest włożony do ładowarki) - proces ładowania akumulatora został zatrzymany z powodu nieprawidłowej temperatury. Gdy temperatura powróci do normalnego poziomu, ładowanie zostanie wznowione.
- Rys. 7.5 - (wskaźnik czerwony 34 miga, akumulator jest włożony do ładowarki) - proces ładowania akumulatora został zatrzymany z powodu uszkodzonego akumulatora. Wymienić uszkodzony akumulator, używanie uszkodzonego akumulatora jest zabronione.

Podczas ładowania akumulator i ładowarka nagrzewają się znacznie - jest to normalne zjawisko.

8. URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Aby uruchomić narzędzie, należy nacisnąć przycisk odblokowujący 7 i pociągnąć za język spustowy przełącznika 6 (Rys. 10). W celu zatrzymania urządzenia wystarczy zwolnić język spustowy przełącznika.

9. MONTAŻ TARCZY



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z obsługą narzędzia należy koniecznie upewnić się, czy jest ono wyłączone i czy akumulator został wyjęty.

UWAGA: nie używaj tarczy zdeformowanych lub pękniętych, ani tarczy ze stali HSS. Nie używaj tarczy, które nie spełniają wymogów opisanych w tej instrukcji obsługi.

1. Otworzyć i przytrzymać osłonę ostrza 17 (Rys. 3).
2. Aby poluzować lub dokręcić wkręt mocujący 15 za pomocą dostarczonego z urządzeniem klucza, należy nacisnąć przycisk blokady wrzeciona 8 (Rys. 3).
3. Odkręć wkręt mocujący 15 i wyjmij kołnierz zewnętrzny 16 oraz tarczę.
4. Załóż tarczę od nowa i dokręć mocno mocujący 16 i wkręt 15.
5. Przed założeniem nowej tarczy sprawdź czy wszystkie powierzchnie zaciskowe są czyste. (Strzałka na obudowie urządzenia wskazuje kierunek cięcia zębów).

10. DOSTOSOWANIE

1. Dostosowywanie głębokości cięcia

Głębokość cięcia powinna być ustawiona w taki sposób, aby pod spodem przecinanego elementu tarcza nie wystawała więcej niż na wysokość jednego zęba, co zapewni czystsze i perfekcyjne cięcie. Aby ustawić głębokość cięcia należy poluzować dźwignię 24 (Rys. 13) i przesunąć urządzenie w górę lub w dół. Podziałka na prowadnicy wskazuje głębokość cięcia.

2. Cięcie pod kątem.

Urządzenie może ciąć w pionie lub pod kątem do 50°. Należy poluzować śrubę motylkową 11 (Rys. 14) i ustawić wybrany kąt przechylając odpowiednio narzędzie wg. skali na obudowie.

3. Ustawienie prowadnicy bocznej.

Do cięć wzdłużnych używa się prowadnicy równoległej 28 (Rys. 1). Szerokość cięcia ustala się według skali lub zgodnie z planem. Aby pracować z prowadnicą boczną, należy docisnąć mocno śrubę motylkową 21.

66

4. W celu korekcyjnego ustawienia tarczy na 90° należy dokręcić lub poluzować śrubę 33. Kręcenie zgodne z kierunkiem wskazówek zegara zmniejszy kąt 90- i kręcenie w kierunku przeciwnym od wskazówek zegara, zwiększy kąt 90+.

11. PODŁĄCZENIE KOLEKTORA ODPADÓW



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z obsługą narzędzia należy koniecznie upewnić się, czy jest ono wyłączone i czy akumulator został wyjęty.

W celu zachowania czystości podczas operacji cięcia i utrzymania powietrza wolnego od kurzu, podłącz do narzędzia system odpylania. Pilarka posiada otwór łącznik do odkurzacza N, gdzie za pomocą dyszy odpylania (wyposażenie dodatkowe) można podłączyć standardowe złącze 6446073 (2.25 m) lub 1746245 (5 m) do odkurzaczy Virutex AS182K, AS282K, ASM582T, ASC682 lub do jakiegokolwiek innego odkurzacza przemysłowego. UWAGA: Należy zawsze używać odkurzacza, który został zaprojektowany zgodnie z normami od emisji pyłów drewna.

12. UTRZYMANIE



Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z obsługą narzędzia należy koniecznie upewnić się, czy jest ono wyłączone i czy akumulator został wyjęty.

- Utrzymuj tarczę w czystości. Resztki żywicy lub kleju na tarczy spowodują w rezultacie złą jakość cięcia.
- Sprawdzaj regularnie czy wszystkie śruby w urządzeniu są prawidłowo dociśnięte i dociśnij natychmiast, te które są poluzowane. Poluzowana śruba może doprowadzić do dużego ryzyka.
- Utrzymanie silnika. Zwróć uwagę na stan silnika i upewnij się czy zwoje silnika nie weszły w kontakt z olejem lub wodą.
- Otwory wentylacyjne silnika muszą być utrzymane w czystości.
- Należy wyczyścić urządzenie po każdym użyciu. Od czasu do czasu należy przedmuchać silnik sprężonym powietrzem.
- Osłona tarczy powinna poruszać się swobodnie i powracać na swoją pozycję bez problemu. Należy ją zawsze utrzymywać w czystym stanie, bez resztek wiór i żywicy.
- Naprawy oraz inne prace konserwacyjne i regulacyjne powinny być wykonywane przez Autoryzowane Centra Serwisowe Virutex, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.

13. INSTRUKCJE KONSERWACJI AKUMULATORA

Utrzymanie elektronarzędzi / środki prewencji
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z obsługą narzędzia należy koniecznie upewnić się, czy jest ono wyłączone i czy akumulator został wyjęty. Instrukcje utrzymania akumulatora

- Ładować, zanim akumulator 2 (Rys. 8) wyczerpie się całkowicie. Przy słabym zasilaniu przerwać pracę i naładować akumulator.
- Nie przeładowywać akumulatora, skróci to jego żywotność.
- Akumulator ładować w temperaturze pokojowej od 10°C do 40°C (50°F - 104°F). Ładowanie w innej temperaturze, może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i spowodować ryzyko pożaru.
- Akumulator ładować co 6 miesięcy, jeśli nie jest wykorzystywany przez dłuższy czas.
- Wymieniać zużyte baterie w odpowiednim czasie. Zmniejszenie efektywności lub znaczne skrócenie czasu działania narzędzia elektrycznego po naładowaniu baterii wskazuje na starzenie się baterii i konieczność jej wymiany. Należy wziąć pod uwagę fakt, że bateria może rozładowywać się szybciej, jeśli pracuje w temperaturze poniżej 0°C.
- W przypadku dłuższego przechowywania bez używania zalecamy przechowywać akumulator w temperaturze pokojowej, naładowany do 50%.

Serwis:

- a) Elektronarzędzie musi być serwisowane przez osobę wykwalifikowaną i z użyciem tylko identycznych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa działania elektronarzędzia.
- b) Nie należy naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Konserwacja akumulatorów może być przeprowadzona tylko przez producenta lub autoryzowany serwis.

Transport akumulatorów Li-Ion

Akumulatory Li-Ion podlegają regulacjom prawnym dotyczącym towarów niebezpiecznych. Użytkownik może je przewozić transportem drogowym bez specjalnych wymogów.

Jeśli są przewożone przez strony trzecie (np. transportem lotniczym lub przez agencję spedycyjną), należy zastosować odpowiednie opakowanie i oznaczenia. Przed wysłaniem produktu należy skonsultować się ze specjalistą ds. materiałów niebezpiecznych. Baterie można transportować tylko wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Należy okleić otwarte styki i tak zapakować baterię, aby nie przesuwiała się w opakowaniu. Należy stosować się również do szczególnych przepisów krajowych.

14. POZIOM HAŁASU

Pomiary poziomów hałasu oraz wibracji opisywanego urządzenia zostały dokonane zgodnie ze standardem europejskim EN 60745-2-5 i EN 60745-1 i służą jako punkt odniesienia przy porównaniach z innymi urządzeniami o podobnych zastosowaniach.

Przedstawiony poziom wibracji został określony dla podstawowych zastosowań urządzenia i może on być uznany za wartość wyjściową przy szacowaniu ryzyka związanego z wpływem wibracji. Jednakże, wibracje mogą osiągnąć poziomy, które będą odbiegały od przedstawionej wartości jeśli warunki zastosowania będą inne, jeśli stosujemy inne urządzenia lub jeśli urządzenie, jego układ elektryczny lub akcesoria nie będą konserwowane we właściwy sposób. Wówczas poziom wibracji może osiągać wyższą wartość, w zależności od wykonywanej pracy i sposobu w jaki korzystamy z urządzenia. Dlatego też, należy określić wytyczne bezpieczeństwa, aby uchronić użytkownika przed działaniem wibracji, takie jak dbanie o to, aby urządzenie oraz jego układy były utrzymywane w idealnym stanie i ustalanie okresów pracy (czas pracy, gdy urządzenie jest poddawane obciążeniom oraz czas pracy, gdy urządzenie nie jest poddawane obciążeniom, czyli nie jest używane, jako że ograniczenie czasu pracy bez obciążenia może mieć istotny wpływ na całościową wartość oddziaływania).

15. GWARANCJA

Wszystkie produkty VIRUTEX posiadają 12 miesięczną gwarancję od daty zakupu. Wszelkie uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania lub naturalnego zużycia nie podlegają gwarancji. W przypadku jakichkolwiek napraw należy skontaktować się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym VIRUTEX.

16. UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

Nigdy nie usuwaj sprzętu elektrycznego razem ze śmieciami domowymi. Używaj sprzęt, akcesoria i opakowania w sposób, który zminimalizuje jakikolwiek negatywny ich wpływ na środowisko. Stosuj się do przepisów obowiązujących w Twoim kraju. **Zastosowanie w Unii Europejskiej oraz w krajach europejskich stosujących selektywną zbiórkę odpadów:**

Jeśli poniższy symbol pojawia się na produkcie lub na dołączonej do niego informacji, nie należy po zakończeniu okresu jego żywotności wyrzucać go wraz z innymi odpadami pochodzenia domowego.



Nie wyrzucać elektronarzędzia do śmieci domowych.

Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/EC, użytkownik może skontaktować się ze sprzedawcą, od którego nabył produkt lub z odpowiednimi władzami lokalnymi, aby dowiedzieć się gdzie oraz w jaki sposób może oddać zużyty produkt do bezpiecznej, przyjaznej środowisku utylizacji.

VIRUTEX zastrzega sobie prawo do modyfikowania swoich urządzeń bez wcześniejszego uprzedzenia.



<http://www.virutex.es/registre>

Acceda a toda la información técnica.
Access to all technical information.
Accès à toute l'information technique.
Zugang zu allen technischen Daten.
Accedere a tutte le informazioni tecniche.
Aceso a todas as informações técnicas.
Dostęp do wszystkich informacji technicznych.
Доступ ко всей технической информации.



7496844 112019



Virutex, S.A.
Av. de la Llana, 57
08191 Rubí (Barcelona) (Spain)

www.virutex.es